

de ayer a las 12.50 p. m. 33.4  
de hoy a las 6.55 a. m. 23.7

A las 2 p. m. de ayer, 23 (73.4)  
A las 6 a. m. de hoy, 15 (59.0)

XXIX. NUM. 239

DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE  
Información Mundial, Local y Servicio de Noticias

MANILA, I. F., LUNES, 7 DE NOVIEMBRE, 1938

(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como  
Correspondencia de Segunda Clase, el 19 de Febrero, de 1916)

10 PAGINAS—7 CTS.

## TIROS CONTRA EL ALCALDE DE VIGAN

### Todo el pais preparado para ir a las urnas mañana

## TIROS MUERTOS EN UN ENCUENTRO CON FANATICOS

### Sargento, y dos soldados atacados por 50 hombres en Capiz.—Ataque a pulanhanes atrincherados

Una nueva secta religiosa compuesta por furibundos fanáticos descubierta recientemente en el barrio de Gibato, Capiz, Dumarab, Capiz, está dando mucho que hacer a las autoridades de la Constabularia de dicha provincia, que la tragica muerte del soldado Tabanao, que formaba parte de una patrulla de soldados constabularios que por dicho barrio se atribuye al ataque traidor de miembros de esta secta, según informes radiográficos enviados a la Constabularia con fecha 6 de noviembre, el inspector provincial Capitán Aquilino Mansueto de un radiograma, dado a publicidad esta mañana,

del soldado Tabanao, de una patrulla de constabularios, ha sido asesinado según se cree por los miembros de una secta religiosa compuesta de furibundos fanáticos del barrio de Gibato, Dumarab, Capiz, según el informe dado al inspector provincial capitán Aquilino Mansueto, teniente A. D. Riquelme, que fue enviado al barrio de Gibato ayer. Estoy por un destacamento de 20 soldados del barrio de Gibato. Los fanáticos personalmente. El número de los fanáticos no se conoce se cree que vinieron de Dumarab.

(Fdo.) Capitán Aquilino Mansueto. La Jefatura de la Constabularia considera grave la situación por estos fanáticos, en cuenta que el personal no llevará a los soldados. Se sabe esta actitud del Capitán Mansueto como un signo de fanatismo ofrecerán resistir que es necesario la presencia del inspector provincial para atender a los soldados.

## ENFERMEDAD DE NIÑOS PREOCUPA

### Los médicos creen que es nueva clase de influenza que mata pero debilita

Una clase de influenza, que se llama nueva, ha aparecido en Manila y en provincia. Ataca especialmente a los niños y preocupan a los doctores de la localidad, según sus declaraciones, que comprenden las causas de la enfermedad. La enfermedad llega hasta tres semanas, cuando en ciertas horas del día desaparece después.

Según averiguaciones hechas por los investigadores, estos dos inmigrantes chinos, cuyos nombres no se ha querido dar a publicidad, entraron en Filipinas haciéndose pasar como hijos antiguos de residentes chinos, llevando para probar su contención certificados de inmigración supuestamente firmados por el Sr. De León pero que en realidad llevan firmas apócrifas. Estos certificados fueron presentados para su identificación al Sr. De León quien inmediatamente declaró que las firmas son falsificadas y que, no solamente son falsificadas sino que son además una mala imitación de su firma.

## Primer tribunal militar formado

El Teniente Irineo V. Garcia, del "cadre del ejército filipino establecido en el Puente William McKinley, que ha sido acusado de haberse ausentado de su puesto sin el debido permiso de sus superiores, como miembros. Como juez conciliador, ha sido nombrado el teniente F. R. Castro, y defensores, el segundo teniente Adolfo Legandano, y como su auxiliar, el segundo teniente Alejandro Regala.

Las vistas de este asunto, según se ha anunciado hoy en la Jefatura del ejército, se celebraron en los días 17, 24 y 25 de octubre, pero la decisión no ha sido dada a

## JAPON AMENAZA REPRESALIAS CONTRA EE. UU.

### Promete unos "resultados desastrosos" para el régimen de Roosevelt

### NUEVA CONFERENCIA

Tokio insiste en que el Tratado de las Nueve Potencias ya es demasiado anticuado.

(De la "Associated Press") Tokio, 7 de noviembre.—El periódico Kokumin, considerado el órgano de los ultra-nacionalistas del ejército japonés, ha advertido esta mañana que el Japon tomaría "medidas de represalia" si los Estados Unidos tratan de obligarle a seguir reconociendo el Tratado de las Nueve Potencias.

El periódico ha tomado a chacota la declaración del Secretario de Estado Cordell Hull de que la actitud de los Estados Unidos en el Oriente está basada en los tratados existentes y seguía inalterada. El Kokumin ha dado poca importancia a la declaración de Hull, diciendo que es solo para consumo doméstico, y que tras las bombas funcionaban las maquinaciones inglesas.

Promete resultados desastrosos para "el regimen rooseveltiano"

El periódico ha afirmado que cualesquiera represalias económicas japonesas sobre la hegemonía económica y política en el Oriente sería desastrosa para "el regimen rooseveltiano." Tal paso, añade, arrostraría a los Estados Unidos al centro del problema chino, a lo que se opondría la opinión pública de América.

El Kokumin dice que el Japon está dispuesto a tomar medidas prácticas de represalia en el caso de ahora y antes jefe interino de la división de inmigración bajo la Aduana.

## LOS NACIONALISTAS OCUPAN DOS PUENTES

### Los leales se retiran de una violenta batalla en Mora del Ebro

(De la "Associated Press") Hendaya, 5 de noviembre.—Los nacionalistas españoles han anunciado la ocupación de dos importantes puentes sobre el Ebro, que se dirigen a Miravet y Benisat. El gobierno ha admitido que las tropas leales han tenido que batirse en retirada, pero niega que las pérdidas representasen una gran derrota, como afirman los nacionalistas.

## QUEZON PROCLAMA "CALAMIDAD" EN DONSOLO

No obstante la indisposición que sentía esta mañana el Presidente Manuel L. Quezon ha podido despachar varios asuntos expidiendo una proclama sobre la existencia de una calamidad pública en el municipio de Donsolo, Sorsogon y una orden ejecutiva que cambia la fecha para la compilación de datos estadísticos sobre propiedades rurales en relación con el Censo del 31 de marzo, 1937 al 1.º de enero, 1938.

La declaración de una existencia de calamidad pública en Donsolo obedece al incendio que estallo en dicho municipio el 28 de octubre de este año que sembró la miseria entre sus habitantes. La proclama prohíbe y castiga el acaparamiento de artículos de primera necesidad tales como arroz, palay, maíz y materiales de construcción.

En Malacanang se ha anunciado esta mañana que la orden dictada ayer por el Presidente colocando a la policía de Cebu bajo el control de la Constabularia afecta hasta la misma ciudad de Cebu.

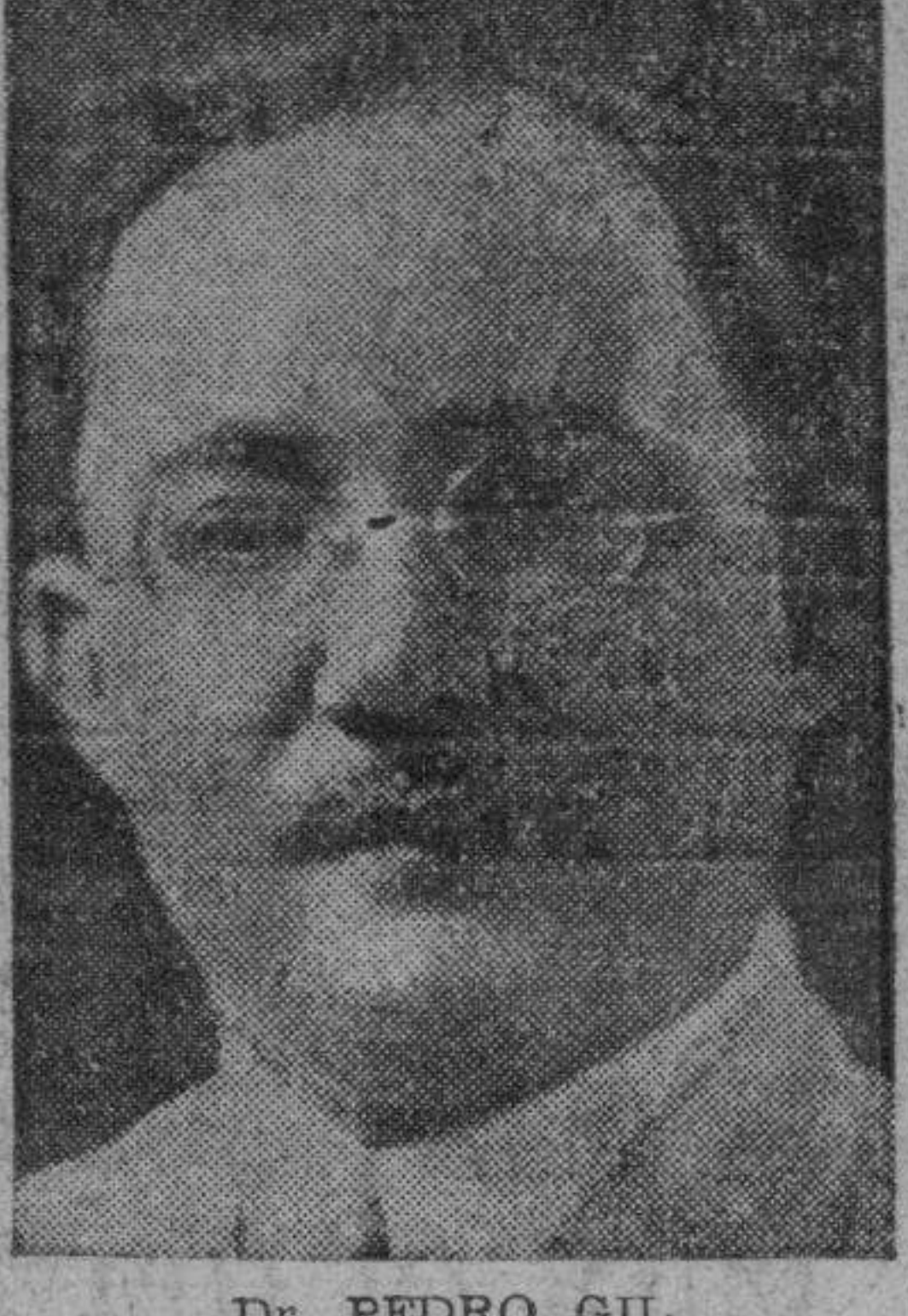
El procedimiento, según se ha explicado, es el siguiente: se ha liberado sobre los hechos probados en la vista y dan cuenta de ello al juez consultor que aprueba o modifica la decisión. Esta, antes de ser promulgada, tiene que contar con la aprobación del jefe del Estado Mayor.

## ¿Por quien votara usted?

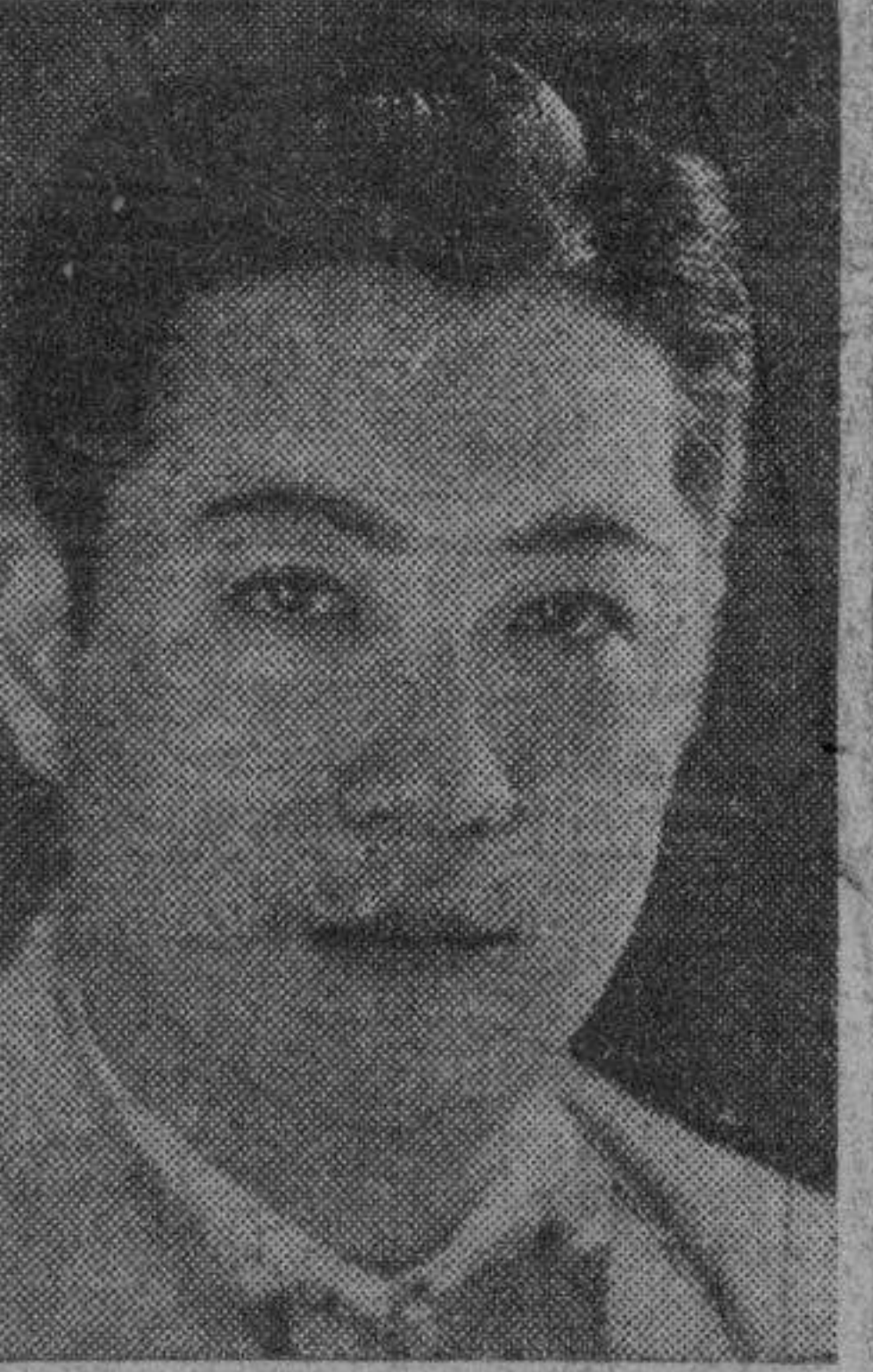
EN EL NORTE EN EL SUR



GREGORIO PERFECTO, Nacionalista



Dr. PEDRO GIL, Nacionalista



ENGRACIO F. CLEMEÑA, Frente Popular-Young Philippines



ROSA SEVILLA DE ALVIERNO, Frente Popular-Young Philippines



PASCUAL SANTOS, Alianza Radical Democrata



ALFONSO E. MENDOZA, Alianza Radical Democrata

Los siguientes también son candidatos a diputado:

**POR EL NORTE**  
Doroteo Sloco (Independiente)  
Mariano P. Balgos (Comunista)  
Generoso Dayag (National Labor)

**POR EL SUR**  
Celestino P. Ramos (Independiente)  
Pedro M. Blanco (Nacional Liberal)  
Guillermo Capadocia (Comunista)  
Antonio Velisario (Ganap)  
Eugenio C. Nicolás (Nacionalista)

(Los precintos electorales se abrirán mañana a las 7:00 de la mañana y se cerrarán a las 6:00 de la tarde.)

MIQUEL R. CORNEJO, Frente Popular Republicano

## Hitler da una lección a las democracias sobre la paz

(De la "Associated Press") Weimar, 6 de noviembre.—El Canciller alemán Adolf Hitler ha dado una conferencia este día a las democracias del mundo y, hablando como "un hombre amante de la paz," ha declarado: "He decidido dar al Reich Alemán una fuerza de defensa que tienda a mantener la paz."

Dirigiendo la palabra a 100,000 nazis aquí, el Führer dijo que recelaba hablar de la reducción de los armamentos, mientras el resto del mundo estaba armado hasta los dientes. Afirmó: "Que las democracias comprendan esto: si hablan de los derechos de los pequeños pueblos, no deben negar los derechos a los grandes pueblos. Pero la historia ha demostrado que la democracia en la practica es diferente de la democracia en la teoría. Los demócratas solo pueden concebir un deber, y es mantener la democracia, con la libertad concomitante para todos y cada uno para incitar la guerra."

Refiriéndose al desarme, Hitler dijo: "Es muy hermoso hablar de desarme, pero dudo del desarme si no se desarma también el espíritu." Ordenará se eduque al pueblo en la unidad nacional.

## LOS PARTIDOS SE MUESTRAN MUY CONFIDADOS

### El Partido Nacionalista triunfará en toda la línea, dice Aquino

### VARONA HACE CALCULOS

### Predicen victoria abrumadora; Gerónimo Santiago afirma: "Mendoza está descartado"

El pueblo con sus electores, el gobierno con sus agencias correspondientes, los caudillos de los partidos, especialmente los jefes de campaña, y los candidatos, todos están preparados para las elecciones de mañana en que se elegirán a los miembros de la segunda Asamblea Nacional bajo el gobierno del Commonwealth.

El gobierno ha adoptado ya todas las medidas y preparativos para asegurar unas elecciones ordenadas y limpias, hasta el extremo de poner a algunas provincias bajo el control de la Constabularia y de suspender a varios funcionarios. Además de esto ha dado ya las instrucciones precisas a sus representantes en todos los distritos para la estricta supervisión de los comicios. Desde ayer comenzó a regir la ley de la abstención, estando prohibida la venta de vinos y licores hasta que terminen el recuento de los votos.

Los precintos se abrirán mañana a las 7 de la mañana y se cerrarán a las 6 de la tarde.

Los jefes de campaña de los diferentes partidos y facciones políticas se muestran optimistas y para remachar la campaña que han estado haciendo desde hace meses, expidieron esta mañana (Continúa en la última página)

## PODRAN VOTAR AQUÍ LOS 53 'IMPORTADOS'

### Se hacen gestiones para que los querellados no sean arrestados hasta después

Cincuenta y tres electores de San Mateo, Rizal, que fueron querrelados el sábado ante el Juzgado de Primera Instancia de Manila por haberse inscrito en Manila sin antes haber pedido la cancelación de su registro en dicho municipio, votarán definitivamente en esta capital mañana, según informes obtenidos este día.

El abogado Deogracias Puyat que representa a dichos electores acusados ha hecho este día las gestiones cerca de la Fiscalía de la Ciudad y del Juzgado para que los órdenes de arresto contra los cincuenta y tres acusados se suspendan hasta después de las elecciones a fin de que los mismos puedan votar en Manila.

Según el Sr. Puyat los citados 53 electores que se registraron en el precinto No. 266 de Sampaloc, no votaran en San Mateo, Rizal, (Continúa en la página 9)

## PRIMERA CONFERENCIA DE SANCHIZ, EL SABADO

La primera conferencia de Federico Garcia Sanchiz versará sobre "Los Idillos de Jesús", como él mismo ha sugerido en atenta carta dirigida ayer a la distinguida señora doña Mercedes Zobel de McMicking, y tendrá lugar el sábado próximo, según acuerdo tomado por el Comité correspondiente. El ilustre charlista ofrenda a la Cruz Blanca el producto íntegro de su primera charla, ya que, como él dice, "en memoria de mi hijo, héroe y mártir, no podría tener mejor destino que la protección de la infancia desvalida y en peligro de la más terrible enfermedad."

He aquí la carta: "Manila, 6 de Nov. de 1938. "Señora Doña Mercedes Zobel de McMicking.

"Con el más afectuoso respeto me permito, señora, ofrecer a esa benemérita Cruz Blanca que usted preside con tan acertada solicitud, la ofrenda de mi debut en esta segunda etapa de Manila; es decir, que yo consideraría como un honor el que usted y las otras damas que dirigen la indicada institución, se dignasen aceptar el producto íntegro de mi primera charla, y que, en memoria de mi hijo, héroe y mártir, no podría tener mejor destino que la protección de la infancia desvalida y en peligro de la más terrible enfermedad." (Continúa en la página 9)

## Quezon se halla indispuerto; no podrá hablar hoy

El Presidente Manuel L. Quezon estuvo recluido durante toda la mañana de hoy en el Palacio de Malacañang aquejado de una ligera indisposición. Por este motivo, se duda de que él pueda pronunciar un discurso por radio esta noche para dirigir una apelación al pueblo en vísperas de las elecciones.

Sobre este particular el ex-representante Francisco Varona, jefe de campaña nacionalista en Manila, ha declarado que no es cierto que ellos hayan pedido o que tratan de pedir del Presidente Quezon a que pronuncie un discurso en el gran mitin de avance que los nacionalistas celebrarán esta noche en la Plaza de Sta. Cruz en apoyo de los dos candidatos nacionalistas de Manila, el Diputado Gregorio Perfecto en el Norte y el Dr. Pedro Gil en el sur. En todo caso, según el Sr. Varona, si el Presidente ha de dirigir alguna apelación al pueblo, lo hará a favor de todos los (Continúa en la página 9)

## TODOS CONFIAN EN SU TRIUNFO

### Candidatos en Manila hacen declaraciones muy optimistas

Apelaciones, mensajes y declaraciones, aparte de los últimos mítines, caucuses y paradas que celebrarán esta noche, expidieron esta mañana los candidatos que lucharán en las elecciones de mañana, en Manila como último y supremo llamamiento al electorado de la capital.

Desde su casa, donde guarda cama, débil físicamente por causa de la fiebre que le aqueja, el Diputado Gregorio Perfecto candidato Nacionalista en el Norte hace hoy la siguiente declaración: "El pueblo de Manila es inteligente como lo ha demostrado en todas las elecciones pasadas. Tengo fe en que mañana obrará con su reconocida sabiduría y bien cimentado patriotismo. El interés público está en la presente contienda electoral. La lucha está entablada, con respecto a mi distrito, entre el valor moral de la brillante ejecutoria del Partido Nacionalista y la fuerza avasalladora del dinero. El vil metal está alucinando a mucha gente, pero confío que, al final, prevalecerán el buen sentido y el civismo de los electores. Nuestra labor en la Asamblea ha comenzado y se halla bien avanzada, pero necesitamos un tiempo más en ejecutar los planes trazados para fomentar el bienestar del pueblo y asegurar la estabilidad de la futura república filipina. Esta es una última apelación al pueblo elector en favor de los candidatos opositores: Engracio F. Clemeña, en el Norte y Da. Rosa Sevilla de Alvierno, en el Sur.

## Riñen a bolazos por la política

### (Servicio Telegráfico) Candelaria, Tayabas, 7 de nov.—Mauro Apuro, de 35 años, casado, y Alfredo Masalonga, de 30, también casado, ambos del barrio de Pahinga, se hallaban en estado grave en el hospital provincial, como resultado de una riña a puñaladas y bolazos anoche, cuando los dos regresaban de Candelaria, estando embriagados.

Una acalorada discusión sobre cuestiones políticas se dice que ha sido causa de la riña. La policía investigó el caso, averiguando que los dos, que son compañeros, empujaron mucho el codo después de asistir a un mitin anoche. Un "balsong" y un bolo fueron hallados en poder de los dos. (Continúa en la página 9)

## EL ATENTADO SE ATRIBUYE A SOLIVENISTAS

### Faypon alega que alguien le reconoció y después oyó los tiros

### ALEGADA VENGANZA

### Por temor de ser asesinado, el alcalde se refugia en el cuartel constabulario

(Servicio Telegráfico) Vigan, Ilocos Sur, 7 de nov.—A las 2:15 de esta madrugada, el Alcalde Perfecto Faypon informó al Comandante Carlos B. Lizardo, inspector provincial de la constabularia, que hacia las dos había sido objeto de un atentado cuando al salir se disparó varios tiros mientras pasaba por la casa de Pineda Villanueva, líder incondicional del Diputado Benito Soliven. El alcalde agregó que iba en un automóvil, en camino al barrio de Mindoro para realizar una inspección.

El alcalde, por causa de muchos automóviles que se hallaban parados en la calle estrecha al norte de la casa de Villanueva, dice que disminuyó la velocidad de su coche. Alega que por esto fue reconocido. Entonces, uno del grupo, según la denuncia, dijo la palabra "¡Sigue!" e inmediatamente sonaron los disparos. El alcalde estaba en su automóvil con Esteban Parosian, su conductor, Pedro Gonzalez; Tranquillo Querubin, Alejandro Arrejo, Simplicio Albayalde y Rosario Milan.

El alcalde Faypon alega haber reconocido al Dr. Vicente Verzonza, Fidel Villanueva, a Simeon Figueras y varios líderes en compañía de Soliven cuando alguien disparó los tiros. (Continúa en la última página)

## LA OPOSICION LANZA SU ULTIMO ATAQUE

### Sin oposición fiscalizadora no puede haber gobierno democrático, afirma

En la próxima Asamblea se han de someter importantes asuntos como el Informe del comité preliminar conjunto de asuntos filipinos, la revisión del sistema de tributación y otros, y por tanto, es de necesidad imperiosa que haya un grupo opositorista. Para fiscalizar los actos del partido en el poder, dice la Jefatura de la Campaña del Frente Popular-Young Philippines, al hacer la última apelación al pueblo elector en favor de los candidatos opositores: Engracio F. Clemeña, en el Norte y Da. Rosa Sevilla de Alvierno, en el Sur.

He aquí la apelación: "Fieles a nuestros principios opositoristas, y leales a la causa que hemos defendido siempre ante el pueblo elector, apelamos nuevamente al público, especialmente al elemento independiente, ante el cual exponemos nuestra causa. No puede haber gobierno democrático sin oposición que fiscalice los actos del partido en el poder, y validos de este auto principio de las democracias, confiamos en el apoyo de ese elemento independiente, factor decisivo en todas las campañas electorales.

"La necesidad de un grupo opositorista en la próxima Asamblea Nacional es más imperiosa, si se considera los importantes asuntos que a la misma se han de someter. (Continúa en la página 9)

## Los tres aviones británicos se acercan ya a Port Darwin

(De la Agencia Reuter) Londres, 7 de noviembre.—Los tres poderosos aviones de bombarderos de la Fuerza Real Aérea que están volando desde Ismailia, Egipto, para Australia, con el propósito de establecer un nuevo registro mundial para un vuelo sin escalas de larga distancia, están acercándose rápidamente hacia su objetivo, según el último boletín expedido anoche por el Ministerio del Aire.

A las cuatro de la tarde, tiempo del meridiano de Greenwich, (medianoche, hora de Manila), se anunció que los aviones Nos. 2 y 3 estaban volando casi juntos 100 millas ya más allá de la costa de Borneo.

Al mediodía, el Ministerio del Aire había informado que el aparato No. 3 estaba volando al sur del Mar de China, a unas 5,000 millas de Ismailia. A las 3:15 dijo que el avión No. 1 estaba volando en medio de un tiempo borrasco cerca de la costa sudoeste de Borneo. Todas las tres máquinas estaban dentro de 2,000 millas de su objetivo, con lo cual realizarían el vuelo más notable en la historia de la aviación, al pasar sobre el norte de Malaya, a poca distancia entre sí.

# EJERCITO CHINO ANIQUILADO EN TSUNYANG

## Otros tres pueblos han caído en poder de tropas japonesas

Se niega que Chiang Kai-shek desea volar a Moscú para pedir la ayuda soviética; un pueblo es incendiado por los chinos

Por MORRIS J. HARRIS, Corresponsal de la Associated Press

Shanghai, 7 de noviembre.—Los invasores japoneses, que están avanzando por las líneas de defensa chinas al sudoeste de las tres ciudades de Wuhan-Hankow, Wuchang y Hanyang,—anunciaron anoche que habían roto las defensas exteriores de Changsha, su próximo objetivo importante, al ocupar Tsunyang, en la provincia de Hunan. Tsunyang se halla a 125 millas al noreste de Changsha, a medio camino entre la ciudad y Wuchang.

Los japoneses informan que la toma de Tsunyang ha sido el climax de una batalla contra el 75.º ejército chino, que ha quedado prácticamente aniquilado. También dicen que los chinos prendieron fuego a la población antes de huir.

Los invasores siguen su progresión rápida hacia Changsha. La anunciada ocupación de Tsunyang corta la línea de retirada de tres divisiones chinas, según los japoneses.

Una segunda columna japonesa que opera al sudoeste de Wuhan está avanzando rápidamente, según se dice, hacia Yochow, después de la ocupación de Puchi.

Los aviadores japoneses informan haber atacado el aeródromo de Liangshan, en Szechuan, el sábado, derribando trece aparatos chinos. Los japoneses declaran que los aviones atacantes volaron a sus bases, "aunque terriblemente acerbados por los proyectiles chinos."

Un portavoz naval japonés dice que los buques de guerra japoneses que operan en el río Yangtze en el sector de Hankow, continúan su progresión, habiendo llegado a un punto situado a ocho millas al norte de Yaowan, en dirección a Yochow.

Mientras tanto, una persona no identificada ha arrojado una bomba sobre una cantina en el Huhling Well Road, de Shanghai, matando a cinco soldados ingleses.

Se niega que Chiang desea volar a Moscú

(Servicio Transoceanico) Chungking, 6 de noviembre.—Los informes de que el Mariscal Chiang Kai-shek desea volar a Moscú en un futuro próximo con el objeto de conferenciar directamente con el gobierno soviético fueron desmentidos ayer por el Ministro de Propaganda del gobierno central Chufukai.

Este dijo que el mariscal se encuentra en la provincia de Hunan, alojado en los cuarteles militares y no tiene ninguna intención de salir de China durante la guerra.

Los japoneses también han ocupado Yaowan

(De la "Associated Press") Shanghai, 6 de noviembre.—Los barcos japoneses han navegado otras 20 millas por el Yangtze ocupando Yaowan, a 40 millas de Hankow, según declaró aquí anoche un portavoz naval japonés. Este anuncio que los chinos habían sembrado minas en una gran extensión más allá del río.

El ejército japonés anunció que la columna japonesa que ocupó Tsunghuan está presionando hacia el oeste, habiendo tomado Man-tschiao, que los chinos incendiaron. Esta columna, según un portavoz, se halla amenazando ahora Tsunyang dentro de 20 millas de Yangtsewang, a unas 60 millas por tierra desde Yochow.

Los aviones japoneses bombardearon el aeródromo de Nanting en la provincia de Shensi y el aeródromo de Nanyung al noreste de Kwangtung destruyendo los hangares.

Abolición de la censura sobre revistas y libros se demanda

(De la Agencia Reuter) Chungking, 6 de noviembre.—Una resolución aprobada por el Consejo Político del Pueblo en sus actuales sesiones aquí demanda la abolición de la actual censura ejercida por el gobierno sobre los manuscritos para revistas y libros.

Como razón de la resolución se aduce la protección de la libertad de palabra del pueblo.

Otra resolución demanda relaciones más estrechas con las tribus indígenas en el oeste de China de progenie no china.

Trece aviones chinos derribados en un combate

(De la Agencia Reuter) Shanghai, 7 de noviembre.—El portavoz naval japonés aquí ha anunciado que 13 aviones chinos fueron derribados durante un combate aéreo espectacular sobre el aeródromo de Liangshan, en la provincia de Szechuan, el sábado, en que 20 aviones pesados de bombardeo japonés trabaron batalla contra cazas chinos.

El portavoz informa que otras escuadrillas aéreas atacaron las concentraciones chinas en las pro-

**Dr. VICENTE R. de OCAMPO**  
Enfermedades del ESTOMAGO, HIGADO, INTESTINOS Y RECTO.  
Cirugía de los tumores del Estómago y Recto.  
Enfermedades ALÉRGICAS de origen GASTRO INTESTINAL.  
Tratamiento NO QUIRÚRGICO de las ALMORANAS por el método del Dr. FENSAUDE de PARIS.  
Tratamiento del ESTREÑIMIENTO perianal y sus COMPLICACIONES según método del Dr. Botch de Viena.  
10330 a 12:30 a.m. 5:00 a 8:00 p.m.  
Tel. 2-39-24  
1047 Arlegui, Quilapo.

**Pida un Catálogo o Muestra de PLY-WOOD o PLY-BOARD**  
El Material Moderno para Edificaciones para ENTREPASOS—TABIQUES—ZAQUIZAMES, etc.  
Tamaño máximo 4 x 8 pies y otras medidas  
**Day Mon Glass Store**  
707 R. Hidalgo  
Tel. 2-59-47

## JAPON NO HARA MAS COMPRAS DE MATERIA PRIMA

El nuevo Comisionado de Comercio aquí no ve ninguna perspectiva

Paul Steintorf, el nuevo comisionado de comercio americano en Filipinas que llegó el sábado pasado a esta capital a bordo del "Empress of Japan" para sustituir a J. Bartlett Richards, no ve ninguna perspectiva inmediata de una mayor demanda por el Japón de materias primas, aun después de zanjadas las hostilidades en China, bajo la nueva estructura económica controlada por el gobierno.

Mr. Steintorf, acompañado de su señora, fueron recibidos en el pier por el Comisionado de Comercio Richards y un número de amigos. El recién llegado limitó sus comentarios a la mejora gradual del comercio en los Estados Unidos desde julio y las presentes condiciones económicas y la tendencia en el Japón. Con la mejoría de los negocios en los Estados Unidos, Filipinas quedará eventualmente beneficiada por una mayor demanda de artículos filipinos, según él.

"Toda la estructura económica del Japón está controlada por el gobierno", declaró Mr. Steintorf, "de tal suerte que eventualmente se convertirá en una nación totalitaria y como secuela lógica, de adoptarse semejante programa, la política con respecto a las materias primas esenciales no será ventajosa para Filipinas."

Con todo, el logro de este objetivo será un proceso lento y por algunos años más, habrá necesidad de materia prima, de acuerdo con el nuevo comisionado de comercio. Y durante el período siguiente al arreglo de las hostilidades en China, él duda si el Japón aumentará alguna vez su demanda de materia prima de fuera, porque de esperar es que el país sea colocado sobre una base de economía por un período largo, con todos los aspectos del comercio, la industria, finanzas y cambio bajo el control del gobierno.

Las condiciones económicas internas en el Japón no son demasiado malas y el comercio continuará normalmente, según dijo Mr. Steintorf. Con todo, están su-

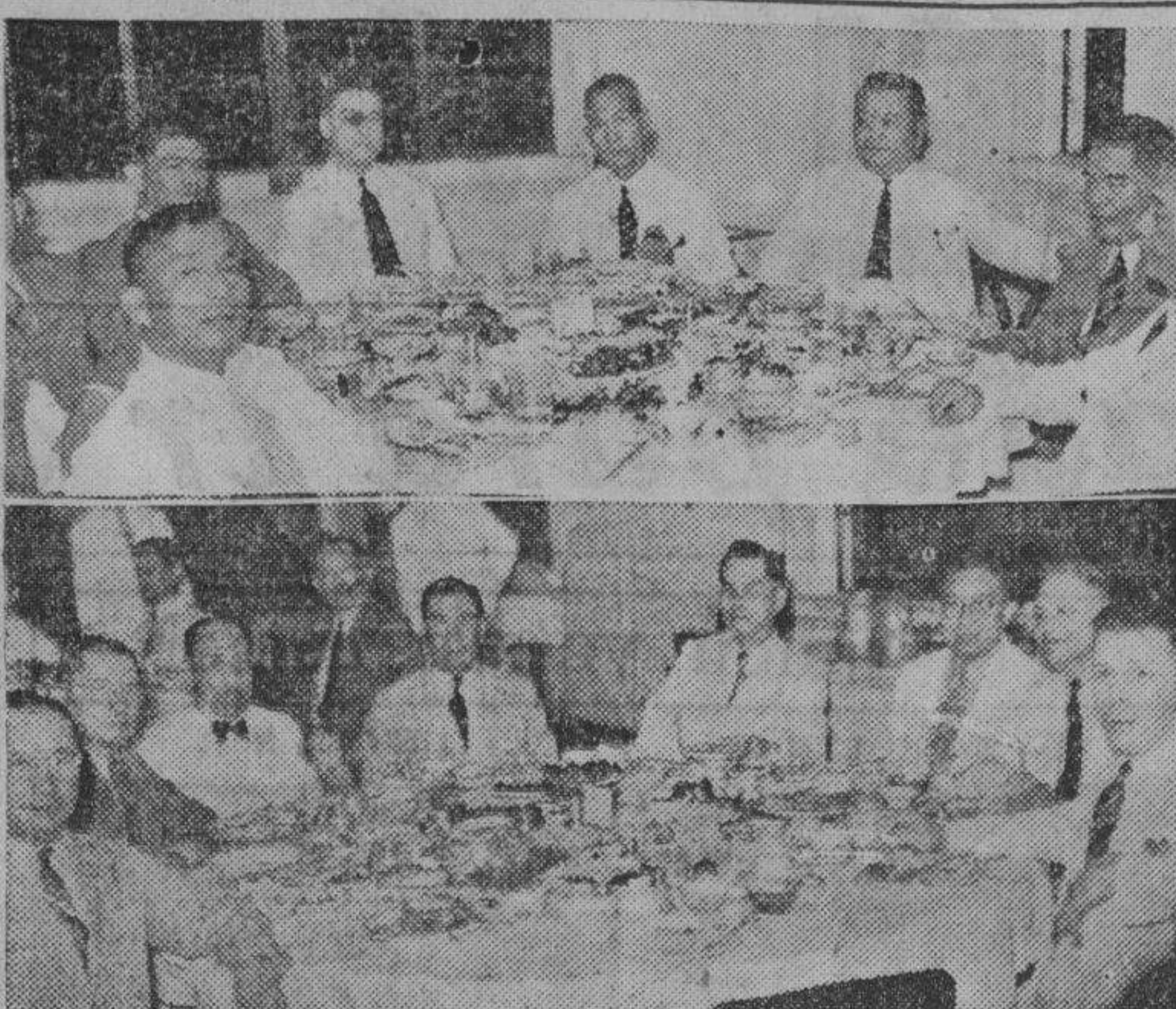
friendo obstáculos de la pesca y la industria de tejidos de algodón debido a la concentración en las industrias de guerra. La finanza interna parecía estar en buena situación, pero ha habido una creciente dificultad por conseguir cambio extranjero, que naturalmente restringe o limita tanto las importaciones como las exportaciones.

**HEMALTONA**  
Dobos manétese siempre con HEMALTONA ARAMBULO  
SE ha probado por miles de personas que por sus propiedades PURIFICADORAS DE LA SANGRE es un remedio eficaz contra las Debilidades Físicas y la Nerviosidad; la Tos, el Asma y alivia otras enfermedades, tales como Bronquitis, Laringitis, Pulmonía, Bronconeumonía, Tuberculosis, etc.  
Se replica a los Médicos que prescriban específicos  
Arambulo Products, Inc.  
**BOTICA INSULAR**  
y Laboratorio Arambulo  
Plaza León XIII y Quezada No. 1, Tondo, Manila—Tel. 4-82-06

**PARA REGALOS DE BODA Y CUMPLEAÑOS**  
Tenemos UN GRAN SURTIDO de Artículos de Metal, Cromium, Cubiertos, Cristalería Fina, Juegos de Café de Porcelana, Jarrones, Floreros, Figuras de Alabastro y Terracota.  
También tenemos UNA GRAN VARIEDAD en Bolsos para Señora, Alhajas de Fantasía, Juegos de Tocador, Manicure y Aseo, Polveras y Otros Artículos apropiados para REGALOS.  
TODOS los PRECIOS de Nuestros Artículos los hemos REDUCIDO Del 20 al 40%.  
**PALACE BAZAR**  
"Arias" Bldg., Carriedo, Manila

**Tiene Ud. que FORZAR a su HIJO que tome un laxante?**  
Los purgantes desagradables causan escenas desagradables! Y obligar a un niño que tome una catártica de mal sabor puede trastornar todos sus nervios y sistema digestivo.  
La siguiente vez que sus hijos necesitan un laxante, deles Ex-Lax! Viene en pequeñas tabletas que tienen el sabor de unos bombones dulces de chocolate. A los pequeños les gusta mucho! Ex-Lax desaloja suave y completamente los intestinos, sin causar trastornos en los estómagos de los niños ni causar dolor alguno.  
Durante más de 30 años Ex-Lax ha sido el purgante favorito en los hogares americanos. Ahora Ex-Lax ha sido Científicamente Mejorado. Es realmente mucho mejor que antes.  
Ex-Lax es tan bueno para los adultos como para los niños.  
En todas las boticas  
Fórmula: Cada tableta contiene 2 gr. Phenolphthalein.

## Despedida a un General



El General José de los Reyes, ex-jefe de la Constabularia y que se ha retirado del servicio y que hace poco volvió del Japón donde se sometió a una delicada operación, fué objeto de una demostración de afecto en forma de un banquete por parte de sus colegas en el ejército en la noche del sábado pasado en el Great Eastern Hotel. Las fotografías representan los dos meses principales. En la arriba aparecen el Coronel E. S. Bacila, Coronel F. V. Segundo, Coronel R. García, Comandante General Basilio J. Valdes, Comandante General José de los Reyes, Brigadier General Vicente Lim, Coronel Mateo Capinpin y Coronel Benito Valeriano. En la mesa de abajo aparecen los coroneles De Jesus, Castañeda, Bringas, Gavana, Oboza, Natividad, A. Valdes, y el Comandante Agdamag.

## Sexto escrutinio mensual para el día 19 del actual

De aquí a menos de dos semanas, se cierra la sexta votación mensual en el Concurso de Suscripciones de la TVT. Por este motivo, solo resta prácticamente un tiempo muy corto para que los candidatos puedan redondear su campaña. La votación del 19 de noviembre bre con toda seguridad terminará de un modo más espectacular teniendo en cuenta la proximidad de la lucha final. Los diferentes concursantes están ejerciendo sus mejores esfuerzos para reforzar sus reservas, sabiendo la importancia de ocupar primeros puestos en el comienzo de la lucha final inmediatamente después del 17 de diciembre en que tendrá lugar la última votación mensual. Algunos observadores aconsejan que se observen cuidadosamente las actividades de campaña de aquellos candidatos que no han competido en ninguna de las pasadas votaciones mensuales, particularmente aquellos que fueron nominados en los comienzos del Concurso, insinuando que el plan de estos concursantes es acumular suficientes fuerzas que les den oportunidad de ganar en la batalla.

El estado de los candidatos hoy: Empleados de J. de la Cruz Studio 38,730 Srta. Amparo Sotelo 17,899 Srta. Dolly Medina 14,100 Voluntarios Nacionales 10,640 Srta. Carmen Planas 6,050 Srta. Lagrimas Magdangal 4,450 Srta. Lina de la Merced 3,200 Srta. Salud Dacanay 3,100 Srta. Socorro L. de Libro 3,100 Srta. Rosa del Rosario 2,550 Srta. Lucita Goyena 1,950 Srta. Maria Andaya de Villareal 1,500 Srta. Loreto C. de Paragas 1,500 Srta. Juliana D. de Gabriel 900 Srta. Remedios Roco 800 Sr. Liberato P. Mendoza 100

## ACUSADOS POR UN CRIMEN DE HACE UN AÑO

Diez meses de investigación culminan en una querrela contra cuatro chinos

Cuatro chinos fueron querrelados por el fiscal Rafael Dinglasan por el delito de asesinato en relación con la muerte de Cham Suy Hua hace un año cerca del edificio de rentas internas en la calle Juan Luna.

La presentación de la querrela es el resultado de diez meses de investigación habiéndose encontrado a varios testigos que señalaron a los cuatro acusados como autores de la muerte de Cham Suy Hua.

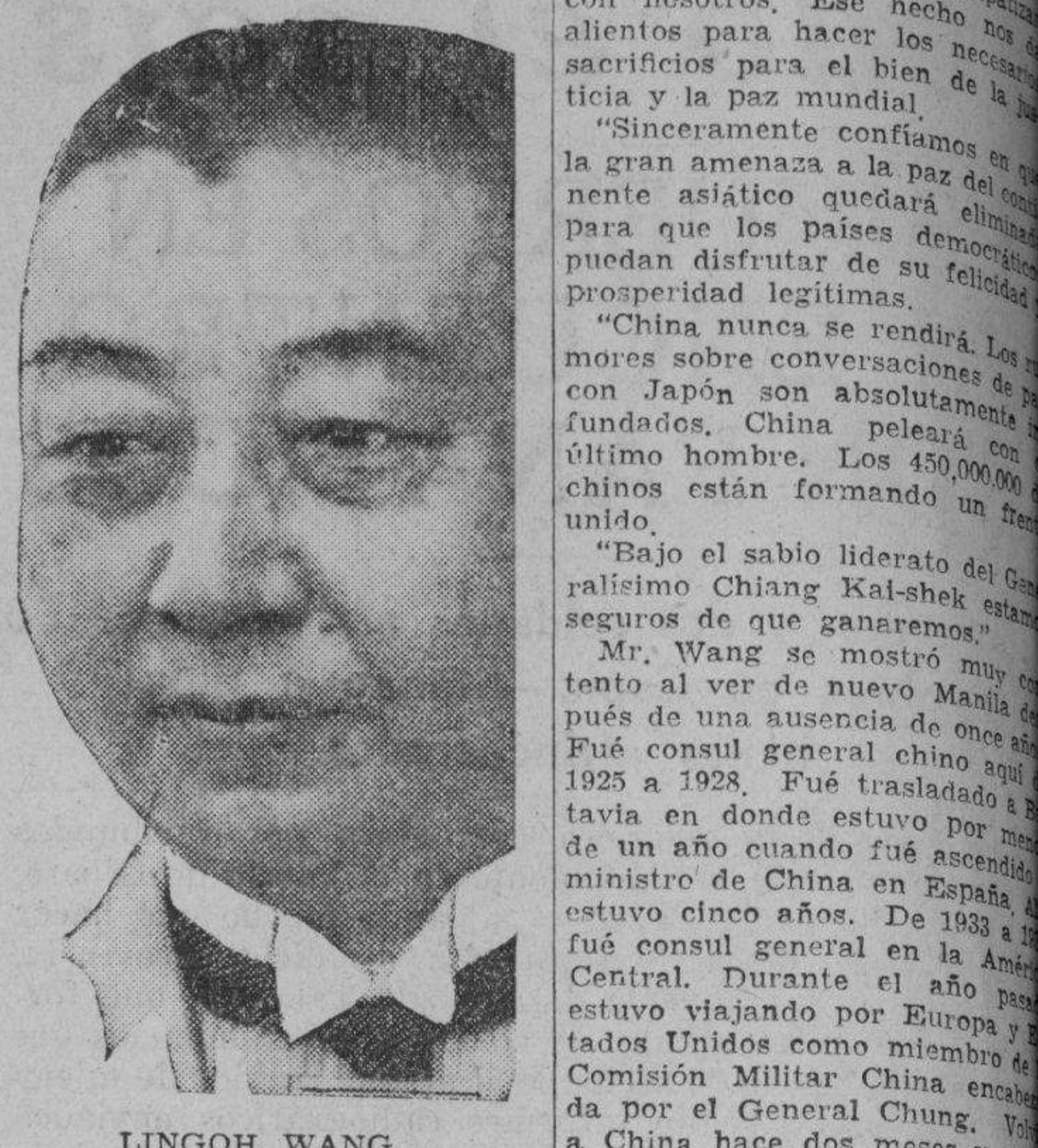
Los acusados responden a los nombres de Lee Chia Chim, Ong Tha, Lee Kiem y Chua Lim alias Gan Tong. Por razón de la gravedad del delito no se ha recomendado ninguna fianza para la libertad de los acusados.

El fiscal cree que los acusados como autores del crimen indujeron a Ong Tha, un menor, a que siguiera a la víctima para que éste fuera arrestado como autor de dicho crimen. Ong Tha fué enviado a la institución correccional. Se cree que los cuatro dieron

final. El objeto, según todos los indicios, es presentar una lucha de sorpresa a última hora de la votación. En el escrutinio del sábado, los siguientes candidatos recibieron votos adicionales: Srta. Carmen Planas, 450; Srta. Lucita Goyena, 150; Srta. Juliana D. de Gabriel, 100; y Sr. Liberato P. Mendoza, 100.

## China lucha por la democracia mundial, afirma Lingoh Wang

"China ha estado luchando no tan solo por su propia independencia política sino también por"



LINGOH WANG, Ex-Consul General de China en Filipinas y luego Ministro de China en España.

"Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "China nunca se rendirá. Los motivos sobre conversaciones de paz con Japón son absolutamente infundados. China peleará con el último hombre. Los 450,000,000 chinos están formando un frente unido." "Bajo el sabio liderazgo del Generalissimo Chiang Kai-shek estamos seguros de que ganaremos." "





**Chicas del Kahirup agasajan a los socios con un baile íntimo en la casa de Erlinda Jalandoni**



"Acquaintance party", íntimo, ameno y cordial se dió el sábado último en obsequio a los socios del "Kahirup". Anfitrionas en este "party", fueron las chicas miembros de la agrupación, formadas por el comité organizador las Sras. Alunan, Guingona, Lacson, Coscolluela, Varona, Araneta, Fajalaguna, Reyes, Diaz y Lizares. La fiesta tuvo lugar en la residencia de Erlinda Jalandoni, en la calle M. H. del Pilar. En la fotografía aparecen algunas de las anfitrionas son: Lydia Lizares, Concepción, Erlinda Jalandoni, Lulu Reyes, Adelaida Coscolluela, Elsa Alunan, Nena Lizares, Ana Lacson, Eva Escalante, Ofelia Lizares, Nenita Villanueva, Erlinda Kalaw, Julieta Gonzaga, Imelda Guingona, Nena Lacson, Adela Salas, Imelda Guingona, Carmen Lacson, Lulu Villanueva, y Emma Hilado.

**Vino de Honor dedicado a Garcia Sanchiz**



Fotografía tomada en el Casino Español, durante el homenaje tributado al eminente charlista español Don Federico Garcia Sanchiz, ayer, por el comité de agasajos presidido por Don Adrian Got. El grupo consistió en un Vino de Honor. En el grupo se ven, el Sr. Garcia Sanchiz (el tercero desde la izquierda), el Sr. Alberto Campos, el Sr. Manuel Rincon, el Sr. Got, el Sr. Felipe Sanchez de Urdiales, el Sr. Antonio Roxas, y otros.

**Dña. Esperanza de Osmeña ofrece un party familiar**

El Coronel Antonio Torres, Da. Corazón Ch. de Torres y, por extensión, su hija, una Shirley Temple filipina, la bebé Helen R. Torres son, desde anoche, declarados "aliados" de Barangay. La admisión de los mismos como tales aliados se llevo a cabo anoche, con ocasión de la fiesta de bienvenida dada por la interina Capitana Da. Esperanza L. de Osmeña, en honor a los hermanos Dres. Francisco y Nivia Eraña. Vocando el acuerdo de "Kabalañgays", Don Fernando Sison, bandillero de la cabecera, proclamó a la familia Torres aliada "en mérito a los servicios pasados, presentes y futuros", prestados mediante su orquesta mecánica unipersonal.

**Reprise de 'Dueña y Señora', el 24, en el Opera House**

Respetando el luto que guarda el Sr. Carlos Kahn, uno de los principales intérpretes de "Dueña y Señora," motivado por la reciente muerte de su padre, Don Leopoldo Kahn, el Circulo Escenico ha acordado aplazar la segunda representación de la alta comedia "Dueña y Señora," del 13 al 24 del actual.

**La hija del Mag. Villa-Real se casa**



ALICE VILLA-REAL, hija del Magistado Antonio Villa-Real, que mañana la tarde, contraerá nupcias con Jesus Rocas, hijo de Don Rafael Rocas. La boda, que será familiar, tendrá lugar en la iglesia de los Padres Capuchinos. La madre del novio y el padre de la novia, actuarán de madrina y padrino, respectivamente.

**La "Iron Foundry" se tocara en el concierto del 10**

Una de las piezas sinfónicas altamente clásicas, que ha figurado prominentemente estos últimos años en los grandes conciertos de Europa y América, es la "Iron Foundry", de Alexander Mossolow, la cual será ejecutada por la orquesta de la Manila Symphony Society en el primer concierto sinfónico de la temporada, el jueves 10, en el Teatro Metropolitan. La "Iron Foundry" ha sido siempre uno de los programas exitosos en todos los programas sinfónicos. Alexander Mossolow nació en el año 1900. Estudió bajo la dirección de Gliere y Miaskowsky en el Conservatorio de Moscú. Actualmente es uno de los destacados compositores de la Rusia Soviet. La "Iron Foundry" será el tercer número del programa. El primer número es la Sinfonía "Italian", de Mendelssohn. Los otros números son: Cinco Movimientos de la ópera "Carmen", de Bizet; y la famosa composición de Gerwin, "Rhapsody in Blue", con la conocida pianista Miss Olga Iffland, de solista. El concierto será dirigido, como siempre, por el Profesor Alexander Lippay.

**Philippine Travel Bureau**  
Reservados de camarotes, pasaportes, visados, despacho de aduanas, etc.  
**No se Cobra el Servicio**  
123 Crystal Arcade—Tel. 3-32-72

**CONCURSO DE BELLEZA DE LA MANILA PHOTOPLAY**

BAJO LOS AUSPICIOS DE LOS DISTRIBUIDORES DE LOS PERFUMES "MYRURGIA" **P400.00 EN PREMIOS EN METALICO**

PRUEBAS EN EL LIENZO SE HARAN DE LAS CONCURSANTES GANADORAS

Niñas guapas de Filipinas, he aquí vuestra oportunidad de adquirir fama y ganar buen dinero.

El Concurso de la Manila Photoplay esta abierto para todas las residentes en Filipinas, exceptuandose las empleadas de la Manila Photoplay y Myrurgia.

Para tomar parte en el Concurso, todo lo que se requiere es que las concursantes sometan un retrato. Cada mes por tres meses, la Manila Photoplay reproducira un grupo de Retratos seleccionados. Las concursantes cuyos retratos aparezcan son elegibles como competidoras para el Titulo y el Premio.

La Concurante Ganadora se llevará el titulo de "SRTA. MYRURGIA".

- 1er. Premio....P250 Las Primeras Diez
- 2.o Premio....P100 Ganadoras Recibirán
- 3er. Premio....P 50 Todas Pruebas en el Lienzo.

Los votos pueden ser depositados si van acompañados de cualquiera de los siguientes y se contarán en la forma aquí descrita.

1. Una cubierta de cajita pequeña de polvos para la cara Maja o Maderas-de-Oriente ..... 10 votos
2. Una cubierta de cajita grande de polvos para la cara Maja, Maderas-de-Oriente o Hindustan ..... 20 votos
3. Etiqueta de botella pequeña de Loción MAJA o HINDUSTAN ..... 10 votos
4. Etiqueta de botella grande de Loción MAJA o HINDUSTAN ..... 30 votos
5. Envoltura del jabon MAJA ..... 20 votos
6. Etiqueta de fijador del cabello MAJA ..... 30 votos

CUALQUIER VOTANTE QUE SE SUSCRIBA A LA MANILA PHOTOPLAY POR UN AÑO (P1.25) tendrá derecho a depositar 50 votos. Toda suscripción sometida juntamente con cualquier envoltura o etiqueta de un producto Myrurgia tendrá derecho a 100 votos.

Las concursantes someteran sus retratos al EDITOR DEL "CONCURSO DE BELLEZA" **MANILA PHOTOPLAY** STATE BLDG. ANEXO 3er. Piso

**PERSONALES**

El Sr. Arturo Arellano, que es casado por varios días por un accidente automovilístico, se encuentra hoy bastante mejorado en su residencia en Mandaluyong.

La Srta. Nelly O. Valdellon, alumna de la Escuela Normal, ha viajado a su pueblo para gozar una semana de vacaciones al lado de sus padres. Nelly es hija de don N. Valdellon (Mamerto) de la Cruz, Laguna.

El Dr. Vicente C. Bernardo, conocido optico de Manila y miembro de la Asociación de Optometras de Filipinas, falleció ayer en su residencia en Paco, víctima de una enfermedad. Esta mañana se hizo una misa de requiem en la casa de Paco por el alma del difunto.

Miss Emily Salmon, que estudio en Nueva York, figura entre los conocidos residentes de Manila que llegaron en el "Empress of Japan". Miss Salmon es hija de Mr. y Mrs. C. S. Salmon.

El Sr. Teodoro (hijo) ha sido operado de tonsilitis por el Dr. C. Araya en el Hospital General.

**hermanas Andaya actúan de anfitrionas**

La Srta. Mercedes Andaya, la mayor de las tres dalagas de la familia Andaya, de la calle Soler, Cruz, celebró el sábado último su cumpleaños con una fiesta íntima, con ribetes de artística, por tal, simpática. Su hermana menor, Chuchi, se reveló de anfitriona bilingüe recitando dos poemas, uno en el habla de Cebu y otro en el idioma de Manila; la otra, Remedios, una artista que, de ser flor, se llamaría violeta, tecléo una serena composición de Chopin y ella, la menor, Chedeng, cantó dos kumintang de Abelardo y de Santiago con voz bien timbrada de soprano. Pero las tres, si cultoras de artes recreativas, también lo son de artes utilitarias, como el corte y costura.

Las tres "dalagas" se desvivieron por colmar de atenciones a sus huéspedes.—ANA HAW.

**AGRADECIMIENTO**

La familia de la finada, doña Francisca Vda. de Arrastia, que falleció el día 2 del actual y que fué enterrada el viernes en su pueblo natal, Lubao, Pampanga, extiende su profundo agradecimiento a todos los que asistieron en el entierro y a cuantas personas expresaron su condolencia en una u otra forma.

**De la COLONIA ESPAÑOLA**

Ha sido pedida la mano de la bella y encantadora señorita Evelyn Lois, hija de los Sres. William H. Reynolds, para Mr. Rolland H. Thompson, de Boston, Mass.

La boda se efectuará a principios del año entrante.

En el Hospital Español de Santiago, ha dado a luz felizmente una niña, su primogénita, la Sra. de Nestor Gamecho (nacida, Carmen Gonzalez). Madre y recién nacida se encuentran bien.

Ayer mañana falleció en esta capital, a los sesenta y cinco años de edad, el Sr. D. Ernesto Pujalte, afecto a la Central Azucarera de Bais, Negros Oriental, y antiguo residente del país.

El entierro tendrá lugar esta tarde, partiendo de la Funeraria Nacional al Cementerio Católico de la Loma.

Le sobreviven, su viuda, cinco hijos ausentes, hermano D. Miguel, y otros parientes.

**Cumpleaños**

La Srta. Ester V. Casimiro, alumna del Colegio de la Asuncion, celebró anoche su cumpleaños en la residencia de sus padres en Caloocan, con una espléndida cena y baile. Por la mañana se inauguró con una misa el altar privado construido en uno de los principales compartimentos de la casa, habiendo asistido al acto varias colegialas y amistades de la familia.

Las bolsas mas repletas y las piernas mas hermosas

**MEDIAS DE SEDA**

**NoMend**

TESTED and APPROVED by Better Fabrics Testing Bureau HIGHEST QUALITY

**AGUINALDO**

**Noticiero Religioso**

Lunes, 7 de Noviembre  
Calendario de hoy: Ss. Rufo, y Florencio oo.  
Calendario de mañana: Ss. Claudio, Nicóstrato, Sinfiriano, y Castorio mm.

**ADORACION PERPETUA**  
Como fruto y monumento espiritual perenne del XXXIII C. E. I. está el Santísimo todos los días en la Iglesia de San Ignacio patente a la adoración de los fieles, dirigiendo a todos sin excepción aquella amorosa invitación Venid a mí todos. La exposición se hace de ordinario a las 8 de la mañana, excepto los domingos en que se hace a las 9, e inmediatamente los adoradores van turnando de hora en hora hasta las 6:15 de la tarde en que termina la función de las M.

(Continúa en la página 6)

**Dr. M. M. Lazatin**  
CIRUJANO-ESPECIALISTA  
Apendicitis, Hernia Matriz, Puntos y Tumores Abdominales, Ojos, Oídos, Nariz, Garganta y Pulmón  
Clínica: Regina Bldg., cuarto 202, Escolta, Manila  
10 a 12:30 p.m.—4 a 6:30 p.m. o en el "MERCY HOSPITAL" 811 P. B. Harrison, Pasay.

Inofensivos — Irrompibles  
**Nuevos Juguetes de GOMA**

NO RASGAN LOS MUEBLES

Soldados—Autos—Aeroplanos—Tractoras

Animales de Labranza  
También Bloques ABC  
En juegos en caja @ P1.70 y P3.35

Solo hay un número limitado y puede adquiriros si Ud. hace sus

**COMPRAS TEMPRANO**  
Tierra de los Juguetes  
**PHILIPPINE EDUCATION Co.**

# EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

Es un medio eficaz de impedir un casamiento indeseable de parte de su hija el dar largas al asunto—le da a ella oportunidad de quedarse indiferente.

Estimada Miss Dix—Mi hija que ya ha llegado a la mitad de su instrucción universitaria, se ha prendado mucho de un galán que no es el tipo de hombre con quien creo ella será feliz. Mis motivos para abrigar esta opinión son de que, si bien él se graduó de la escuela secundaria de Harvard, él no conquistó ninguna distinción escolar, no pertenece a ninguna fraternidad, cuenta con un grupo muy reducido de amigos del mismo carácter mediocre que él, se viste muy descuidadamente, tiene malos modales, y aunque dejó de estudiar hace un año no ha conseguido hasta ahora ninguna colocación. Soy un hombre de recursos más que regulares y he pensado en enviarle a mi hija a que emprenda un largo viaje, pero me temo que ella encuentre otro peor durante el viaje como le sucedió a la hija de un amigo mío. Puede Vd. sugerir algún medio de para deshacer este compromiso indeseable?—G. J. S.

Respuesta—La mejor manera de deshacer un compromiso indeseable es dar largas al asunto. Si puede aplazar la boda por un tiempo, cualquier amor que no sea una gran pasión podrá enfriarse. Porque ha menester de un amor de la clase común y verdadera para soportar la tensión de un largo compromiso, y si una pareja se muestra inseparable, ninguno inclusive sus padres, tiene derecho de interponerse entre ellos.

Sugiero por consiguiente que Vd. retire sus otras objeciones contra el galán excepto la disposición de que no deberán casarse hasta que él sea capaz de mantener una esposa. Esa es una estipulación razonable que debe apelar tanto a su razón como su orgullo y tendrá el mérito de aplazar la boda por un tiempo bastante considerable. Un tiempo bastante largo que les dará ocasión de hacer un inventario de sus sentimientos y despertarse a la realidad.

También estoy sinceramente conforme con su sugerencia de hacerla viajar a la muchacha. No existe un remedio más eficaz para el mal de amor como la ausencia. Viendo nuevos sitios, teniendo nuevas experiencias, conociendo a nuevas personas ha apartado del amor los pensamientos de muchas ancillas encausándolas a otros intereses y ha hecho parecer tan indeseable a su regreso al galán que ella dejó en su pueblo que llega a extrañarse y preguntarse lo que vivió en él para obviarle el tesoro de su amor. Por supuesto, existe la perspectiva, como Vd. dice, de que ella salte de la sarten al fuego, hablando en romance, pero ese es un riesgo que siempre tiene que tomar con una joven en un mundo tan lleno de hombres.

La lista de las incapacidades del galán que Vd. enumera no parecen lo suficientes para romper el compromiso si nada peor puede decirse en contra de él, como por ejemplo, la borrachera, la inmoralidad o la pereza. Debe Vd. recordar que el gusto de su hija en lo que respecta a los hombres acaso no se conforme con su gusto propio. Es posible que ella no quiera por marido a un alumno brillante. Es probable que ella no quiera la popularidad social ni busque la capacidad de un hombre de saber congraciarse. Inclusive es probable que ella no busque un marido que sea el espejo de la moda y el modelo de constitución física.

Algunas mujeres no lo quieren. Desean la mediocridad en sus maridos; alquien a quien no tengan que emular y que no ha de ser bastante atractivo para ser codiciado por las mujeres racionales. Y después de todo, Vd. lo sabe, es su hija quien tendrá que vivir con el hombre con quien se ha de casar y no Vd., de ahí que es más importante que él se adapte a ella y no a Vd.—DOROTHY DIX.

Estimada Miss Dix—Soy un soltero de 42 años y pienso casarme, pero antes de hacerlo, quisiera tener su consejo sobre la manera de escoger una esposa.—VAL.

Respuesta—Pues creo que lo más importante en la selección de una esposa es primero examinar su propia conciencia y procurar averiguar lo que desea y necesita en una esposa. Vd. sabe que no comprará un auto berlina si necesita un camión para su negocio, de ahí que por lo menos debe Vd. demostrar esa misma discreción en escoger a su esposa.

Si Vd. es un hombre pobre, necesitará una esposa que sea su compañera de fatigas. Escoga a alguna mujer que sea fuerte y robusta y que sepa cocinar, lavar, lampasear y que está acostumbrada a los trabajos de casa y no los considerará como una carga. No se case con una muchacha frágil y delicada que no ha hecho nada más que rizarse el cabello y pintarse las uñas y que ni siquiera sabe manejar una cocinita de gas.

Como Vd. ya tiene 42 años de edad, escoga a una esposa que esté dentro de su propia clase de edad. Escoga a una que sea solo unos cuantos años más joven que Vd., que sabe las mismas cosas que Vd. sabe, que baila lo mismo que Vd. y que está preparada a llevar una vida de casada. No se case con una pequeña coquetuela que es lo bastante joven para ser su hija, que le creará tan viejo como Matusalem y que todas sus ideas son de la época prehistórica y que ha de querer acudir a las fiestas todas las noches.

Escoga por esposa una joven que quiera hacer las mismas cosas que Vd., que tiene el mismo credo religioso y político que Vd. y el mismo gusto en la comida. Las únicas parejas felices son aquellas que saben conformarse entre sí. Las discutidoras siempre riñen.

Escoga una joven que es de buen temperamento y que guste tomar las cosas a chacota en vez de darlas importancia indebida. Ella verá una gracia en sus defectos en vez de reprocharlos. Ella le hará un hogar feliz y alegre y le conservará satisfecho de haberse casado con ella.—DOROTHY DIX.

## TARZAN Y LOS DIOS DE FUEGO

Por Edgar Rice Burroughs



Con una furia imprudente nacida del fanatismo, los Baalitas se lanzaron sobre los soldados de Alejandria de Tarzan. Los jefes de los negros quedaron asombrados por la llegada súbita de estos aliados extraños, pero vieron ahora que contaban con suficientes hombres para rodear al enemigo!

Haciendo señas a los Baalitas y gritando a los negros, los capitanes del ejército de Garretto ordenaron un movimiento de rodeo. Los fusileros de Jerry Jones trataron de frustrar la maniobra fatal, pero para cada enemigo que caía había otros cuatro que le reemplazaban.

Ningún campo de batalla había contemplado un choque de armas tan violento como lo que tuvo lugar aquel día en el cráter aislado de Caana. Volaban las flechas. Se hundían las lanzas. Los aceros se chocaban. Y los gritos de los heridos se mezclaban con los gritos de los combatientes calenturientos.

Desde su caballo alto, Tarzan volaba a todos los lados del campo—ordenando, exhortando, luchando, huyendo de la muerte por los milagros aparentes de su agilidad y fuerza. Pero vis que sus guerreros eran encerrados lentamente. La sombra negra de la derrota se cernía sobre su legión!

## CONNIE

Por Frank Godwin



LOLYN: Estamos por aterrizar en Marte? CONDUCTOR: Si, vamos a aterrizar de noche para no atraer la atención.

(Y dentro de algunos minutos, con solo el resplandor suave de sus focos para aterrizar, la gran nave del espacio aterriza en un sitio desierto sobre el planeta Marte.)

(Y un poco después, en la superficie del planeta). CONNIE: Dios mío, qué son esas cosas encarnadas? CIENTIFICO: Es la vegetación. Sin duda dan al planeta su color rojizo.

## MUTT Y JEFF

Por Bud Fisher



JEFF: Oh, estoy muy cansado y no puedo dormir! Este dolor de muelas me ha tenido despierto toda la noche!

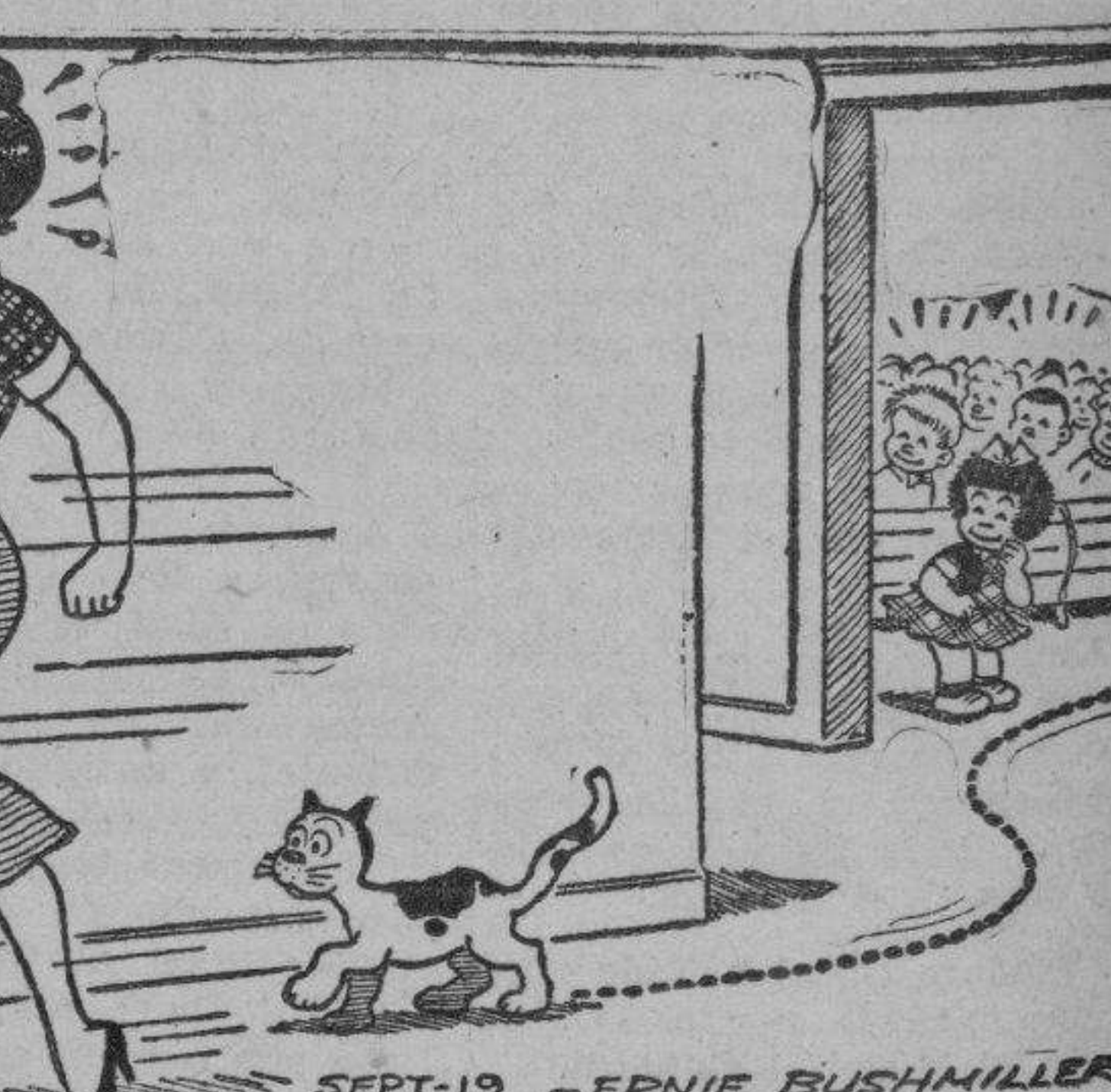
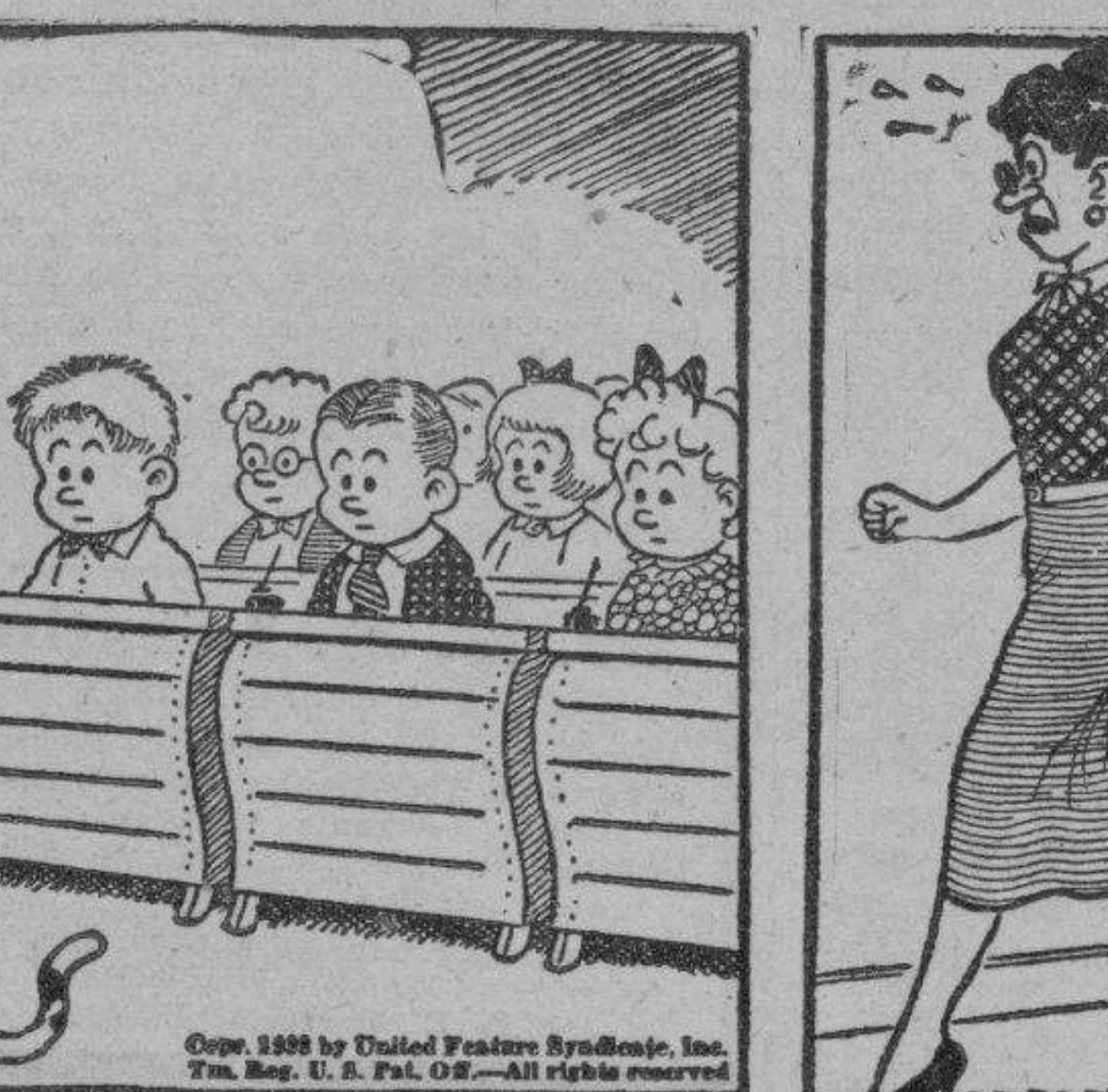
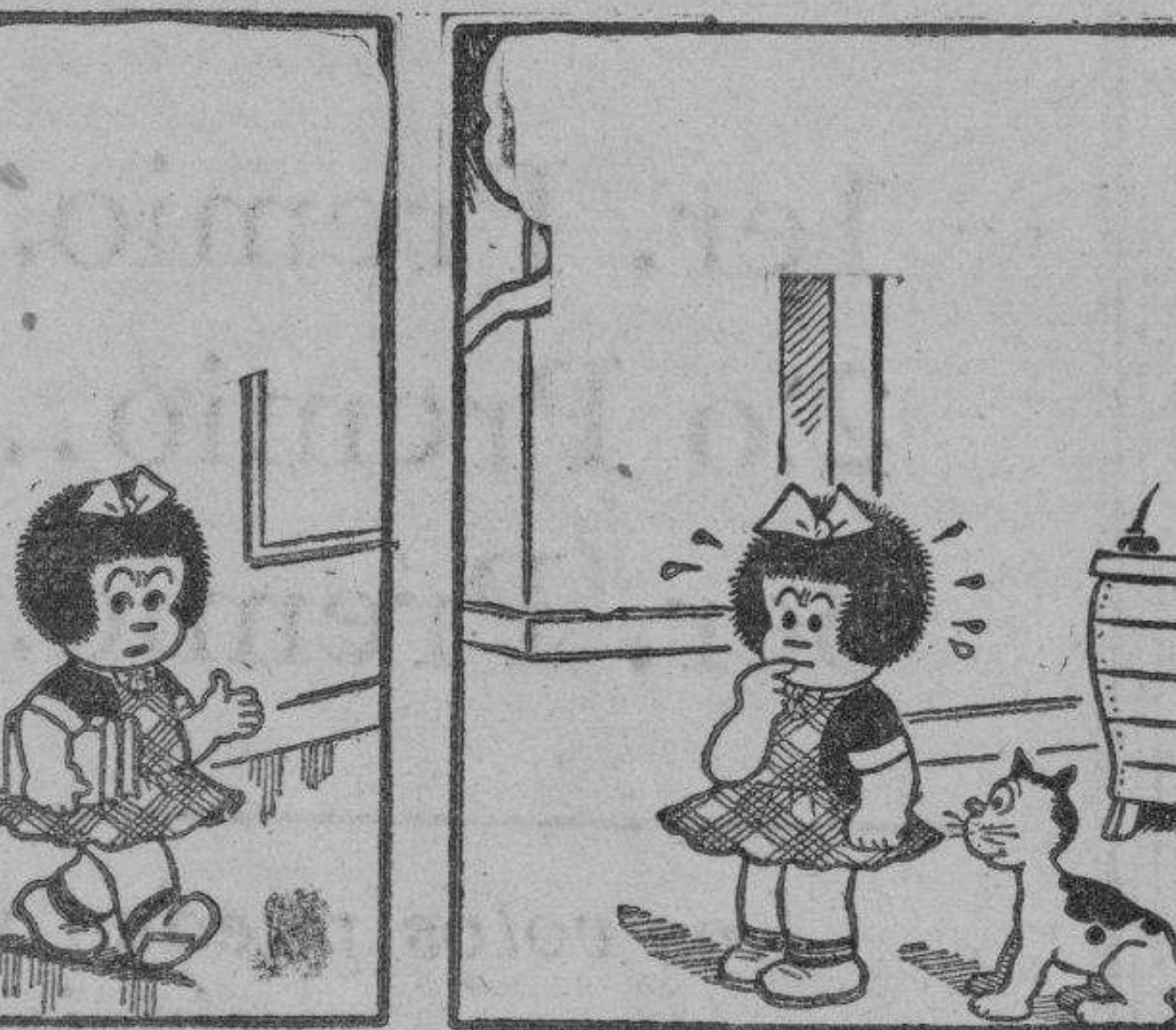
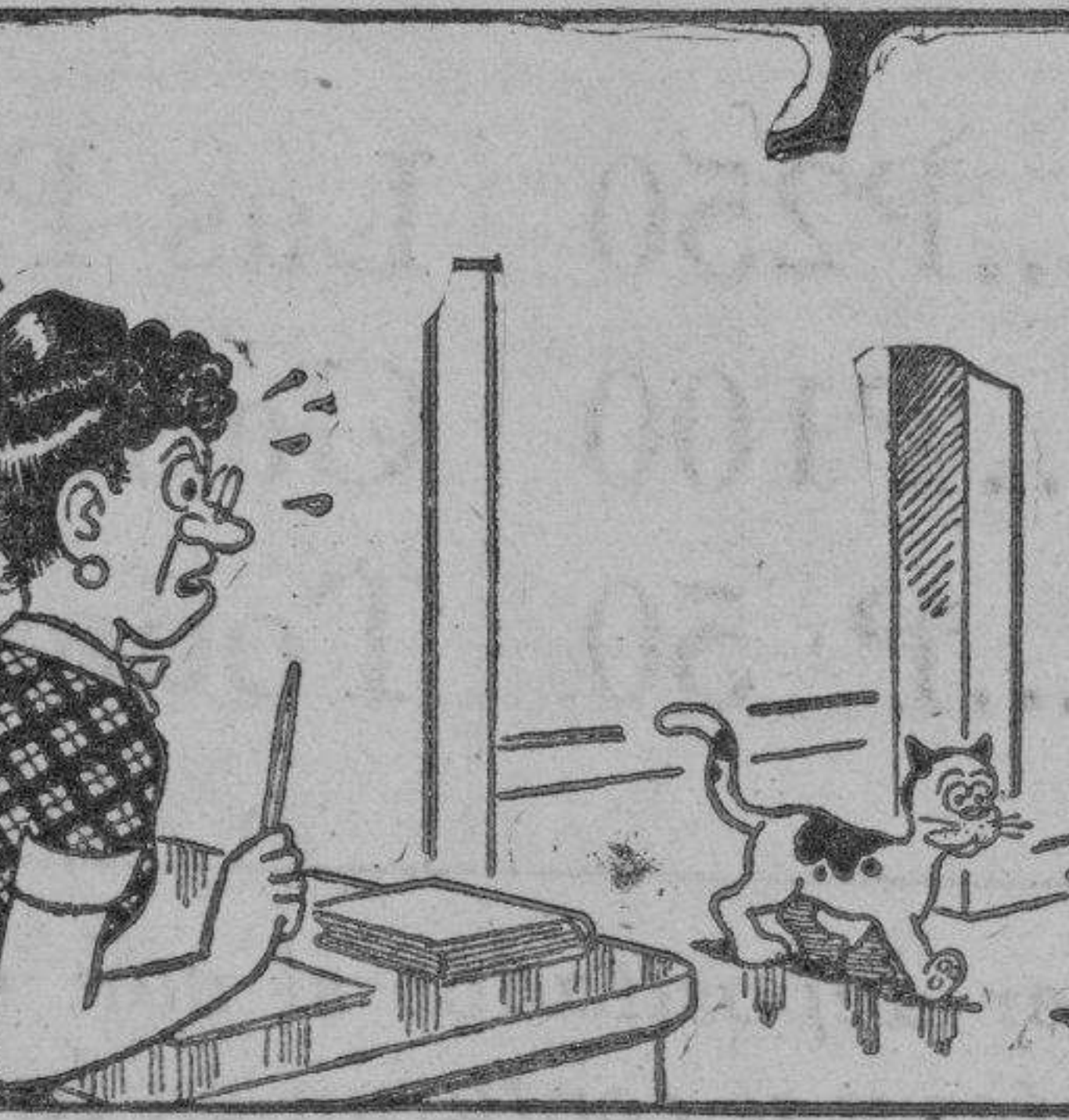
JEFF: Se me ha quitado el dolor de muelas pero cuanto costará extraerla de todos modos? DENTISTA: Cinco dólares! Tres dólares extra por gasolina!

JEFF: Tres dólares extra por gasolina? Por qué, usa Vd. un auto para arrancar la muela? DENTISTA: No, no usaré la gasolina para hacerle dormir!

JEFF: Vamos, voy a economizar tres dólares! Cuenteme algún cuento! DENTISTA: SI!

IF I'M WRONG, SUE ME! BY HORTENSE DEBRIS. THERE'S NO CHOP SUEY IN CHINA, AND NO HOT-TAMALES IN MEXICO FOR THAT MATTER! HORTENSE

## FRITZI la corista



MAESTRA: Nancy! Como te atreves a traer a tu gato en la escuela? NANCY: No es mi gato. Y no lo he traído. Solo me siguió a mí.

MAESTRA: Eso es ridículo! Los gatos no siguen a las personas si no se les llama.

MAESTRA: Daré cuenta de esto al principal!

## PROGRAMAS DE RADIO

Table with radio program schedules for KZRM and KZEG stations, listing times and program titles for November 7th and 8th.

## NOTICIERO RELIGIOSO

(Continuación de la página 5) Misas en el Santuario serán a las 5:30, cantada; 6:15 en que se rezará la novena, a las 7:00, cantada; a las 8:00, solemne, con sermón por el R. P. Nicanor de Guzmán. Esta misa se celebrará en el Paseo del Reparto si el tiempo lo permite. La última misa será a las 10:00, cantada. Por la tarde después de la novena, gran procesión. ADORACION NOCTURNA Las vigillas de la Adoración Nocturna de Filipinas en La Ignaciona, Herran 2821, Sta. Ana...

6:00 a. m., Misa de Comunión General; a las 8:00, Misa cantada, Los cultos terminarán con la Bendición Papal y procesión por los claustros. Día 10, 7:0 a. m., Misa cantada de Requiem en sufragio de las almas de todos los cofrades difuntos. Todos los viernes hay misas de Sepulcro, excepto el último viernes cuando la misa de 6:00 es cantada en honor del Señor del Santo Sepulcro. Los segundos sábados, la misa a la Virgen de la Candelaria. Cada día 19 la misa de 6:00 es cantada en el altar de en honor de San José. EN LOURDES Los cultos en el Santuario de La Virgen de Lourdes son los siguientes: Todos los días—misas a las 5:30, 6:00, 6:30, 7:00 y 7:30. Todos los sábados—misas a las 5:30, 6:00, 6:30, 7:00, 7:30 y 8:00. Todos los Domingos y Fiestas de Precepto—misas a las 5:30, 6:00, 6:30, 7:00, 7:30, 8:00 y 10:00 predicándose en todas ellas la homilía. EN PACO Programa permanente de las funciones religiosas que se celebran en la Iglesia Parroquial de Paco todos los meses. Los días ordinarios: Misas a las 6:00, 6:30 y 7:00. Los domingos: Misas a las 5:00, 6:00, 7:00, 8:00 Cantada, y 9:00

EN BALIWAG EN UN MITING SON HERIDOS (Continuación de la página 3) Unos veinte maestros de escuela les celebraron a su vez un miting a las 5 de esta tarde en el barrio de San Isidro y lider de las masas para explicar a los estudiantes al pueblo la ley del impuesto escolar. El maestro supervisor Severo Bringas demostró los beneficios de la ley.—G. L. Atendido contra otro líder de Rojas en Cavite (Servicio Informativo) General Tulas, Cavite 7 de noviembre—Andrés Aro, teniente del barrio de San Isidro y líder de las masas por poco muere de un tiro cuando dormido, alguien le lanzó una bala desde fuera de su casa. Al levantarse para ver quien le había disparado de súbito sonó un disparo desde fuera pasando la bala casi encima de su cabeza. Aro en seguida se agachó pero ya no hubo otro disparo. El misterioso autor del disparo desapareció pero se le oyó el sonido de la bala cuando se agachó, esperando descubrir su identidad. Se cree que el atentado fue de relación con la campaña electoral. Por otra parte, un camión de líderes del Diputado Justino Montano al pasar así mismo por Cavite, fue atacado por un miting que lo derrocó.—S. O. Y



# Calamba y Pasumil ganaron facilmente sus partidos ayer

## La inauguración de la serie de baseball de la Manila Bay League.—Armando jugo bien

Los partidos interesantes pero tardes caracterizaron los partidos que jugaron en el Memorial Field con motivo de la inauguración de la serie de baseball de la Manila Bay League, cuando Occinian, de Calamba, derrotó a raya a los del 31 de Infantería, y estos sucumbieron ante el formidable equipo de Calamba en el reciente final de 2-0. En el primer partido de la tarde Lefty Pasumil, lanzando la pelota por Far Eastern, consiguió que su equipo derrotara a Mapua Tech por el recuento final de 5-2.

Hernandez, lf	3	0	1	3	0	0
Taroy, 2b	2	1	1	1	0	1
	20	2	5	21	4	9
Score por Innings						
PASUMIL	0	3	0	0	0	2-5
MAPUA	0	0	0	0	0	1-2

## Azules, Rojos victoriosos

### En la liga de basketball entre ex-alumnos del Ateneo que comenzó ayer tarde

La liga especial de basketball entre los ex-alumnos del Ateneo de Manila comenzó ayer mañana en el gimnasio del colegio con los Azules derrotando decisivamente a los Verdes por 27-16 en el primer partido y los Rojos (no son comunistas, conste) suministrando una paliza a los Blancos por 52-34 en el segundo partido. Para el jueves que viene, comenzando a las seis de la tarde, los Azules se encontrarán con los Rojos mientras los Blancos probarán fortuna contra los Verdes.

En los equipos juegan algunos que fueron estrellas en sus buenos tiempos como Lacson, Pimentel, Roco, Romualdez, M. de Leon, La O, Martinez, Roa, Teehankee y otros. También juegan algunos novatos y ya casi viejos que pretenden volver a la primera juventud con la única intención de hacer un poco de ejercicio. Y algunos de ellos aun pudieron durar un tiempo entero. Entre estos "casi viejos" estan Julian La O (padre de buenos jugadores), G. Calles que habia jugado de todo en su juventud menos basketball, Rufo Ciudadra, que jugo de guardia, (guarda bien y metio nada), Jose Galan Blanco, Director Atletico de los ex-alumnos que se contento con el papel y lapiz y otros mas.

Dicen que el jueves se veran nuevas caras en la alineación de todos los equipos hasta el Cura Parroco de Pandacan que fue un buen jugador hace un cuarto de siglo.

El segundo partido de la tarde chicos de Mapua no consisten en resolver el pitcheo de Lefty Pasumil. Durante los innings Briones les mantuvo completamente dominados, ellos se lució también en el bateo.

Los chicos de Pampanga resolvieron el pitcheo de Obille, de Manila, en el segundo inning, mandando tres runs. Briones dió como a esta ocasión consecutivamente single que le llevó a salvadora base y robando luego la segunda base.

Mapua aumentó los tantos a su favor en el sexto inning aprovechando de un twobagger y tres sencillos por Mapua.

## Los billetes se estan vendiendo

### Los proximos partidos de Softball del equipo visitante seran concurridos

El equipo femenino de softball de la Costa del Pacifico que jugara en Manila una serie de cinco partidos contra equipos locales compuestos por jugadores varones llego ayer tarde a bordo del "Radnorshire". El equipo esta compuesto de 22 jugadoras y esta encabezado por Marty Fiedler.

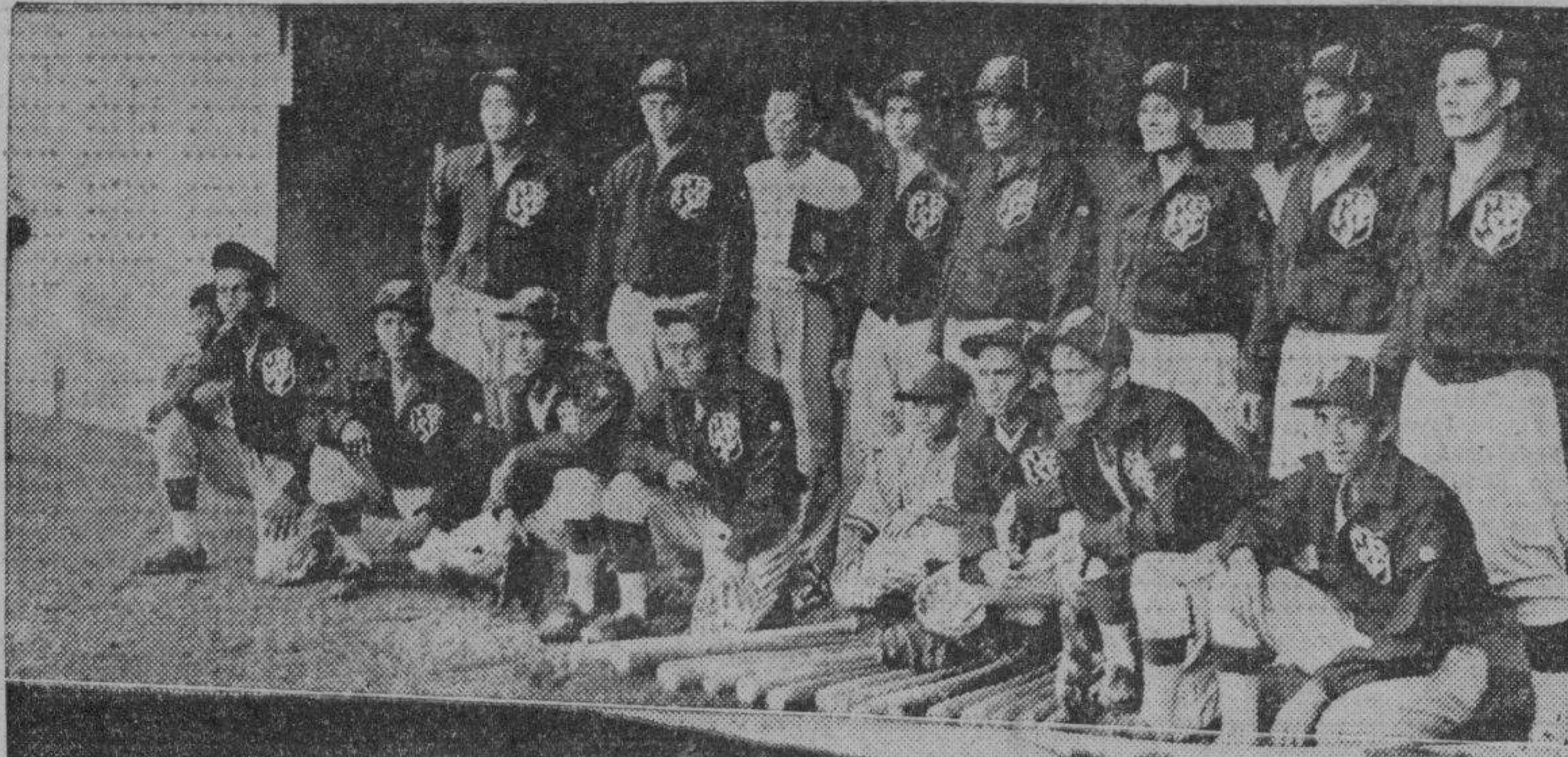
Los jugadores visitantes ensayaron por primera vez en el estadio de football del Rizal Memorial Field a las 8:30 p. m. de hoy.

Estos ensayos se haran a puertas cerradas y solamente los editores deportivos podran verlas en acción durante su entrenamiento. Los Stevens, comisionado de softball en Filipinas ofrecera a los recién llegados un banquete al medio día de hoy en el Alcazar Club.

A jugar por la rapidez con que se estan vendiendo los billetes de entrada para los cinco partidos que jugaran en Manila las jóvenes americanas se anticipa que todos estos juegos atraeran un gran numero de espectadores. Los billetes se venden en Toms Dixie Kitchen y en la Escuela Drug Store. Los

(Continúa en la página 8)

## Inauguración de la serie de baseball de la M.B.L.



Instantáneas de la inauguración de la serie de baseball de la Manila Bay League, ayer tarde, en el Rizal Field. Arriba a la izquierda, M. Saberon del equipo de Pasumil haciendo entrega de la copa que deberá disputarse en esta serie al referee Pat. Gonzales. A la derecha, Maciang, de Calamba, desfilando hasta el homeplate. En la fotografía siguiente el equipo de Calamba, campeón el año pasado, y que tiene todas las probabilidades de volver a ganar este año. En la última fotografía de abajo el equipo del 31 de Infantería que juega hoy en la liga despues de varios años de estar retirado de la misma.

## Un éxito la inauguración de la serie universitaria

### SANTO TOMAS TRIUNFA, 45-44

#### Venció a la Universidad Nacional tras reñido juego.—Far Eastern derrota a la Universidad de Filipinas

Con toda la animación y el entusiasmo de otros tiempos, cuando aun existía la "Big Three", la serie universitaria de basketball entre universidades se inauguró ayer tarde en el estadio de tennis del Rizal Memorial Field ante una gran concurrencia de aficionados. La inauguración de ayer fué de las más exitosas y rivalizó con las mejores de la NCAA.

El equipo de la Universidad Nacional, aparentemente débil por contar con solo siete miembros, dió una verdadera sorpresa presentando una lucha inesperada contra el poderoso quinteto de la Universidad de Santo Tomás y perdiendo el partido por un solo tanto de diferencia. Los tomasinos ganaron el juego por el recuento final de 45-44.

En el primer partido de la tarde de la Far Eastern University venció decisivamente a la Universidad de Filipinas por el recuento final de 41-26. El equipo de la U. P. luchó lo indecible pero tuvo que habérselo con un equipo de la FEU compuesto por jugadores veteranos y no tuvo más remedio que sucumbir.

Poco antes de comenzar los partidos se llevaron a cabo las ceremonias inaugurales, muy sencillas pero muy animadas. Los atletas participantes desfilaron alrededor del campo en medio de gritos de entusiasmo de los concurrentes. El Presidente Jorge Bocobo de la Universidad de Filipinas se encargó de abrir oficialmente la serie haciendo el primer "toss" de la tarde.

El partido UST-NU fué de los más reñidos e interesantes desde el comienzo hasta el final. Marcelino Garces, de la Universidad Nacional fué la gura central de la tarde. Gracias a su juego rápido y efectivo su equipo jugó con mayor precisión y presentó una lucha inesperada. Hubo un momento en que todos creían que los nacionales iban a ganar la contienda.

Garces, Gonzaga, Pineda y Adao se lucieron por los de la Universidad Nacional, especialmente Garces y Gonzaga que marcaron 14 y 11 puntos respectivamente a su crédito.

Por el equipo victorioso de Santo Tomas jugaron bien Javier con 11 puntos a su crédito y Fajardo con 10 puntos. Dimalanta tambien se portó bien con seis puntos a su crédito.

Resultados individuales de los dos partidos:

## Softball de la MCAA



Arriba, Nabasa del Atlantic Gulf desfilándose hasta el homeplate. En la fotografía del centro, el equipo de Hancock que venció a Agápeco por 4-3. En la última fotografía de abajo el equipo del Manila Yellow Taxi que triunfó sobre Johnson Pickett por 4-1. La liga se inaugura ayer en el campo de la Trade School.

Car. 9	Lazaro	26	0	M. Hernandez	0	Garces	14
Lontoc	12	Maclan	0	Gil, Jr.	2	Gonzaga	11
Marzan	4	Giocon	0	Dimalanta	6	Guinto	0
Camitan	1	Benabaye	0	Herrera	1	Tenchavez	1
Pineda	4	Dolorfino	6	Guinto	2	Pineda	5
Sanchez	0	Vistan	4	A. Hernandez	0	Mendoza	2
De Leon	4	Lopez	1	Claparols	3	Gaudinez	0
Gopilan	3	Novales	3	Morada	1	Adao	11
La O	4	Lim	0	Arriola	2		
Parfan	0	Blanco	2	Javier	11		
		Camallero	4	Fajardo	10		
		Alba	4	Blanco	5		
		Donato	2	Arsenio	2		

## Resultados de las CARRERAS

- Por la Mañana
- Carrera No. 1—Cancelada.
- No. 2—1. Red (P22.00—P10.00); 2. Dare U (P6.40); 3. Racketeer (P17.00).
- No. 3—1. Carteguito (192.20—P27.80); 2. Recognition (P6.60); 3. Uilla (P7.20); 4. Balantang (P16.20).
- No. 4—1. Venus (P36.00—P11.20); 2. Beware (P9.40); 3. Susubukin (P20.20).
- No. 5—1. Revolt (P22.20—P9.20); 2. Darong (P24.60); 3. Cañamon (P11.00).
- No. 6—1. Manila Boy (P163.20—P27.40); 2. Birit (P8.20); 3. Oriental Blood (P1.60).
- No. 7—1. Kissy (P15.40—P6.00); 2. Alicante (P14.00); 3. Palikero (P8.00).
- No. 8—1. Broadway Bill (P33.00—P11.80); 2. Chicolino (P20.80); 3. Princesa (P68.60).
- No. 9—1. Avalon (P39.40—P16.80); 2. Star Dust (P8.80); 3. Caro (P15.80).

## EL TONICO DE LA FAMILIA

La EMULSION BOIE conserva sana a toda la familia. Es un tónico y un reconstituyente, tanto para los jóvenes como para los viejos. Es la forma más agradable de tomar compuesto de aceite de hígado de bacalao que contiene un 50% en doble cantidad que la que se encuentra en las emulsiones ordinarias. El aceite de hígado de bacalao, es la fuente más rica de Vitaminas A y D, los elementos que proporcionan la vitalidad ten esenciales para mantener el cuerpo sano.

Para los niños, la EMULSION BOIE ayuda al desarrollo, conserva los dientes y los huesos fuertes y sólidos evitando el raquitismo. Para los viejos, enriquece la sangre, fortalece el cuerpo y previene infecciones de los pulmones.

Una botella cuesta solamente un peso Preparada por la BOTICA BOIE

### BOIE'S EMULSION

Cod Liver Oil 500 cc., Cal. Hypophos 10 Gm., Pot. & Sod. Hypophos cc. 6 Gm., Syrup & Flavoring s. q. 1 Lit.

ANIVERSARIO DE LOS BOY SCOUTS  
31 de Octubre al 15 de Noviembre  
Unase a la celebración!

## Educando a Mamá y Papá a Beber Leche!!

La necesidad de la leche para el bebé y para el colegial ó colegiala, es cosa que todos reconocen hoy día. Todos deben tener su cuartillo diario—y los padres precavidos no escatiman medios para dar á sus pequeños la leche que necesitan, con el resultado de que se desarrollan normalmente tanto en cuerpo como en inteligencia.

Pero... y los padres de estos pequeños, qué hacen? Toman leche ellos mismos para conservar su salud y energía? Qué mejor ejemplo pueden dar á sus hijos que tomando leche con ellos, probando así que no hay distinción de edades cuando se trata de alimentarse como es debido.

Tomen los padres por lo menos un vaso de leche diariamente en compañía de sus hijos. Entonces éstos aprenderán cuán necesaria es la leche para estar sanos y fuertes.

Escojan la **Leche Magnolia**

Esta es una leche de muy alta calidad que contiene todos los valores alimenticios esenciales, en sus justas proporciones.

Producida y pasteurizada por la **MAGNOLIA DAIRY PRODUCTS PLANT**



**Usted puede depender en las Bujías CHAMPION para FUNCIONAMIENTO EFICIENTE DEL MOTOR**

En días buenos o malos, su automóvil le rendirá inmejorable servicio si lo tiene equipado con bujías Champion que puede depender. Estas bujías aseguran la debida ignición y conservan siempre la velocidad y potencia de su carro en el mejor estado posible.

Distribuidores: **RACHRACH MOTOR CO. MANILA**

REVISAR Y LIMPIAR SUS BUJÍAS CUANDO CAMBIE EL ACEITE

Fórmula: Menthol 0.3 gm., Camphor 3 gm., Oil Eucalyptus 0.1 gm., Boric Acid 8.5 gm., Oil Pinus Pupillo 0.1 gm., Excipientes to make 30 gm.

NOTAS MARITIMAS DE ALTA MAR E INTERINSULAR BARCOS DE ALTA MAR EL FELIX ROUSSEL saldra de Hongkong para Marsella el dia 10...

MOVIMIENTO DE VAPORES LLEGADAS BARCOS de altura EL HOY 21311 Japon y Hongkong—NELORE, Br. s.

BARCOS de cabotaje EL HOY 21969 Cebu, Iloilo y Puerto de Ascaso—LEON, Am. s.

PASAJEROS QUE LLEGAN Y SALEN Por el Bohol II de New Washington, Capiz, Gasan, Boac y New Washington...

Ya no hay democracia en Europa, afirma... (Continuación de la página 3)

Resultados de las carreras (Continuación de la página 7)

Los delegados filipinos causan admiración La delegación filipina al Congreso de Budapest integrada por unos 50 peregrinos...

Los billetes se están vendiendo (Continuación de la página 7)

Los delegados filipinos causan admiración La delegación filipina al Congreso de Budapest...

Los delegados filipinos causan admiración La delegación filipina al Congreso de Budapest...

Los delegados filipinos causan admiración La delegación filipina al Congreso de Budapest...

Los delegados filipinos causan admiración La delegación filipina al Congreso de Budapest...

Los delegados filipinos causan admiración La delegación filipina al Congreso de Budapest...

Los delegados filipinos causan admiración La delegación filipina al Congreso de Budapest...

Los delegados filipinos causan admiración La delegación filipina al Congreso de Budapest...

Los delegados filipinos causan admiración La delegación filipina al Congreso de Budapest...

Los delegados filipinos causan admiración La delegación filipina al Congreso de Budapest...

Los delegados filipinos causan admiración La delegación filipina al Congreso de Budapest...

Los delegados filipinos causan admiración La delegación filipina al Congreso de Budapest...

Los delegados filipinos causan admiración La delegación filipina al Congreso de Budapest...

Precios en el mercado de Manila

Table with columns: Precios de Abaca, Lunes, 7 de Noviembre, Mercado nominal, Por plico, CD—P12.50, E—12.00, F—11.00, S2—8.50, JL—6.50

Table with columns: Cotizaciones del Arroz, Lunes, 7 de Noviembre, De la Oficina de Comercio, Las transacciones del arroz...

Table with columns: TABACOS EN RAMA, Octubre 24 al 29, 1938, Por quintal de 46 kilos, surtido

Table with columns: Precios del Azucar, Lunes, 7 de Noviembre, De la Oficina de Comercio, Centrifugado por plico

Table with columns: Precios del Petroleo, Lunes, 7 de Noviembre, De la Socony Vacuum Corp., Gallo—P4.20 dos latas

Table with columns: Precios de la Carne, Lunes, 7 de Noviembre, Segun oficina de Comercio los precios...

Table with columns: Precios de Copra, Lunes, 7 de Noviembre, De la Oficina de Comercio, Compradores por 100 kilos

Table with columns: Precios de la Carne, Lunes, 7 de Noviembre, Segun oficina de Comercio los precios...

Table with columns: Precios de Copra, Lunes, 7 de Noviembre, De la Oficina de Comercio, Compradores por 100 kilos

Table with columns: Precios de la Carne, Lunes, 7 de Noviembre, Segun oficina de Comercio los precios...

Table with columns: Precios de Copra, Lunes, 7 de Noviembre, De la Oficina de Comercio, Compradores por 100 kilos

Table with columns: Precios de la Carne, Lunes, 7 de Noviembre, Segun oficina de Comercio los precios...

Table with columns: Precios de Copra, Lunes, 7 de Noviembre, De la Oficina de Comercio, Compradores por 100 kilos

Table with columns: Precios de la Carne, Lunes, 7 de Noviembre, Segun oficina de Comercio los precios...

Table with columns: Precios de Copra, Lunes, 7 de Noviembre, De la Oficina de Comercio, Compradores por 100 kilos

Table with columns: Precios de la Carne, Lunes, 7 de Noviembre, Segun oficina de Comercio los precios...

Table with columns: Precios de Copra, Lunes, 7 de Noviembre, De la Oficina de Comercio, Compradores por 100 kilos

Table with columns: Precios de la Carne, Lunes, 7 de Noviembre, Segun oficina de Comercio los precios...

Table with columns: Precios de Copra, Lunes, 7 de Noviembre, De la Oficina de Comercio, Compradores por 100 kilos

Table with columns: Precios de la Carne, Lunes, 7 de Noviembre, Segun oficina de Comercio los precios...

Table with columns: Precios de Copra, Lunes, 7 de Noviembre, De la Oficina de Comercio, Compradores por 100 kilos

Table with columns: Precios de la Carne, Lunes, 7 de Noviembre, Segun oficina de Comercio los precios...

Table with columns: Precios de Copra, Lunes, 7 de Noviembre, De la Oficina de Comercio, Compradores por 100 kilos

Table with columns: Precios de la Carne, Lunes, 7 de Noviembre, Segun oficina de Comercio los precios...

Table with columns: Precios de Copra, Lunes, 7 de Noviembre, De la Oficina de Comercio, Compradores por 100 kilos

Table with columns: Precios de la Carne, Lunes, 7 de Noviembre, Segun oficina de Comercio los precios...

Table with columns: Precios de Copra, Lunes, 7 de Noviembre, De la Oficina de Comercio, Compradores por 100 kilos

Table with columns: Precios de la Carne, Lunes, 7 de Noviembre, Segun oficina de Comercio los precios...

Table with columns: Precios de Copra, Lunes, 7 de Noviembre, De la Oficina de Comercio, Compradores por 100 kilos

Table with columns: Precios de la Carne, Lunes, 7 de Noviembre, Segun oficina de Comercio los precios...

EL MERCADO DE VALORES LUNES, 7 DE NOVIEMBRE, 1938

Table with columns: MANILA STOCK, INTERNATIONAL STOCK, Mining, Acele, Agusan Mining Co., Amalgamated Minerals, Antambor, Atok Gold, etc.

MANILA STOCK EXCHANGE LUNES, 7 DE NOVIEMBRE, 1938

Table with columns: Barcelona y Madrid, Bilbao y Gijón, Londres, N. York y S. Francisco, Amoy, etc.

BANCO NACIONAL LUNES, 7 DE NOVIEMBRE, 1938

Table with columns: Nueva York, Londres, Amoy, Bangkok, Manila, etc.

CAMBIOS DE MIGUEL PUJALTE LUNES, 7 DE NOVIEMBRE, 1938

Table with columns: PLATA, LONDRES, HONGKONG, SINGAPORE, SHANGHAI, etc.

Lonja Nacional Agrícola MANILA COTIZACIONES LUNES, 7 DE NOVIEMBRE, 1938

Table with columns: AZUCAR CENTRIFUGADO, ARROZ, Para exportación, Precios Iniciales, Precios Cambio, etc.

SE EXHIBE HOY! GRAND BAR CONDITIONED

Primera Función: 9 A. M. Precios: 45c y 65c

EXCELSIOR PICTURES Presenta a JOSE PADILLA y MARIA MIRANDA

AKOY MACHINTAY El drama mas admirable sacado del arbol de la vida

FOX ULTIMO DIA Una Nueva Variedad — Con Música Moderna, Cantos Melodiosos y Efectos Acústicos Dramáticos

RUDOLPH VALENTINO in 'SON OF THE SHEIK'

GRAND EN BREVE PHILIPPINE FILMS ROSA DEL ROSARIO—LEOPOLDO SARRIENO

ANUNCIOS Clasificados SE VENDEN FINCAS Y TERRENOS

SE VENDE.—Una residencia en Baguio, 2 pisos, 3 dormitorios, 2 baños en los altos, sala, comedor, biblioteca, veranda encerrada en los bajos, garage separado para 2 coches y cuarto de criados. Lote de 5041 m. c. cercado. Razón: P. O. Box 169, Manila. (2, 4, 7, 9, 11, 14, 16, 18, 21, 23 nov.-38)

SE VENDE.—Dos lotes de terreno para edificación.—SAN ANTON 204—GASTAMIDE NO. 10 SAMPALOC. Darán razón: Tel. 2-76-93, de 7 a 11 a. m. (Jun.-jue.—38)

SE VENDE.—538 m.c. de terreno alto en la Calle Felix, Sta. Ana, 3,865 m.c. de terreno alto con arboles frutales, casa de materiales fuertes, agua, luz eléctrica, pozo septico, cercado, Calle D. Jorge, San Roque, Pasay. Razón: Cuarto 227, Kneeder Bldg., Tel. 2-56-53, entre 10 y 12 a. m. (Jun.-jue.—26 sept.—38)

SE DESEA.—Alquilar un chalet con tres dormitorios y comodidades modernas, alquiler de unos P50 o P60 al mes. Llamen Tel. 6-88-08.

SE DESEAN EMPLEOS HOMBRES Un joven listo graduado de high school y terminado un curso en taquigrafía y mecanografía, rápido y correcto en mecanografía y puede escribir bien al dictado, desea trabajar como taquígrafo-mecanógrafo. Ha trabajado en Associated Charities y sus trabajos han sido satisfactorios.

SE DESEAN EMPLEOS MUJERES Un graduado en A.B.S.C. que se ha especializado en administración Comercial, desea trabajar como tenedor de libros, clerk en almacén, mensajero u ordenanza.

Un filipino graduado en plomería con 10 años de experiencia como tal y como capataz, desea trabajar como plomero.

Un mecánico en automoviles con experiencia y con licencia como chofer, desea trabajar como tal.

Un joven graduado en teneduría de libros, contabilidad y mecanografía, desea trabajar para cualquiera de dichas profesiones.

Un graduado de trade school, con experiencia como diseñador, contrastista, sheriff especial, delegado clerk, delineante y registrador de horas, desea trabajar en cualquiera capacidad compatible con su experiencia.

Un coreano con experiencia como chofer y con buenas recomendaciones desea trabajar como tal con buena familia por P50.00 para empazar.

Un cocinero de mucha experiencia, también camarero de bar, postelero, desea trabajar como tal con cualquiera buena familia americana.

Un graduado de high school que sabe teneduría de libros, taquigrafía mecanografía, desea trabajar como tal en casas privadas, con un salario moderado.

Un joven graduado de high school que sabe español taquigrafía y mecanografía desea trabajar como taquígrafo-mecanógrafo, clerk u ordenanza.

MUJERES Una señorita graduada de high school que sabe taquigrafía y mecanografía, desea trabajar como tal o como clerk archivera.

Una joven graduada en química industrial en las escuelas Adamson y Quinsombing, desea trabajar como químico, auxiliar en laboratorio, o clerk.

Una tenedora de libros, taquigrafía, mecanografía y clerk con experiencia desea trabajar como tal en una casa privada.

Para mas informes, sirvase llamar al tel. 2-13-94 o 2-41-83, o escribir al Sr. Moises M. Reyes, Chief Clerk, Associated Charities, 389 San Rafael, Sampaloc.

SE VENDE.—Una residencia en Baguio, 2 pisos, 3 dormitorios, 2 baños en los altos, sala, comedor, biblioteca, veranda encerrada en los bajos, garage separado para 2 coches y cuarto de criados. Lote de 5041 m. c. cercado. Razón: P. O. Box 169, Manila. (2, 4, 7, 9, 11, 14, 16, 18, 21, 23 nov.-38)

SE VENDE.—Dos lotes de terreno para edificación.—SAN ANTON 204—GASTAMIDE NO. 10 SAMPALOC. Darán razón: Tel. 2-76-93, de 7 a 11 a. m. (Jun.-jue.—38)

SE VENDE.—538 m.c. de terreno alto en la Calle Felix, Sta. Ana, 3,865 m.c. de terreno alto con arboles frutales, casa de materiales fuertes, agua, luz eléctrica, pozo septico, cercado, Calle D. Jorge, San Roque, Pasay. Razón: Cuarto 227, Kneeder Bldg., Tel. 2-56-53, entre 10 y 12 a. m. (Jun.-jue.—26 sept.—38)

SE DESEA.—Alquilar un chalet con tres dormitorios y comodidades modernas, alquiler de unos P50 o P60 al mes. Llamen Tel. 6-88-08.

SE DESEAN EMPLEOS HOMBRES Un joven listo graduado de high school y terminado un curso en taquigrafía y mecanografía, rápido y correcto en mecanografía y puede escribir bien al dictado, desea trabajar como taquígrafo-mecanógrafo. Ha trabajado en Associated Charities y sus trabajos han sido satisfactorios.

SE DESEAN EMPLEOS MUJERES Un graduado en A.B.S.C. que se ha especializado en administración Comercial, desea trabajar como tenedor de libros, clerk en almacén, mensajero u ordenanza.

Un filipino graduado en plomería con 10 años de experiencia como tal y como capataz, desea trabajar como plomero.

Un mecánico en automoviles con experiencia y con licencia como chofer, desea trabajar como tal.

Un joven graduado en teneduría de libros, contabilidad y mecanografía, desea trabajar para cualquiera de dichas profesiones.

Un graduado de trade school, con experiencia como diseñador, contrastista, sheriff especial, delegado clerk, delineante y registrador de horas, desea trabajar en cualquiera capacidad compatible con su experiencia.

Un coreano con experiencia como chofer y con buenas recomendaciones desea trabajar como tal con buena familia por P50.00 para empazar.

Un cocinero de mucha experiencia, también camarero de bar, postelero, desea trabajar como tal con cualquiera buena familia americana.

Un graduado de high school que sabe teneduría de libros, taquigrafía mecanografía, desea trabajar como tal en casas privadas, con un salario moderado.

Un joven graduado de high school que sabe español taquigrafía y mecanografía desea trabajar como taquígrafo-mecanógrafo, clerk u ordenanza.

MUJERES Una señorita graduada de high school que sabe taquigrafía y mecanografía, desea trabajar como tal o como clerk archivera.

Una joven graduada en química industrial en las escuelas Adamson y Quinsombing, desea trabajar como químico, auxiliar en laboratorio, o clerk.

Una tenedora de libros, taquigrafía, mecanografía y clerk con experiencia desea trabajar como tal en una casa privada.

Para mas informes, sirvase llamar al tel. 2-13-94 o 2-41-83, o escribir al Sr. Moises M. Reyes, Chief Clerk, Associated Charities, 389 San Rafael, Sampaloc.



# La oposición lanza...

tributación mil veces más onerosa que la cédula personal. Mientras la cédula solo gravaba a varones de 18 a 59 años de edad, con el "School Tax" lo tendrá que pagar hombres y mujeres desde la edad de 18 a 60 años de edad.

"Denunciamos como un acto altamente inhumano la actitud de la administración al derogar las leyes de pensiones de los maestros, de la Constabularia y de los oficiales de la Sanidad que han servido al gobierno y han empleado la mejor época de su juventud al servicio del pueblo y a quienes se les ha hecho creer que después de 20 años de servicios fieles y satisfactorios recibirían una pensión vitalicia, asegurándoles de este modo una vejez tranquila y sin preocupaciones. Pero no fué así. Estos fueron engañados por el gobierno y sus apetecidas pensiones fueron abolidas.

"Al pueblo elector acudimos con la misma fe y lealtad de siempre, poniendo en sus manos la suerte de nuestros candidatos: Engracio F. Almero, por el Norte, y Rosa S. Clemeña, por el Sur."

## Primera conferencia de Sanchiz, el sábado

(Continuación de la página 1)  
"He venido a hablar de la guerra, aunque en un tono comedido; he venido a hablar de la guerra, pero en la ocasión inicial de mi vida, sean palabras de amor y de paz las que salgan de mis labios, escapando del corazón. El tema elegido para el caso, nada más que con el título ya descubre su intención fervorosa: Los idillos de Jesús. Se trata de un viaje a Tierra Santa, por guía los Evangelios, y eligiendo entre sus pasajes aquellos que nos muestran al Redentor en sus horas más apacibles y en los más armoniosos escenarios: Mar de Tiberias, Getsemani, Betania... El Taller de San José, la gruta de los pastores... Belen... Con toda humildad nos acercaremos a ver personalmente al Maestro.

"Ha dispuesto el Comité de ilustres personalidades bajo cuya dirección me complazco en desarrollar mi programa, que la charla a que aludo, se celebre, si es posible el próximo sábado, y ya vendrá luego el estruendo de las batallas. Hagamos que una vez más suene ante el canticó angelico: Gloria a Dios en las alturas y paz en la tierra a los hombres de buena voluntad.

"Señora, es de usted rendido servidor que besa sus pies.  
"Fdo.) FEDERICO GARCIA SANCHIZ."

## Los tres aviones británicos se...

(Continuación de la página 1)  
pasaron por el extremo sur de la isla de Celebes, debían haber volado 6,368 millas sin escalas desde Ismailia, rompiendo el registro ruso de larga distancia sin etapas, en 62 millas.

Los tres aviones son del mismo tipo que los usados en el magnífico vuelo de larga distancia en julio desde Granell, Inglaterra, vía Golfo de Persia, hasta Ismailia, una distancia de 4,300 millas.

La parte más crítica del actual vuelo, por lo que se sabe, ha sido la partida, teniendo en cuenta el peso enormemente grande de 19,000 toneladas para cada aeroplano, lo cual viene a ser 8,000 libras más que el peso ordinario para este tipo de máquina.

No se ha llegado a decir en los continuados informes al Ministro del Aire si los aviones mantenían sus posiciones originales pero, a juzgar por el cambio de velocidades, es evidente que están tratando de establecer la mejor velocidad de economía media en el vuelo, aunque en Londres se cree que no sorprendería que hubiera cierta rivalidad entre los tripulantes por quienes llegarían antes a Port Darwin.

Se ha recalcado que, con su llegada a Darwin, a donde se cree que llegará el primer avión a las dos y media de la mañana de hoy (10:30 de la mañana, hora de Manila), se habrá superado el registro de la cédula personal, una

## Estrena Hoy

**LA VERDAD SOBRE LA JUVENTUD ESCOLAR**

11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10 y 9:00 P. M.

## Ultimos 2 Dias

Primera Función 10:00 A. M.  
Después: 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10 y 9:00 P. M.  
Precios de Matine Tasta las 2 p. m.

**CAMPUS CONFESSIONS**

Betty Grable, Eleanor Whitney, William Henry

**ERROL FLYNN** loves **OLIVIA DE HAVILLAND**  
who loves **PATRIC KNOWLES**  
who loves **ROSALIND RUSSELL**  
and who doesn't?

**WALTER CONNOLLY - HUGH HERBERT**  
with **MELVILLE COOPER** Directed by **Michael Curtiz**  
A WARNER BROS. PICTURE  
Atracción Adicional  
**RUBINOFF y SU VIOLIN**  
NOVEDAD MUSICAL

# Dña. Esperanza de Osmeña ofrece un...

(Continuación de la página 1)  
Coronel Torres, señora y bebé; el Comandante Fernandez del Ejército Filipino y señora; el Dr. Gabino, del Hospital de San Lázaro y señora, se contaron entre los presentes que incluían todos los de Barangay. Comenzó la reunión con una tertulia en el jardín de la casa residencial de los Osmeña; continuó en un "buffet" esquisito se prolongó en un baile gratamente familiar y culminó en la formal admisión, por voto unánime, de los Sres. de Torres como aliados.

Dña. Esperanza, Serging, Rossie (y hasta las 9:00 de la noche donde el bebé Víctor) llenaron de amor y gracia a los presentes. Esperanza y graciosamente los deberes de hospitalidad, por sí mismos y también por el ausente Capitán Don Sergio Osmeña.—Ana Haw.

## Podrán votar aquí los 53 "importados"

(Continuación de la página 1)  
habiendo ya abandonado su residencia allí desde que se trasladaron a Manila hace algún tiempo y que se cometería una injusticia contra los mismos si se les impide ejercer el sufragio en esta capital donde están debidamente inscritos arrendados este día o mañana durante las elecciones.

Hasta el mediodía de hoy no se han servido los ordenes de arresto contra los 53 acusados y se cree probable que no serán molestados hasta después de las elecciones.

El precinto No. 266 de Sampaloc es considerado como el baluarte del concejal Manuel de la Fuente, jefe de campaña de la Alianza Democrática. Fue el concejal de la Fuente quien al principio pidió la exclusión del censo electoral de Manila de dichos 53 electores pero fracasó en su empeño por defecto de la solicitud presentada. Con todo el Juez Gervasio Diaz endosó el caso a la Fiscalía de la Ciudad dando por resultado la querrela contra los 53 electores. La presentación de la querrela no impide sin embargo que dichos 53 electores puedan votar en Manila porque están debidamente inscritos en el precinto No. 266 y no existe ninguna orden judicial para su exclusión. Se tiene entendido asimismo que dichos cincuenta y tres electores si son permitidos a votar, oficial nacionalista por el distrito sur, Dr. Pedro Gil.

El Abogado G. Viola Fernando que fue arrestado en un miting el sábado por la noche en Pandacan por un supuesto insulto preferido contra el Presidente Quezon, fue denunciado esta mañana por la policía ante la Fiscalía de la Ciudad por el supuesto delito de injurias graves.

La investigación del asunto que ya fue comenzada esta mañana por el fiscal Francisco B. Albert será continuada el día 19, después ya de las elecciones, en vista de una petición a ese efecto hecha por el denunciado.

El abogado Viola hizo constar que deseaba tener oportunidad de ser oído en la investigación preliminar del asunto para demostrar que "no es el responsable del alegado delito contra el Presidente del Commonwealth", y pidió que el ruso en 850 millas.

El avion No. 2 se ve obligado a aterrizar

(De la "Associated Press")  
Londres, 6 de noviembre.—La agencia Reuter en Melbourne da cuenta de que el aeroplano No. 2 se ha visto obligado a aterrizar, por falta de combustible en Kupang, isla de Timor, Indias Orientales Holandesas, a 6,800 millas de Ismailia, su punto de procedencia. Los otros aviones prosiguen su vuelo a reducida velocidad al través del Mar de Timor, siendo esperados en Port Darwin, a las 3:20 de la mañana del martes, tiempo de Gran Bretaña.

## SE EXHIBE HOY

**Metropolitan**  
PRIMERA FUNCION 11:50 A. M.  
Después: 1:40, 3:30, 5:20, 7:10 y 9:00 P. M.

## EL ELLIS

**Island Fatal**  
Las miserias humanas y las riquezas se codenan en el último portal de la libertad... donde las vidas raras y terminan en nuevos amores nacidos.

**DON AMECHE**  
**ARLEEN WHELAN**

**GATEWAY**

A 30th Century-Fox Picture  
with **GENEVYEN**  
**RATOFF**  
**BARNES**  
**GILBERT**  
**ROLAND**  
**WALBURN**  
**JOHN CARRADINE**

Noticiero Fox Movietone

# Japón amenaza represalias..

(Continuación de la página 1)  
que de América tome una acción económica en contra suya. De ser así, sigue diciendo el periódico, el Japón ya no se vería obligado a respetar los derechos de los intereses comerciales en China.

El Departamento de Estado en Washington ha publicado hace varios días un memorandum confidencial, insinuando la posibilidad de una nueva convocatoria de la Conferencia de las Nueve Potencias para discutir la posición japonesa en China. El memorandum declara que cualquier arreglo entre China y el Japón debe ser compatible con los principios del Tratado de las Nueve Potencias y satisfactorio para las potencias de la Conferencia.

Un día antes de publicarse el memorandum, el Japón dijo categóricamente ante el mundo que deseaba crear un bloque político y económico compuesto del actual Imperio Japonés, Manchukuo y China. Al mismo tiempo, un portavoz de la Oficina del Exterior del Japón dijo que "el Japón considera obsoleto el Tratado de las Nueve Potencias."

Hull aclara que América rechazará el plan japonés

(De la "Associated Press")  
Washington, 4 de noviembre.—El Secretario de Estado Cordell Hull ha declarado aquí esta día que la actitud de los Estados Unidos respecto a las demandas del Japón en el Oriente esta basada en los tratados existentes y continúa inalterada.

Comentando la declaración japonesa de que el Japón desea unir a China, Manchukuo y Japón en un pacto tripartito, el Secretario Hull dijo que América se guiaría por los principios generalmente aceptados de justas transacciones y justo trato entre las naciones.

El comentario del Secretario Hull fue interpretado por los círculos ahora informados de aquí como una indicación de que los Estados Unidos no aceptan la pretensión del Japón de asumir una posición en el Oriente.

Nueva Conferencia de las Nueve Potencias se insinúa

(De la "Associated Press")  
Washington, 4 de noviembre.—El Departamento de Estado ha dado a publicidad un memorandum que insinúa una nueva convocatoria de la Conferencia de Nueve Potencias para discutir la posición del Japón en China.

El memorandum fechado el 16 de diciembre y dirigido al Secretario de Estado Cordell Hull por el embajador americano Norman Davis, formaba parte del libro del Departamento de Estado sobre la Conferencia que aprobó el tratado de las Nueve Potencias en Bruselas, Bélgica, en el otoño de 1937.

El Embajador Davis, en el memorandum, informaba que las potencias firmantes del tratado "seguirían interesándose por la situación. La conferencia no ha terminado, sino que se halla en receso, y sujeta a nueva convocatoria."

El memorandum decía que cualquier arreglo entre China y Japón debía ser compatible con los principios del Tratado de las Nueve Potencias y satisfactorio para las potencias de la conferencia.

Japón considera que el Pacto ya es muy anticuado

(De la "Associated Press")  
Tokio, 3 de noviembre.—Un portavoz aplazaba la investigación para el día 19.

La Fiscalía de la Ciudad estaba abierta durante las elecciones mañana para atender consultas y tomar la acción que cada caso justificase. Todos los fiscales estarán de guardia mañana observando los correspondientes turnos.

El Subsecretario de Justicia Melencio también estará en su despacho mañana para atender cualquier asunto que se formule a su departamento en relación con las elecciones.

## Quezon se halla indispuesto; no...

(Continuación de la página 1)  
candidatos nacionalistas como lo está haciendo actualmente el Presidente Roosevelt en América que trabaja por los candidatos de su partido.

El Sr. Jose Topacio Nuño, jefe de campaña en el Norte de Manila de la alianza opositora Frente Popular-Young Philippines, en una comunicación que dirigió esta mañana al Presidente Quezon en donde denunciaba al Alcalde Posadas, ha pedido del Presidente que no hable en el mitin de avance de los nacionalistas esta noche. Dice Nuño:

"Su Excelencia, según hemos sido informados, ha sido instado de nuevo por el cuartel general, nacionalista para que hable esta noche en una campaña partidista. Esperamos que Su Excelencia tendrá por lo menos alguna simpatía sino fe en la causa de la minoría ya de suyo débil. La derrota del Sr. Perfecto no significará en el mínimo la pérdida de la confianza pública en su caudillaje. Vd. es querido por el pueblo pero Perfecto está odiado por las masas tal como lo vemos. Además, la ausencia inclusive de una docena de Perfectos en la Asamblea no afectará su composición porque no cabe duda que una gran mayoría de los nacionalistas triunfarán. Solo deseamos una lucha imparcial y una oportunidad de cooperar activamente con su administración constructiva y progresiva. No deseamos que el elevado cargo de Su Excelencia sea utilizado por nuestros contrincantes como un ímán para causar votos. Que ellos demuestren su valer y sus méritos y si el pueblo en realidad les quiere y son elegidos, acataremos el veredicto de la voluntad popular. Confiamos por consiguiente y así imploramos que Vd. no matará totalmente la causa de la Oposición que después de todo está sancionada en nuestra Constitución y es necesaria en nuestra democracia."

Nuño someterá pruebas contra el Alcalde

Pruebas consistentes en declaraciones juradas de personas que vieron y oyeron al Alcalde Juan Posadas de Manila pronunciando discursos de campaña en favor de los candidatos nacionalistas de Manila en varios sitios de esta capital serán sometidas al Presidente Manuel L. Quezon esta tarde por el Sr. José Topacio Nuño, jefe de campaña en el distrito norte de Manila de la alianza opositora Frente Popular-Young Philippines.

En una carta que entregó perso-

## EMPEZANDO MAÑANA

PHILIPPINE NATIONAL PICTURES

**MANASALANAN**  
at  
**BIRHEN**

with **LINDA REYES** and **ROBERTO LUNA**

**ELOISA ORIA S. ZARAGOZA**  
**A. GUEVARA NATY ALCARAZ**  
**L. BALDIVINO y OTHERS**

Written by **Euzana de Sugampan & Mateo C. Cornejo**  
Directed by **FERMIN BARVA**

# Una enfermedad de los niños preocupa

(Continuación de la página 1)  
jandolos en tal estado de debilidad que aun sin fiebre tienen que permanecer en casa por otras semanas para reponerse.

Las primeras síntomas que se notan en el enfermo es una tos persistente que apenas deja dormir al niño. Luego viene la calentura que permanece estacionaria a pesar de los medicamentos que se aplican al enfermo. Algunos creen que el tiempo excepcionalmente inestable, y los cambios bruscos de temperatura que han prevalecido en Filipinas durante estas ultimas semanas son la causa de estas enfermedades que ahora atacan a los niños.

Específicamente, el pacto garantiza la soberanía, independencia e integridad territorial y administrativa de China; obliga a los firmantes a ayudar a China a mantener un gobierno estable; garantiza iguales oportunidades comerciales en China para todas las naciones, y prohíbe a los firmantes aspirar a privilegios especiales en China a costa de las otras potencias.

## Los nacionalistas ocupan dos puentes

(Continuación de la página 1)  
rojos se están batiendo en plena retirada.

Los nacionalistas aprovechan la situación favorable en que se encuentran y están prosiguiendo su avance.

El gobierno admite que sus tropas se están retirando

(Servicio Transoceánico)  
Barcelona, 6 de noviembre.—Los cuarteles republicanos, en un comunicado expedido anoche, admiten la retirada de las tropas republicanas del distrito de Pinell, por razones tácticas, sin pérdidas de vidas ni de materiales.

El enemigo, apoyado por la aviación y la artillería, sigue avanzando cerca de Salvatierra. A la noche la aviación nacionalista bombardeó San Vicente y Calders, y después Cartagena, Aguilas y Alcaudete.

## Violento combate alrededor de la aldea de Mora de Ebro

(De la Agencia Reuter)  
Zaragoza, 6 de noviembre.—En todo el día de ayer se desarrolló un violento combate alrededor de la aldea de Mora de Ebro, cuya ocupación por los nacionalistas significaría para los republicanos la pérdida de su puente permanente sobre el Ebro y de la carretera.

El enemigo, apoyado por la aviación y la artillería, sigue avanzando cerca de Salvatierra. A la noche la aviación nacionalista bombardeó San Vicente y Calders, y después Cartagena, Aguilas y Alcaudete.

## El nuevo embajador japonés en Burgos es esperado hoy

(Servicio Transoceánico)  
Burgos, 6 de noviembre.—El embajador japonés Takaoka, antes de partir para Japon, estuvo este día a visitar al Ministro de Estado de la España Nacionalista, General Francisco Gomez Jordana, a quien hizo entrega de un cheque de gran cantidad para la Cruz Roja al servicio del gobierno del Franco.

El nuevo embajador japonés en Burgos es esperado hoy.

## SE EXHIBE HOY

**IDEA**  
PRIMERA FUNCION 9:00 A. M.  
Después: 11:00, 1:00, 3:00, 5:00, 7:00, 9:00 P. M.  
PRECIOS DE MATINE HASTA LAS 2:00 P. M.

**CLARK GABLE - MYRNA LOY**

Estrellas de "Test Pilot" en su novísimo y más pícaro de romance y aventura.

**TOO HOT TO HANDLE**

WALTER PIDGEON  
WALTER CONNOLLY  
LEO CARRILLO  
Directed by Jack Conway  
Produced by Lawrence Welton

NOTICIAS DEL DIA M-G-M

## SE EXHIBE HOY

**IDEA**  
PRIMERA FUNCION 11:50 A. M.  
Después: 1:40, 3:30, 5:20, 7:10 y 9:00 P. M.

**PROXIMA ATRACCION**

2 HORAS Y MEDIA DE EXCITACION

¡Aquí lo tenemos! ¡El maravilloso drama cinematográfico que supera a todas las mas estupendas producciones de todos los tiempos! ¡Romance que subyugara su corazón! ¡Espectáculos que ofuscarán sus asombrados ojos! ¡2 horas y media de excitación filmada a un colosal costo!

**NORMA SHEARER**  
**TYRONE POWER**  
**MARIE**  
**ANTOINETTE**

with **JOHN BARRYMORE**  
**ROBERT MORLEY**  
**ANITA LOUISE**  
**JOSEPH SCHILDKRAUT**  
**GLADYS GEORGE - HENRY STEPHENSON**  
Directed by **W. S. VAN DYKE**  
Produced by **HUNT STROMBERG**  
A Metro-Goldwyn-Mayer Picture

# Hitler da una lección...

(Continuación de la página 1)  
Recalcando los métodos por lo que se podría crear esta unidad, Hitler dijo:

"El pueblo verdadero de una comunidad no puede crearse mediante teorías, sino por la educación, y por tanto será nuestro deber máximo continuar esta educación."

Principal, por donde han estado llegando todas sus provisiones para el "bolso" del Ebro.

Tanques, aviones y unidades de artillería cooperaron con la infantería nacionalista, aunque los republicanos ofrecieron una resistencia decisiva desde las trincheras y reductos levantados improvisadamente.

Se dice que las tropas republicanas están enviando nuevas unidades a los puntos más gravemente amenazados y están utilizando dinamita en muchos lugares con vistas a dificultar el avance nacionalista.

El margen derecho del río, al este de Gandesa, entre El Canaleter y la aldea de Miravet se halla ahora, según informes, en poder de las fuerzas nacionalistas, que parecen haber tomado los puentes en los puntos arriba mencionados.

El ala derecha y centro de los nacionalistas, según informes de Salamanca, avanzaron unas cuatro millas en la ofensiva del viernes, adquiriendo importantes nuevas posiciones y consiguiendo paralizar aun mas los movimientos de las tropas republicanas.

Hostilidades durísimas se registraron en toda la noche del viernes cuando los nacionalistas continuaron presionando hacia Mora de Ebro.

Al mediodía del viernes, ocho millas de la carretera de Pinell a Mora, cayeron en poder de los nacionalistas, cuyos cuarteles militares publicaron un boletín, diciendo que "todo iba magníficamente."

El embajador japonés visita al General Jordana en Burgos

(Servicio Transoceánico)  
Burgos, 6 de noviembre.—El embajador japonés Takaoka, antes de partir para Japon, estuvo este día a visitar al Ministro de Estado de la España Nacionalista, General Francisco Gomez Jordana, a quien hizo entrega de un cheque de gran cantidad para la Cruz Roja al servicio del gobierno del Franco.

El nuevo embajador japonés en Burgos es esperado hoy.

## Los nacionalistas ocupan dos puentes

(Continuación de la página 1)  
rojos se están batiendo en plena retirada.

Los nacionalistas aprovechan la situación favorable en que se encuentran y están prosiguiendo su avance.

El gobierno admite que sus tropas se están retirando

(Servicio Transoceánico)  
Barcelona, 6 de noviembre.—Los cuarteles republicanos, en un comunicado expedido anoche, admiten la retirada de las tropas republicanas del distrito de Pinell, por razones tácticas, sin pérdidas de vidas ni de materiales.

El enemigo, apoyado por la aviación y la artillería, sigue avanzando cerca de Salvatierra. A la noche la aviación nacionalista bombardeó San Vicente y Calders, y después Cartagena, Aguilas y Alcaudete.

## Violento combate alrededor de la aldea de Mora de Ebro

(De la Agencia Reuter)  
Zaragoza, 6 de noviembre.—En todo el día de ayer se desarrolló un violento combate alrededor de la aldea de Mora de Ebro, cuya ocupación por los nacionalistas significaría para los republicanos la pérdida de su puente permanente sobre el Ebro y de la carretera.

El enemigo, apoyado por la aviación y la artillería, sigue avanzando cerca de Salvatierra. A la noche la aviación nacionalista bombardeó San Vicente y Calders, y después Cartagena, Aguilas y Alcaudete.

## El nuevo embajador japonés en Burgos es esperado hoy

(Servicio Transoceánico)  
Burgos, 6 de noviembre.—El embajador japonés Takaoka, antes de partir para Japon, estuvo este día a visitar al Ministro de Estado de la España Nacionalista, General Francisco Gomez Jordana, a quien hizo entrega de un cheque de gran cantidad para la Cruz Roja al servicio del gobierno del Franco.

El nuevo embajador japonés en Burgos es esperado hoy.

## SE EXHIBE HOY

**IDEA**  
PRIMERA FUNCION 9:00 A. M.  
Después: 11:00, 1:00, 3:00, 5:00, 7:00, 9:00 P. M.  
PRECIOS DE MATINE HASTA LAS 2:00 P. M.

**CLARK GABLE - MYRNA LOY**

Estrellas de "Test Pilot" en su novísimo y más pícaro de romance y aventura.

**TOO HOT TO HANDLE**

WALTER PIDGEON  
WALTER CONNOLLY  
LEO CARRILLO  
Directed by Jack Conway  
Produced by Lawrence Welton

NOTICIAS DEL DIA M-G-M

## SE EXHIBE HOY

**IDEA**  
PRIMERA FUNCION 11:50 A. M.  
Después: 1:40, 3:30, 5:20, 7:10 y 9:00 P. M.

**PROXIMA ATRACCION**

2 HORAS Y MEDIA DE EXCITACION

¡Aquí lo tenemos! ¡El maravilloso drama cinematográfico que supera a todas las mas estupendas producciones de todos los tiempos! ¡Romance que subyugara su corazón! ¡Espectáculos que ofuscarán sus asombrados ojos! ¡2 horas y media de excitación filmada a un colosal costo!

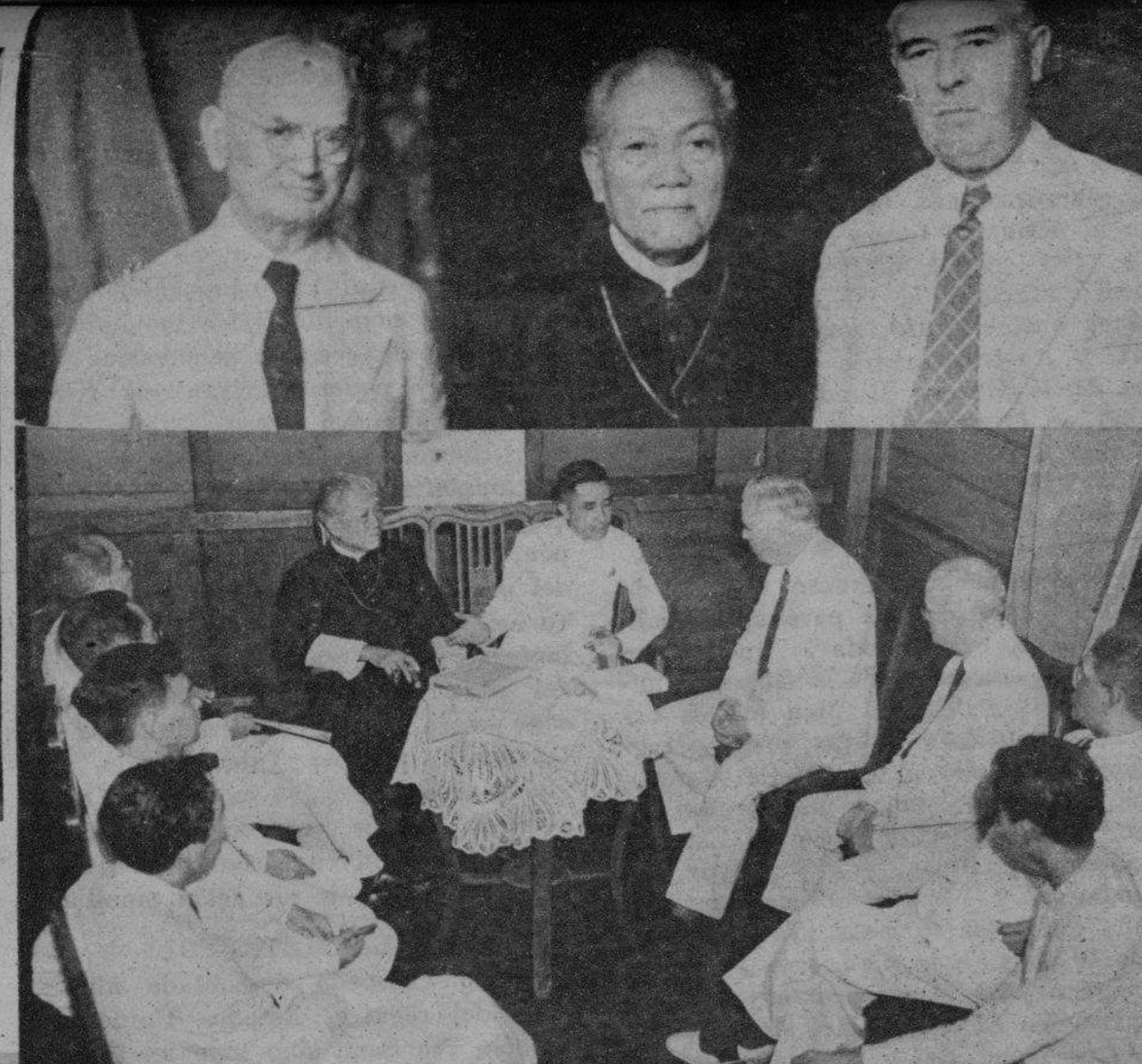
**NORMA SHEARER**  
**TYRONE POWER**  
**MARIE**  
**ANTOINETTE**

with **JOHN BARRYMORE**  
**ROBERT MORLEY**  
**ANITA LOUISE**  
**JOSEPH SCHILDKRAUT**  
**GLADYS GEORGE - HENRY STEPHENSON**  
Directed by **W. S. VAN DYKE**  
Produced by **HUNT STROMBERG**  
A Metro-Goldwyn-Mayer Picture





El Presidente Manuel L. Quezon fotografiado mientras pronunciaba desde Manila su discurso que fué el número principal del comienzo de los festejos por el segundo aniversario de la organización de los Boy Scouts de Filipinas como Capítulo independiente de los de América. A la izquierda del Jefe Ejecutivo está el Comandante J. E. H. Stevenot, presidente de los Boy Scouts de Filipinas y a su derecha, el Superintendente de las escuelas de Manila, Prudencio Langacon.



Durante la conferencia celebrada por el Dr. Fred Field Goodwell, vicepresidente ejecutivo de la Junta Americana de Comisionados para la misión extranjera que se encuentra de visita en estas islas, con el Obispo Gregorio Aglipay. Asistieron asimismo a la conferencia el ex-senador Juan Sumulong, Narciso Lopus, Nicolás Laude, Dr. Hamilton, presidente de la Unión Theological Seminary, el obispo Isabelo de los Reyes Jr., el obispo A. Fonancier, obispo M. Aguilar y José D. Desco.



Fotos de la distinguida concurrencia de miembros de la Colonia Española en la misa cantada en sufragio del alma de los soldados nacionalistas muertos en la guerra civil de España, celebrada en la Iglesia de Recoletos, en Intramuros. Asistieron entre otros, el consul Carvalho, de Portugal, el Sr. Adrian Got, Mons. Guillermo Piani y otras destacadas personalidades españolas.



El Alcalde Juan Posadas y el ex-alcalde de Manila, Ramon J. Fernandez, en la visita que hicieron a la hacienda de Ntra. Sra. de Guía, en Tayuman, Tondo para oír las quejas de los inquilinos y hacerlas llegar a la consideración del gobierno y los dueños de los terrenos.

**Un clima que enferma vuestros intestinos....**

*...necesita un medicamento que los defienda.*



Trópicos. Vegetación exuberante. Humedad en la atmósfera. Calores excesivos. Exceso en las bebidas heladas, tan perjudiciales. Gérmenes que acechan vuestro organismo, dispuestos a producir alteraciones intestinales.

El aparato digestivo funciona anormalmente y necesita un sedante que haga volver la normalidad perdida.



**ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS**

La poderosa organización

PÍDALO EN CUALQUIER FARMACIA DEL MUNDO

Cada cucharada de las de sopa contiene: 30 centigramos de citrato de bismuto soluble; 5 centigramos de extracto de quina y el 10% de alcohol en forma de elixir.

Depositarios para Filipinas: Abotíz y Cia., Inc., Manila

Handwritten text at the top of the page.



HEDY LAMARR

# GANDHI Y TAGORE

**LOS DOS ILUSTRES ANCIANOS DE LA INDIA SE IDENTIFICAN CON LOS DESHEREDADOS Y LES PROFESAN VERDADERO AMOR.—LA EDUCACION DEL CORAZON Y LA EDUCACION DEL CEREBRO.—EL CONFERENCIANTE NAG Y SUS DESEOS DE ESTRECHAR LOS LAZOS ENTRE INDIA Y FILIPINAS**

**DR. KALIDAS NAG**  
Conferenciante indio que se halla actualmente en Manila.

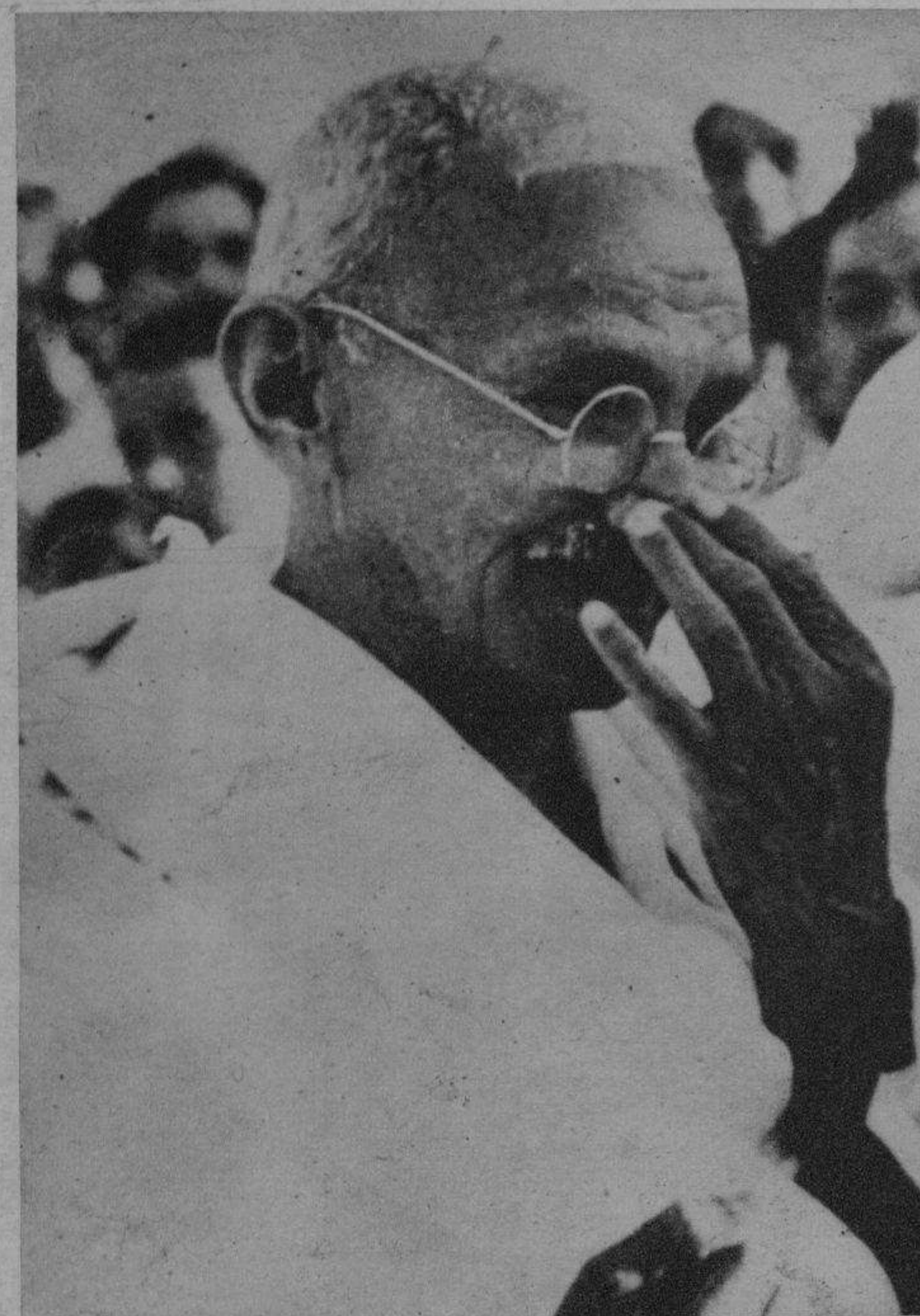
mente e identificarse con las incomodidades y sinsabores que pasa "su gente". Es el Gandhi de siempre que rehúsa banquetes suntuosos y manjares de rey para seguir nutriéndose con determinado grupo de vegetales que ha escogido para su alimento. Gandhi quiere vivir, respirar, quiere alimentarse como las masas, como la gente humilde de su pueblo para así, sintiendo lo que siente su pueblo, poderle defender con mayor eficiencia y con mayor razón...

Otro ilustre anciano que ama a los desheredados

—Pero, no debe usted olvidar,—con-

al Dr. Nag le infunden especial cariño, el que se refiere a Gandhi ocupa el sitio más elevado.

—Sabe usted,—me dice sin abandonar la sonrisa,—Gandhi, apesar de los muchos sufrimientos y los grandes sacrificios que ha hecho por su patria, sigue bien de salud. Y lo más extraño aun es que él no parece ya envejecer. Hace muchos años que Gandhi



**MAHATMA GANDHI**

tiene la misma fisonomía que tiene hoy y por eso creo que no cambia tampoco ni su corazón ni su alma. Sigue siendo el mismo Gandhi amante y cariñoso y comprensivo que desprecia las comodidades de la vida, a pesar de que podría gozar de todas las que quisiera, con el único objeto de no separarse de su gente pobre. Gandhi tiene un afecto sin límites a los desheredados de su patria.

**Plena identificación con su pueblo pobre**

—¿Signe activo?—preguntamos.

—Como siempre,—replica con orgullo el Dr. Nag.—Es el mismo Gandhi de siempre. El Gandhi de siempre que no quiere vivir en un palacio para no olvidar lo que se siente viviendo en una choza; que quiere viajar en tercera, en los trenes, para presenciar constante-

tinuó diciendo el Dr. Nag,—que hay otro anciano allá en mi patria que también ha sabido llegar hasta el corazón mismo de la gente desheredada. Es Rabindranath Tagore. No hace mucho que Gandhi cumplió sus setenta años y Tagore, sus 78, pero esta pequeña diferencia de edades no distancia ni separa en nada a los dos grandes compatriotas míos. Tienen las mismas ideas; piensan, se puede decir, casi a la par. Por ejemplo: Gandhi y Tagore creen firmemente que el pueblo debe ser educado pero ambos creen que ese pueblo antes que educar su cerebro, ha de comenzar a educar su corazón. Los libros de texto cultivan el entendimiento pero raras veces, con excepción de Gandhi y Tagore creen, de la misma manera, que antes de abrir la inteli-

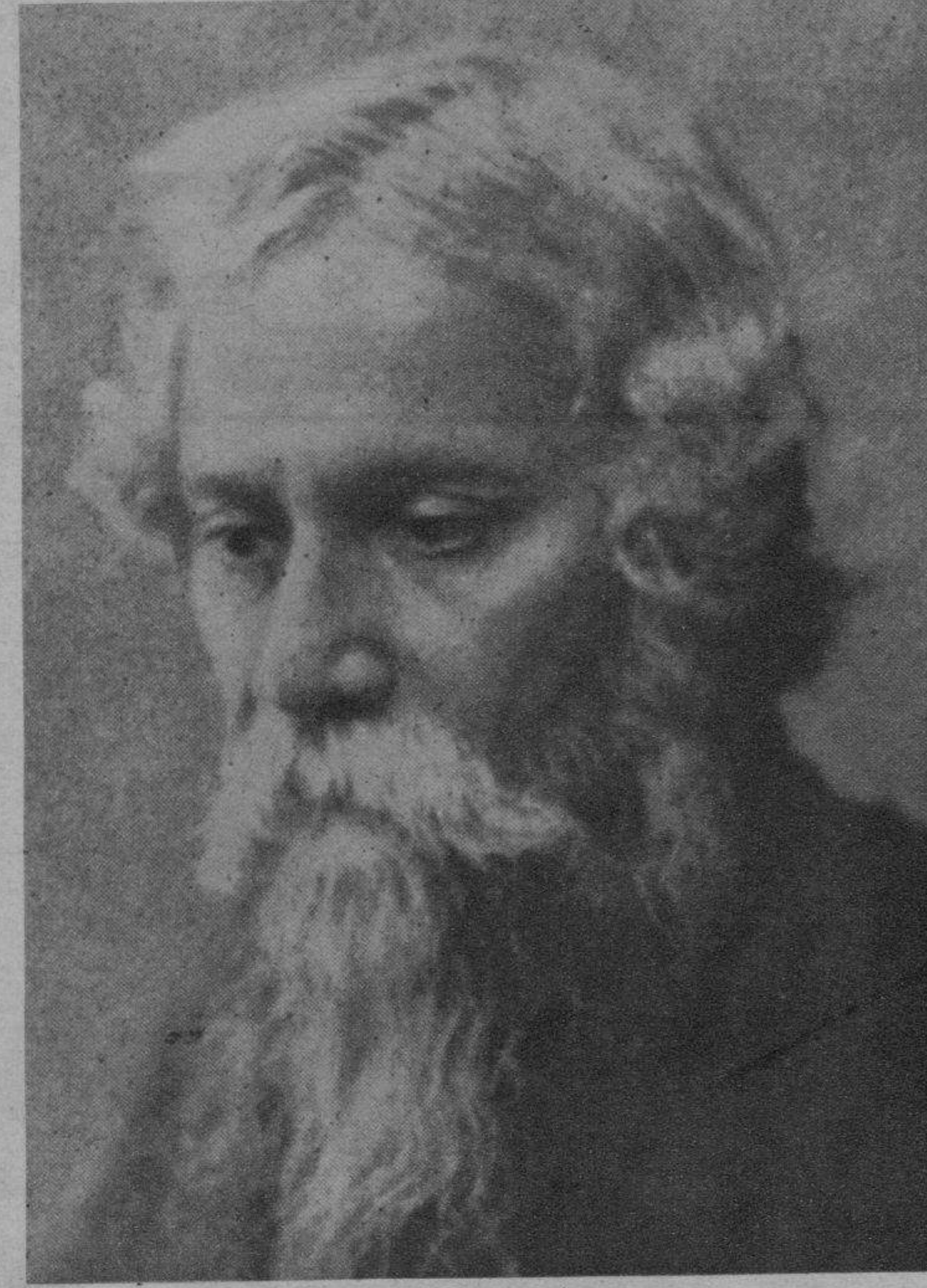
gencia hay que modelar el alma. Si no hay libros de texto, dicen ellos, para instruir al pueblo, hay que recurrir a los consejos. Con esto se llega mucho más hondo con los libros. Naturalmente, una vez educada el alma hay que educar la inteligencia, pero aquella antes que ésta.

**Mejores relaciones con Filipinas**

—¿Cual ha sido su objeto al visitar Filipinas?

—Muchos y muy importantes, creo yo. Primeramente dar conferencias en colegios y universidades para dar a conocer más a fondo los verdaderos problemas materiales y morales de mi patria. He notado, con bastante desaliento, que poco se ha hecho hasta ahora para establecer mejores relaciones y más inteligencia entre la India y Filipinas. Presento, pues aun no lo he comprobado bien aunque algo ya he observado, que aquí casi nada se sabe de la India. Y no es de extrañar. Usted estará conmigo en que cuando los filipinos levantan la lista hacia otros horizontes ésta se posa directamente en América o en Europa y viceversa. Y se dejan por medio muchos países, todos esos países del Asia que acaso estén más aproximados a Filipinas en sus costumbres, puesto que forman parte del bello oriente.

—Mi objeto, pues—continuó el Dr. Nag es poder establecer lazos, de amistad y camaradería entre la India, Filipinas y otros países vecinos. Quiero hacer llegar al conocimiento de todos



**RABINDRANATH TAGORE,**  
el altísimo poeta indio

que allá en la India también nosotros nos interesamos por el porvenir de Filipinas aunque ésta no se acuerde, al parecer, de nosotros.

**La hospitalidad que llega al alma**

—Pero quiero que sepa usted una cosa y es que, durante mi corta estancia aquí, he aprendido mucho de la hospitalidad filipina. Acaso sea una de las únicas de su clase en el mundo. Muchas veces me he preguntado si mi humilde persona se merece todos los agasajos y las muestras de cariño de que soy objeto y me consuela la idea de que tal vez sea algo tradicional en el país, algo que se extiende siempre a todo visitante.

—Pero sepa que todo esto me llega al sitio preciso a donde iba, en efecto, el

Continúa en la página 22

## SIETE DIAS

Continuación de la página 3

taña y Francia, sino también Bélgica, Polonia, Rusia, Jugoeslavia, Rumania, y, con otras más, la misma Italia con quien Alemania forma el eje Berlin-Roma. Por encima de todo está gravemente afectada la Historia contemporánea que, en 1910, condenó a Alemania y Austria-Hungría como criminales de la Guerra Mundial. Ahora, en 1938 se le rehabilitará con exceso a Alemania, no sólo devolviéndola sus colonias, sino reconociéndola como ama de los menos, Europa.

Unos despachos esbozan el plan de 10 años de Alemania para su engrandecimiento, mayor todavía que el poseído por ella antes de la Guerra Mundial de 1914-1918. El plan abarca expansión política y militar, social y económica, no sólo al centro de Europa, sino también al norte incluyendo Escandinavia, Lituania, Latvia, Estonia, Finlandia y Rusia, y al sur, por Luxemburgo y Alsacia Lorena, con España desde los Pirineos. Todo esto en sólo 10 años según plan, cuya ejecución deberá dejarse sentir pronto y primero en España. El tiempo dirá si responden a estos planes las renovadas actividades de los rebeldes españoles que, como se sabe cuentan con el apoyo nazi. Acaso, sea una prenda de ello el holocausto del famoso aviador Franco, hermano del Generalísimo de los nacionalistas.

Y, acaso también, o, aun sin acaso, tengan algo que ver con estas perspectivas de Europa, las igualmente arcaicas y arcaizadas actividades de Japón en China. Últimas noticias de mediados de la semana daban cuenta

—No; los tentáculos están formados de tejido vegetal, y no animal; como lo demuestra la lupa. Es una alga, pero de una especie desconocida.

—Quizás sea una planta carnívora, o mejor dicho, ictiófaga—hizo notar Balthazard.

—Pronto lo veremos.

M. de Vassaucourt mandó traer un poco de carne y trocitos de pescado. Esto y algunas moscas se pusieron en contacto con los brazos de la estrella. Los tentáculos no se movieron.

—Por lo visto—dijo el capitán—es sólo un alga que camina.

—¡Por mi vida!—exclamó el marinero, un bretón llamado Efflam Le Moal,—este animal o esta planta, o lo que sea, está embrujada. ¡Arrojad al mar esta alga del diablo!

—¡Ya os guardaréis de ello!—dijo con viveza Vassaucourt.—Es un ejemplar curiosísimo. Haré un estudio y lo enviaré a la Academia de Ciencias.

—¿Quieren ustedes conocer mi opinión?—preguntó Balthazard.—Creo que hemos entrado en lo que podríamos llamar la zona misteriosa, en la que encontraremos otras muchas cosas extraordinarias.

—¡Con tal que encontremos el Zouland!—suspiró la señora Papacock.

—Empiezo a confiar en que daremos con él, porque a mi juicio la desaparición de ese buque, como la de los otros dos, es debida a la misma causa o se relaciona con el mismo enigma que los que en poco tiempo nos han sorprendido: el retroceso de las extrañas nubes y el hallazgo del alga automóvil.

De pronto el marinero dió un grito de terror al mismo tiempo que hacía la señal de la cruz.

—¿Qué es eso?

—¿Es un pedazo de madera?

—No; más bien parece una botella. Era en efecto una botella de champaña cuidadosamente tapada y embreada.

En el interior había un rollo de papel.

—Saludemos—dijo el capitán,—este clásico mensaje de los naufragos desconocidos! ¡Quiera el cielo que no nos traiga malas noticias!

de una conversión de los ataques japoneses del centro y norte al sureste y suroeste de China, siendo su objeto la ocupación de Fookien y, en todo caso, el amago a Hainan e Indochina Francesa. De momento, estos movimientos impedirán el acceso y penetración de comercio y poderío extranjeros (Gran Bretaña, Francia, acaso Estados Unidos, Alemania). Nadie puede asegurar que Japón no está apresurando la conquista y el dominio de China por Japón, para la afirmación y la integridad del principio de Asia para los asiáticos (o los japoneses), y también para adelantarse a que sea un hecho amenazador para el imperialismo japonés, la concepción de una cuádruple alianza totalitaria europea (alemán-italo-anglo-francesa). Salvo en caso de hueste en la que haya menester contar o Tío Paco que venga con la rebaja, tal es, de momento la situación mundial.

### DE LA METROPOLI

Si no huésped descontenta ni Tío Paco del regateo, Estados Unidos es, no sólo Tío Sam, sino todo un tío que sabe donde tiene la mano derecha. Tan es así que este Tío Sam, por boca de su Secretario de Estado y sus embajadores en el Extremo Oriente, ha habido recientemente diciéndole a Japón que "aquí no hay tu tía". Lo cual viene a decir escuetamente que "open door", nacionales e intereses americanos son, para el tío de allende el Pacífico, y deben ser considerados por los demás tíos como "no me tangere" o "mírame y no me toques".

En ello va insinuado el pensamiento capital que informa la política exterior de Estado Unidos. Los norteamericanos de muchas clases declaran una y otra vez que son gente pacífica, enemiga de "imbroglios" ajenos o de fuera de casa. Pero, de eso a que vea impasible el pisoteo de los derechos de sus nacionales los negocios e intereses de la nación, media gran distancia, como de la democracia al totalitarismo. Pudiera ser ajena a este principio; pero no cabe negar la importancia de una noticia procedente de Shanghai, al

alga animada.

Ante los ojos maravillados y temerosos de los asistentes la planta marina recorría lentamente y con esfuerzos extraordinarios la distancia que le separaba del cubo, hacia el cual los tentáculos se dirigían buscando algún saliente a que agarrarse. No encontrándolo, el alga comenzó a rodear el cubo; por fin dió con una escobilla que estaba apoyada al cubo y, sirviéndose de ella como pasarela llegó hasta el agua en la cual se deslizó, al parecer, con deleite.

—¡Prodigioso! — exclamó Vassaucourt.

Luego ordenó que se echara de nuevo la sonda al mar, con la esperanza de encontrar otros tesoros.

Los garfios de hierro engañaron un pesado montón de algas, pero de especies vulgares.

Las iban a tirar al mar, cuando hizo Jorge un gesto de sorpresa.

—¿Qué es eso?

Designaba un objeto cónico, completamente cubierto de vegetación y de minúsculas conchas.

—¿Es un pedazo de madera?

—No; más bien parece una botella. Era en efecto una botella de champaña cuidadosamente tapada y embreada.

En el interior había un rollo de papel.

—Saludemos—dijo el capitán,—este clásico mensaje de los naufragos desconocidos! ¡Quiera el cielo que no nos traiga malas noticias!

## MOMENTOS...

Continuación de la página 4

la operación duró unos segundos. Porque tras de los zapatos se fué él con su cuerpo, al espacio.

**Los últimos estremecimientos**

Swann dió primero con la cabeza sobre el cerco de hierro que hay en el patio interior del Filipinas Building. La muerte aunque debió de ser instantánea, dió, sin embargo, una trágica idea de sufrimiento a los curiosos que acudieron a ver luego el cuerpo de Swann. Este se estremecía todavía ligeramente. Tenía la parte izquierda de la cara, cerca del ojo, rasgada; el cráneo fracturado y diversas otras partes del cuerpo, fracturadas también. Como una irónica sonrisa para la vanidad humana, su pluma-fuente y sus gafas, aparecían intactas cerca del cadáver.

Una de las cartas que Swann guardó en el bolsillo antes de dar el salto definitivo, iba dirigida a su hermana. El sobre decía así: "Mrs. Dolores Swann Ramos, College of Medicine, U. P.". En ella revelaba su determinación de dar fin a una existencia que creía inútil.

**¿Por qué se mató Swann? Un paralelo con Warde**

Sobre el caso de Warde, en un artículo reciente, el notable psicólogo Dr. Richard Huelsenbek, decía:

"Los suicidios espectaculares de los jóvenes pueden tener un origen inviolablemente, en los primeros años comenzando desde los siete. La imagen del Yo como el centro de atención es llevada desde la niñez. El retrato de

pasiones satisfechas sin el cuadro del esfuerzo gastado por la satisfacción, crece con los años. El pensamiento es poderoso en la juventud. Permitid que un solo pensamiento comience a absorber a un niño desde los siete, y cuando llegue a la adolescencia, ya es un caso psicopático e inútil para todo menos para una institución donde la vida está perdida para él. Años en dicha institución destruirán a veces su cuadro de placeres adquiridos sin esfuerzo, de alabanzas y de poderes, pero ordinariamente harán de él una criatura-muñeco, jamás seguro por sí mismo en el mundo", dice el Dr. Huelsenbek.

Esto, naturalmente, no puede ser aplicado a José Swann. Este padecía de tuberculosis. Y el pensamiento de la implacable enfermedad con su remate de crespones negros, fué añadiendo volumen a dicho pensamiento, hasta el extremo de gravitar peligrosamente sobre todo ese Yo de que habla el sabio psicólogo.

¿Podía curarse? Es posible. Pero Swann, en su desaliento, no lo creía así. Swann solo absorbía por todos sus sentidos estas dos palabras: "Soy, tuberculoso"... Una larga historia de privaciones y de sufrimientos; el temor al contagio que cierra al tuberculoso muchas puertas y a veces lo lanza a las calles de la cesantía... Y luego la muerte que perezosamente rescata una vida que ha dejado de ser vida...

Y Swann que pensó en todo esto, escapó del Sanatorio y corrió a la muerte.

efecto de que entre hombres de negocios ingleses y americanos en China se acaricia el plan de formar un "frente común".

\*\*\*

Una vez más se concede que los norteamericanos son gente de paz, adversarios de la guerra. Pero el Presidente Roosevelt hizo mención de la "paz por temor", que es como si se dijera, "paz de conveniencia, por pusilanimidad, y a la prensa de Berlín la faltó tiempo para endilgar al Presidente de Estados Unidos el sambenito de "maestro de escuela." Todo esto, zahiriente como aparece, pudiera no sacar de sus casillas al Tío Sam. Pero, si se consolida el eje totalitario Berlin-Roma y el mismo continúa considerando a Estados Unidos como "país bolshevique," solo por regirse bajo la democracia, según afirma Vincent Shean en un artículo suyo sobre totalitarismo nazi y fascista, tal vez otro gallo cantara.

\*\*\*

Qué piensa hacer y que hará Estados Unidos en el plano internacional es cuestión cuyo desarrollo no podrá iniciarse de lleno antes de las ya muy próximas elecciones congrecionales.

Pasados los comicios que tendrán lugar en la metrópoli a principios de la semana entrante, entonces podrá vislumbrarse la actitud del Tío Sam frente al totalitarismo de Europa, el totalitarismo en el Extremo Oriente sin excluir a Filipinas. De momento, hay lo dicho por el Presidente Roosevelt sobre la paz por miedo; por el Secretario Hull acerca del "open door" en China, y por Tydings referente a la independencia de Filipinas.

\*\*\*

Afin con este laudable propósito es el acuerdo, rubricado por el Jefe Ejecutivo, de trasladar la Universidad de Filipinas. Debe tal decisión entrañar además de otros fines la idea de sustituir la juventud universitaria del gobierno, al ejemplo y la influencia, malfélicos, de ese cáncer del afán de ser rico por todos los medios, excepto los lícitos. Los jóvenes suelen leer y formar su futura conducta en el ejemplo que les dan. Y el ejemplo que ven, gustan y huelen en la ciudad adolece de malignidad, hasta entre los responsables y los llamados, en la distribución de fondos públicos para obras públicas. ¿Debe disponerse de ese dinero para beneficio exclusivo, de un partido, de una bandería, de una facción local o personal? ¡No, jamás!

—dice el Presidente de Filipinas en unas instrucciones categóricas dadas al Secretario de Obras Públicas y Comunicaciones.

alguno para lograrlo.

\*\*\*

De paso, dígame que el Alto Comisionado McNutt al que atribuyen inteligencia o acuerdo con el Senador Tydings, supedita su regreso a la metrópoli a los términos de la recomendación del Presidente al Congreso relativo a Filipinas. Mientras tanto, el Co-

\*\*\*

\*\*\*

\*\*\*

\*\*\*

\*\*\*

\*\*\*

ficas que unieron nuestros cuerpos inconscientes, se comprenderá la poderosa influencia objetiva que encendió la pasión loca de que ambos fuimos posesos.

No nos amábamos. Ni siquiera nos unía la amistad. Ya en el pueblo o en las afueras, donde nos halláramos, una simple incineración de cabeza, a la que ni siquiera acompañaba la más leve sonrisa, era el único saludo que cruzábamos, el cual más bien parecía hijo de la cortesía, que de un interés de simpatía o de amor.

Pero aquella tarde, como he dicho al principiar, nació el amor, del objetivismo.

¡Aun recuerdo a ella, sentada en la falda del montículo, reclinada su cabeza sobre un acerico de césped, abarcando su mirada lo infinito, soberana de un dominio que al nacer le pertenece: el Mundo!

Sus auríferos cabellos esparciáanse en torno a su rostro pálido, tan pálido, que oscilaba entre la blancura del nácar y el amarillo del viejo marfil.

Sus ojos de amadora, de romántica, eran un abismo en el fondo del cual habría desaparecido el mar.

¡Hice bien en no mirarme en ellos! ¡No habría podido salir de su influjo!

Su cuerpo, obra cumbre de un cincel conecedor de todas las reglas del dibujo y la pintura, se estremecía de cuando en cuando, agitado por no sé qué pensamientos...

¿Cómo me acerqué a ella? ¿Por qué ella me sonrió?

Son muchas las cosas que no comprendo, porque están envueltas de un grato misterio sobre el que no quiero profundizar.

A mi llegada incorporó el busto. Yo me senté a su lado.

No nos hablamos. Contemplamos juntos el horizonte ensangrentado.

Y los arbóreos celajes que ocultaban aquel paradisíaco lugar, cuyo nombre es Sorrento.

Arrullados por la música de un mirlo que rendía tributos al Sol.

Y nuestras manos se enlazaron. Sin querer.

Sin sentirlo. Y las almas palpitaban.

Y los ojos seguían gustando del admirable encanto de la naturaleza.

Ya el mirlo había detenido su gorjeo, con la pérdida del gran astro, sepultado en el océano.

La policromía del horizonte fué perdiendo la fuerza de sus atrevidos colores, fundiéndose todos en un gris claro, en el lugar que ocupó el sol, y obscuro, en los contornos del mismo.

Y poco a poco, las tinieblas se hicieron.

Y se unieron nuestras bocas. Sin querer también.

Sin sentirlo...

¡Sólo faltaba la estatua de Polimnia sobre un pedestal de fuego, alumbrandonos!

Ignoro si los comentadores de Alcorán, escribirían esta acción en el Si-

DR. APOLINAR A. SANTOS

Médico-Cirujano EN ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS Consultas: de 3 a 5 p.m. en la "VILLA BONHEUR" Calle N. Domingo 94, San Juan, Rizal Teléfono en el Directorio.

cuando en cuando por no perder la costumbre.

Hizo tomar al mareado un remedio que le había dado a conocer un médico portugués.

Fuese por la eficacia del remedio, porque se habituase al movimiento del buque o porque el estado del mar mejorase, es lo cierto que el paciente se sintió aliviado, y repuesto de ánimos, no pensaba ya más que en dar pronto con el buque en que viajaba su prima Gracia Milburne.

No tardó en comenzar la era de las dificultades. Hasta entonces no se había producido nada anormal. De pronto advirtió el capitán que la brújula parecía funcionar completamente desorientada, como loca.

La aguja imantada, a pesar de las cubiertas aislantes que la protegían, tomaba extrañas direcciones y a veces giraba con brusquedad.

Fué preciso renunciar al auxilio de ste aparato, tomando como guías más seguros el Sol y las estrellas.

Este recurso no pudo aprovecharse mucho tiempo. Se nubló el cielo, cubierto por nubes espesas de un tono plomizo, casi violado, que no presagiaban nada bueno.

—Mucho me engaño—dijo el capitán —o vamos a ver muy pronto una tempestad magnífica. No recuerdo haber observado jamás un cielo tan amenazador y los he presenciado malos en todas las latitudes.

—¿Cree usted...? Preguntó Balthazard, palideciendo.

Sólo de imaginar las gigantescas olas que harían danzar el buque ya sentía liarse sus vísceras como los ovillos con que solía jugar Lili.

—¡Mal cariz tienen las nubes!—dijo M. de Vassaucourt, con firmeza poco tranquilizadora.

Se tomaron las precauciones pertinentes para sufrir los menores daños de las olas.

Súbitamente se produjo el más inesperado e inexplicable golpe teatral: M. Florenville, que exploraba detenidamente el horizonte estuvo a punto de dejar caer los gemelos al mar.

—Mire usted—dijo a M. de Vassaucourt—las nubes se detienen de improviso.

—Cierto, ahora están inmóviles. El capitán dejó escapar una exclamación que expresaba un gran asombro.

—¡Mil millones de cachalotes! ¡Las nubes retroceden!

—¡Imposible!

—¡Será imposible, pero es cierto! Véalo usted.

En efecto, después de haber estado quietas un momento, retrocedían las nubes como atraídas, aspiradas, por una fuerza misteriosa e irresistible.

—Un salto de viento, tal vez, pero demasiado súbito.

—No, por lo que parece, no hay viento, y esto es lo que más me llama la atención.

—Seguramente, si sopla el viento en aquellas alturas.

—Este fenómeno obedece a causas chin o en el lliu.

¡Pero fué un mentis retundo dado al acosmismo, que no puede progresar mientras haya artistas, mientras existan Poetas!

¡Mujeres amantes de vuestra Virtud!

¡Temed la Naturaleza.

¡Es un enemigo insospechado!

¡Conoce vuestros gustos y los satisface!

Pero embriaga, cautiva.

¡Es la manzana de que nos habla la Biblia!

¡Es vuestro caballo de Troya!

alma y ya sabe usted que cuando algo llega al alma, se eterniza allí.

—¿Estará usted mucho tiempo en Filipinas?

—Posiblemente no mucho tiempo. Estaré los bastantes días para dar fin a mi programa de conferencias. Sabe usted, por que una larga lista de compromisos y esto me alegra mucho. El presidente Bocobo de la Universidad de Filipinas, el decano Benitez y otros conocidos educadores se han encargado de arreglarlo todo y no puede usted figurarse cuanto les agradezco toda esa amabilidad.

—¿Tiene usted el proyecto de visitar algunas provincias antes de dejar Filipinas?

—Sí. Espero terminar a tiempo con todos mis compromisos antes de que llegue la hora de marcharme. No sé todavía a donde me dirigiré pero tengo el proyecto de visitar Baguio y otras ciudades importantes que, según me han dicho, son dignas de verse. Lo que siento es no disponer de tiempo suficiente para recorrer una buena parte de Filipinas.

—Y ¿cuál es su impresión de Filipinas?

—El Dr. Nag duda unos momentos antes de responder pero luego, siempre sonriente, se decide al fin:

—Si le dijera que es muy hermosa y que yo creo que es uno de los países más progresivos del Oriente, usted pensaría inmediatamente que lo digo porque estoy aquí y porque tengo que responderle a usted, ¿no es verdad? Pues no señor, no es así. Mejor dicho, sí, esa es la impresión que he tenido de su país, pero no lo digo por decirlo sino porque así lo pienso; si no fuera así no se lo diría o le diría con franqueza que no me gusta. Ya ve usted.

El reloj de pared acaba de dar tres campanadas. El Dr. Nag se levanta lentamente y nos dice con cierto temor de importunarnos o de molestarnos con su actitud:

—Dentro de unos minutos vendrán a buscarme para dar unas vueltas por la ciudad. Me va a perdonar, Créame, yo pasaría horas y horas hablando, sobre todo cuando hablo de mi país y de todo aquello que pueda estar relacionado directa o indirectamente con él, pero a veces hay que resignarse...

deseoocidas.

—Lo importante es—dijo Balthazard, frotándose el vientre—que escapemos de la tormenta.

—Pero yo quisiera—le replicó el capitán—comprender bien lo que pasa. Hacia el Sur se vieron unos resplandores rojos.

—Las famosas auroras boreales—dijo Jorge.

—Confío en que por fin descubriremos la explicación de estos misterios—murmuró confiado el capitán.

Ajeno a todo, Vassaucourt se entregaba a su ocupación favorita, recogiendo algas para aumentar su herbario de plantas marinas.

Le ayudaba en esta ocupación un marinero, que maniobraba con una especie de sonda con un garfio de hierro. El producto de esta pesca era examinado cuidadosamente por el botánico, que sólo retenía los ejemplares que consideraba raros.

Los demás pasajeros, aunque profanos, se interesaban en esta exploración.

—¡Fíjese, fíjese, señor Vassaucourt, en esa planta!—dijo la señora Papacook.

Y al decir esto señalaba una alga de color anaranjado, muy diferente de las que hasta entonces se habían recogido.

—Ciertamente que es extraña—res-

RAMON.—¿Qué decías? CARLOS.—Nada. Sólo pensaba, intrigado...

(Los jóvenes comienzan a volver. Se sientan quietamente en varios sitios. Adeling está ausente.)

ENCARNA.—¿Has cenado ya, Ramón?

RAMON.—Tomé algo hace media hora. Dí que traigan un vaso de cerveza.

ENCARNA.—Teresita, dí al criado que traiga un vaso de cerveza para tu padre.

(Teresita se marcha.)

RAMON.—¿Por qué vinieron? (Nadie contesta.)

CLEMEN.—¿Te refieres a Nilda y su hermano, papá?

RAMON.—Sí.

JORGE.—Se les ocurrió pasar por aquí. Venían del cine.

RAMON.—Ese Edgardo, ¿en qué se ocupa?

JORGE.—Estudia. (Teresita vuelve.)

RAMON.—Me parece algo sospechoso.

CARLOS.—¿Sospechoso?

RAMON.—Quiero decir... hay algo en él...

ENCARNA.—Sí, yo también lo creo. Parece interesarse mucho en Adeling.

RAMON.—Eso es lo que he observado. A propósito, ¿dónde está Adeling?

TERESITA.—Subió a su cuarto. Tiene que terminar unas composiciones, dijo.

RAMON.—¡Llámalas, Teresita. (Teresita se dispone a obedecer.) Bueno, déjala. ¿Cómo vas en tus estudios, Jorge?

JORGE.—Bien, papá.

RAMON.—¿Quiénes son tus profesores?

JORGE.—No los conocerías.

RAMON.—Y tú, Gonzalo, ¿qué notas has obtenido este mes?

GONZALO.—Aprobé todas mis asignaturas, papá.

RAMON.—¿Estudias el latín?

GONZALO.—Sí, papá.

RAMON.—¿Estás ya traduciendo las guerras de César?

GONZALO.—Hicimos eso el mes pasado. (Carlos observa a Ramón que al parecer no logra captarse la confianza de sus hijos. Estos se muestran muy reservados.)

(Se continuará)

pondió el botánico sacando una lupa.—Es un ejemplar desconocido para mí, a pesar de que la flora de los mares me es familiar. ¿Qué opina usted, capitán?

Florenville contempló la planta con ojos estupefactos, y luego dijo:

—Tampoco conozco esta clase de algas.

Todos miraron el raro ejemplar con más atención y de más cerca.

Tenía la forma de una especie de estrella irregular; de sus partes laterales salían como tentáculos ondulados. —Parece un pulpo pequeño—dijo Balthazard.

El marinero tocó con la punta del dedo uno de los extremos de los tentáculos, que se encogió rápidamente.

—¡Se mueve!—dijo el marinero.

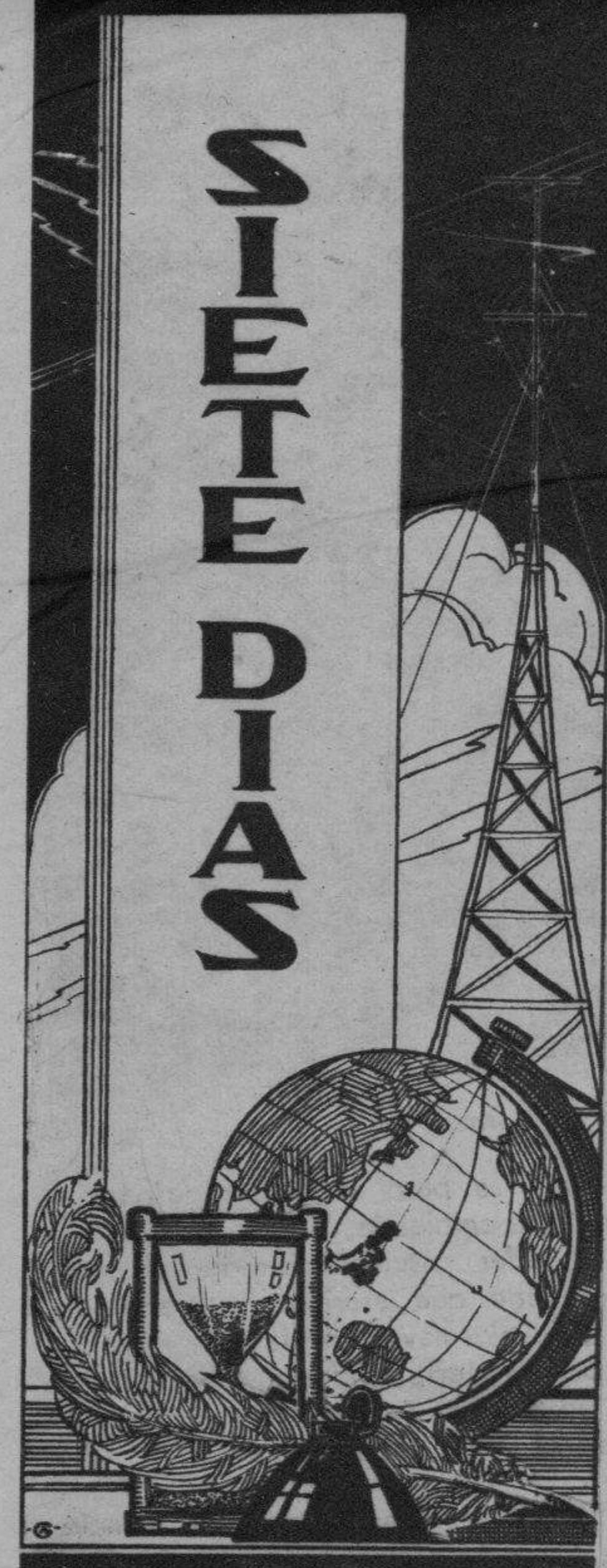
—Como una sensitiva.

—Fíjense ustedes—exclamó Jorge.— Toda la planta se mueve.

En efecto, todos los brazos del alga se contraían o se alargaban; luego se retorcían lentamente, pero sin cesar.

Momentos después, toda la estrella se puso en movimiento.

—Es un pulpo rojo—declaró el marinero.



Por ANA HAW

TENDENCIAS convergentes a una misma forma o principio de gobierno se han dejado advertir, durante la semana, en declaraciones de portavoces cancllerescos y en despachos de agencias cablegráficas. Se habla de inteligencias trabajadas entre potencias que son adversarias seculares, de comuniones totalitarias por países democráticos, como si se quisiera llegar a, por lo menos, una Europa, política, económica y culturalmente, homogeneizada. A decir verdad, la homogeneización pudiera no ser mera utopía sólo imaginable, antes bien una hermosa realidad factible.

Sólo que mientras entre las naciones que pretenden homogeneizarse, subsisten esas barreras que se llaman "Línea Maginot", "Defensa Siegfried", "Gran Armada", "Flotas Suicidas"; en tanto las caractericen intereses nacionales exclusivos, genios privativos de raza, credos religiosos con peculiaridades propias, una Liga de Naciones Europeas, una entente de potencias europeas de primer orden, una homogeneización de países del Viejo Mundo en un amplexo totalitario, podría materializarse ¿por qué no? tarde o temprano, pero no será para siempre, ni siquiera por largo tiempo.

Una Europa homogénea tendrá la misma virtualidad que la división del mundo entre Francia y Rusia soñada por Napoleón Bonaparte y el Czar de su tiempo, o, por lo mismo, vivirá una vida igual a la del esperanto, como propuesto idioma universal. Por lo demás, ¿cómo compaginar la tesis de una Europa Homogénea, con la Doctrina de América para los americanos y su parodia de "Asia para los Asiáticos"? DESDE EL EXTRANJERO Es corriente ver caricaturas representando al mundo plagado de emplas-

En la actualidad las noticias de la semana, desde el extranjero, producen mil y un dolores de la cabeza, siquiera no del mundo terráqueo, sino de los cientos de millones de seres que lo habitan. Una semana concentra la atención mundial en Europa, otra en América y, últimamente, en Asia. Ahora la retrotrae a Europa, por el cambio de frente radical de Francia, preconizado y pregonado por su propio Premier E. Daladier. Según él, la hasta hoy República Francesa se orientará a la extrema derecha o al régimen totalitario, pactando ententes de amistad y no agresión con Alemania nazi y abandonando las desde Munich ya abandonadas Checoslovaquia, Rusia, Rumania y otras con ribetes de democracia.

Sólo que el camino de Francia rumbo al totalitarismo no está del todo sembrado de flores. Los elementos socialistas franceses se declaran enemigos de toda entente francoalemana, a base de devolución de colonias. En su lugar favorecen unas negociaciones en busea de

de remoto ni imposible que se abatiese tal oposición de los socialistas franceses a la política derechista de Francia, desde que se abatió un movimiento análogo de los elementos liberales de Gran Bretaña, opuestos al pacto de paz a toda costa promovido o consentido y llevado a cabo por los "tories." En efecto, esos mismos socialistas de Francia, opositores, han elegido a Daladier como presidente de su partido.

A lo que parece, la demanda de devolución de las colonias de Alemania es cuestión seria, palpitante, trascendental. El caso de la sudetlandia checoslovaca, si casi concluso, no es sino el fin del comienzo. El comienzo del fin que es la restitución de "todas nuestras antiguas colonias", según el General Franz Ritter von Epp, Gobernador de Barrera y Delegado Colonial de Hitler, todavía no se ha realizado. En esto de la devolución de colonias están afectadas, no sólo Gran Bretaña



PRESIDENTE ROOSEVELT Habló de "paz por temor", y a la prensa berlinesa le faltó tiempo para endugarle el epíteto de "maestro de escuela".

PERFUME CALIFA EL QUE MAS PERSISTE EL QUE MAS GUSTA EL QUE MAS VISTE

Dana S.A.



REPRESENTANTES EXCLUSIVOS EN FILIPINAS Y EXTREMO ORIENTE: VDA. E HIJOS DE JUAN P. PELLICER MANILA, I.F.

# MOMENTOS DRAMATICOS DE UN SUICIDIO ESPECTACULAR

POR RAFAEL S. RIPOLL  
Redactor de La Vanguardia

CUANDO José Swann, repitió en Manila el espectacular suicidio del joven neoyorquino, John Warde, lanzándose a la muerte desde el séptimo piso del Insular Life Building hace diez días, obró bajo la influencia neurótica que le produjo el suicidio del Hotel Gotham?

Una extraña similitud de detalles puestos en claro diez días después del suicidio que emocionó a Manila, parece indicar que Swann buscó en los detalles de su muerte cierto parecido a los que rodean el salto que dió Warde desde el decimoséptimo piso del Hotel Gotham. La muerte, en sí, resultó trágicamente similar a la del americano.

### Algunos pormenores que hoy salen a luz

Swann, antes del salto macabro, pensó en dejarse guiar por sus zapatos, que arrojó primero al pavimento, donde, incurriendo en el error de no tomar en cuenta el peso y la resistencia al aire, pensó que iría a caer su cuerpo. Warde, al parecer, hizo lo mismo pero incurriendo en un error mayor: arrojó un cigarrillo y se lanzó tras él, como en un intento de seguir su trayectoria.

"Yo ví saltar a Swann," fué la primera declaración que hizo a la policía un joven empleada que trabaja en el mismo edificio del Insular Life Building. Pero no dió algunos detalles que hoy salen a luz.

Semejanzas y contrastes  
He aquí el extraño caso del suicida José Swann que le colocan en un paralelo a la del americano Warde, con la diferencia que da en sí la idiosincracia de uno y otro; el americano electrificó a Nueva York colocando al borde del

José Swann, el que buscó la anonimidad de un callejón para lanzarse a la muerte, y John Warde, el del salto mortal ante gente horrorizada.—Cómo redactó Swann sus cartas de despedida, entre sorbo y sorbo de cajel.—La barra puntiaguda que por poco le ensarta, las inverosímiles pluma fuente y gafas intactas



- ### EL CASO WARDE
1. Saltó desde un piso décimo séptimo.
  2. Pasó horas impávidas antes de matarse, hablando con policías.
  3. Fumó cigarrillos, tomó agua, habló por teléfono.
  4. Arrojó un cigarrillo antes del salto mortal.
  5. Se suicidó ante una multitud horrorizada.
  6. Su cuerpo dió contra una marquesina, y rebotó al pavimento.
  7. Era un neurótico.

### El salto mortal de José Swann

histerismo a muchas mujeres y sacudiendo poderosamente el mecanismo nervioso de muchos hombres. Swann buscó la anonimidad de un callejón entre rascacielos, evadiendo así la curiosidad pública. No fué espectacular. Y Warde con la tenacidad del "pole-sitter" americano, se mantuvo sobre la cornisa del decimoséptimo piso 10 horas y minutos, dando una oportunidad a todos los fotógrafos y cameramen de Nueva York a tomar magistrales fotografías



El salto espectacular de John Warde

que dieron la vuelta al mundo más tarde. Swann sólo dió a los fotógrafos de Manila la oportunidad de retratar su cadáver mutilado.

Warde no cayó directamente sobre el pavimento. Murió probablemente, cuando su cuerpo dió contra una marquesina del edificio Swann tampoco murió quiza en el aire. Primero se destrozó la quijada y los dientes sobre la puntiaguda barra de un cerco de hierro

Cuando unos empleados vieron a Swann, ya sobre el pavimento, el suicida se agitaba levemente aún debido a un fenómeno nervioso.

### Horas impávidas ante la muerte

Swann, como Warde, pasó tranquilamente varias horas de impavidez antes de decidirse a dar el salto mortal. Swann no se dirigió rápidamente a su muerte, como Warde, el americano que bebió agua, habló por teléfono y fumó cigarrillo tras cigarrillo durante 10 horas y 57 minutos, sin que los aspavientos de horror de los curiosos p las suplicas de los parientes le diudieran de su determinación.

"Yo ví a Swann varias horas antes de su muerte," contó a unos amigos una empleada que probablemente por unos minutos representó el angustioso papel que gravitó sobre los nervios de muchos miles de curiosos americanos reunidos al pie del Hotel Gotham.

El hombre de los cajales  
Hacia las 9 de la mañana del 27 de octubre, un hombre de unos 35 años de edad, vestido de seda, con soltura, revelando todas los indicios de un empleado, subió paso a paso el gran número de escalones que conducen al piso séptimo del Insular Life Building.

Todo en esta persona revelaba una tranquila disposición de ánimo. En las manos llevaba unos cajales que iba chupando a intervalos.

Era Jose Swann. La empleada le vió sentarse en un banco arimado a la puerta que conduce a la escalera contra incendios. Ni un solo musculo de su rostro ni siquiera el menor de sus movimientos revelaba en él al suicida potencial.

Redactando la carta de despedida  
"Le vi llevarse las manos al bolsillo y extraer unos papeles. Luego empuñó un

lápiz y se puso a escribir 'despacio,' contó la empleada.

Miradas casuales dirigidas al hombre serio que escribía, sorprendíanle a intervalos llevándose la fruta a los labios con cierta avidez que denunciaba a un hombre enfermo o a un hombre nervioso.

Swann se acomodó en el banco hacia las nueve de la mañana. Estuvo sin cambiar de postura dos horas y 45 minutos. El salto mortal lo dió a las 11:45 de la mañana.

Durante todo ese período de tiempo, Swann atravesó probablemente por todas las fatigas mentales o sobre toda la sobrecitación neurótica de John Warde. El primero solo y reconcentrado en sí mismo. El segundo conversando con los policías que disfrazados de mozos de hotel, pugnaban por buscar una manera de arrancarle del camino mortal que se tenía trazado.

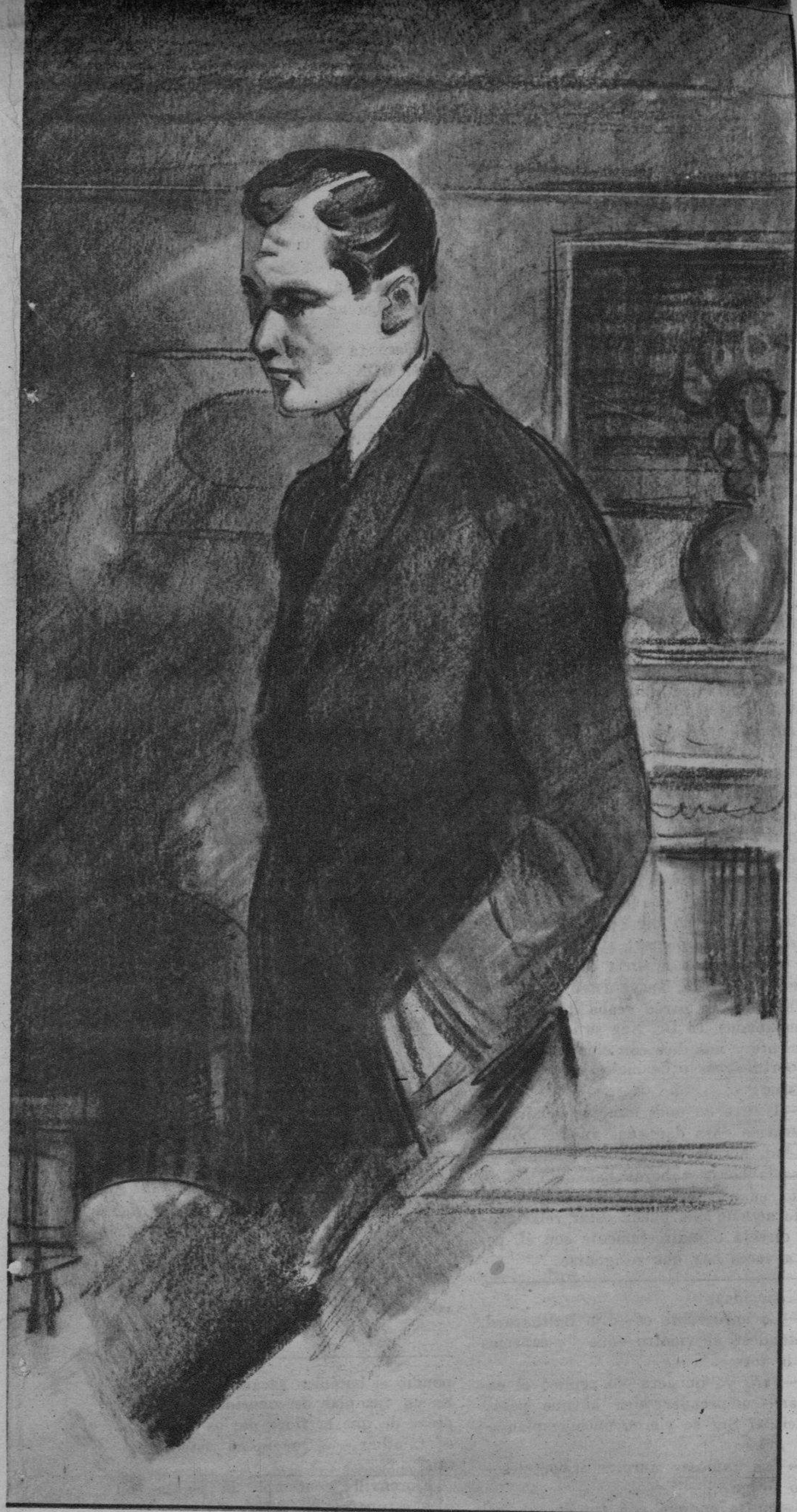
El salto de la muerte  
Escribió varias cartas. Meditaba cada renglón como si las horas, frente a la última, se le hiciesen largas.

La empleada, que prefiere permanecer en el anonimo, lo vió todavía muchas veces llevarse a la boca el cajel y absorber su jugo, como si le diese una relevante frescura interior.

"De pronto ví que se levantaba y se encaramaba a la escalera contra incendios. Comprendí su intención y grité con todas mis fuerzas pidiendo auxilio. Acudieron muchos empleados pero no alcanzaron a ver nada.

Fué cosa de un momento. A Swann el espacio le deslumbró y se despojó de los zapatos y los arrojó al vacío,  
Continúa en la página 22

- ### EL CASO SWANN
1. Saltó desde un piso séptimo.
  2. También pasó las mismas horas de impavidez, reconcentrado en sí mismo.
  3. Sorbió jugo de cajales, escribió cartas.
  4. Arrojó sus zapatos antes de lanzarse al vacío.
  5. Buscó la anonimidad de un callejón.
  6. Se destrozó la quijada al caer sobre una barra puntiaguda, antes de rodar al pavimento.
  7. Padecía de tuberculosis.



el temor de que Rafael se marchase: no se atrevería a retenerlo. Pero Rafael se tumbó en un diván. El anciano se le acercó inquiriendo:

—¿Perdió?  
—Quince duros; no tuve cartas buenas en toda la tarde.  
Llamó a un mozo:  
—Trae un cocktail. ¿Quiere usted un cocktail, don Pedro?  
—No; gracias.  
Mientras sorbía el líquido por la pajita dorada, hubo un silencio embarazoso. Don Pedro miró el cocktail; después miró a los espejos fronteros. En los espejos se vió él, menudito, seco de rostro, con la rala barba amarillenta... Y a su lado el joven, fuerte, arrogante; el pelo, alisado, tenía un reflejo de metal; en el pecho lucía una chispa de luz, que fulguró también en el espejo. Don Pedro curiosó: era un brillante. Iba sintiendo el anciano

cómo su decisión se desvanecía y cómo crecía en él una mansa pena y un renunciamiento sutil. Ya no acertaría con aquel tono frívolo que a él le había parecido insustituible. Su amargura no le dejaría aparentar jovialidad. Grave, digno, con aquella honda tristeza que aumentaba las arrugas del rostro senecto, diría:

—Rafael, Celia está enferma... Si usted quiere a Celia, no debe hacerla sufrir.

Añadiría:  
—Yo no tengo más riquezas que mi honradez y mi hija. Si mi hija se muriese...

Se ahogó en amargura, como si ya hubiese pronunciado las tristes palabras; sintió húmedos los ojos cansados. Rafael preguntó bruscamente:  
—¿No jugó usted hoy sus carambrillantes?  
—No; he llegado muy tarde,

Hubo un silencio. El anciano pensó:  
—Ahora he podido decir: "He llegado tarde porque Celia está enferma".  
Sintió la llamarada de la decisión; iba a decirlo; carraspeó. Pero Rafael comentó entonces:  
—En verdad, ya hace mucho calor para jugar a carambolas.  
—Sí...

Rafael golpeó displicente con su bastón la suela de sus zapatos bermejos.  
—Tanto calor, que yo no espero más. Mañana comienzo el verano.

—¿Se va usted?  
Batía en las paredes del pecho el corazón del anciano.

—Sí; me voy a la costa. Aquí se aburre uno. Está San Sebastián lleno de gente, de mujeres bonitas. ¿Qué se hace aquí ya?  
—Es cierto.

Hubo otra pausa. El anciano miraba al espejo, sin ver. Era como si tuviese bruma en el alma, como si fuese anegándose en una vaga melancolía.

El brillante volvió a lucir sus resplandores de color allá en fondo del cristal azogado. Y don Pedro clavó sus ojos allí, ensimismado, abstraído, con el alma remota...  
Rafael miró el reloj.  
—¡Las nueve!  
Arrojó una moneda junto a su vaso; se levantó.

—¿Quiere usted algo, don Pedro?... Hasta el otoño.  
Don Pedro estrechó su mano.  
—Hasta el otoño. Buen viaje.  
Y no se atrevió a hablar. Le vió salir. Quedó hundido en el diván con los brazos caídos, con el mentón entre las puntas dobladas del cuello. En el espejo vió su miserable figura. Pensó, poseído de una íntima condolencia hacia sí propio:  
—¡Qué viejo soy...!

Recogió su sombrero: se alzó; cruzó sus manos a la espalda; mareó hacia su hogar, fatigado, débil, con una gran flojera en el alma, en el cuerpo... Iba mirando las losas, absorto...

## LA TIERRA...

Continuación de la página 19

ocupará el puesto de segundo de a bordo, teniendo a su cargo las observaciones científicas, la comunicación con el ministerio de Marina, y el envío de noticias a los tres diarios que nos subvencionan; yo le ayudaré cuando sea necesario. Estando cada uno en su puesto todo marchará bien.

—All right!  
Cuando Balthazard regresó a su casa dijo de improviso a su fiel sirviente:

—Atalia, prepare su baúl—y el mío—porque vamos a realizar un gran viaje por el Océano.

La erriada, en su sobresalto, dejó caer al suelo, donde se hizo mil pedazos, un plato que estaba enjugando con el paño de la cocina.

—¿El señor se va a América?  
—Probablemente, pero de momento sólo vamos en socorro del buque en que viaja mi prima. Usted nos acompañará. Embarcaremos dentro de tres días en el Havre.

—¿Quién se cuidará de los animales y quién se cuidará de Lili, Gontrán, Matusalén y Jacobita? Y la casa ¿quién la defenderá contra los ladrones?  
—Pondré una guardia.

—Pues bien, debo decir al señor que eso es imposible. Hace cerca de veinte años que estoy al servicio del señor o de sus padres—que Dios los tenga en la Gloria—pero si el señor quiere llevarme al mar, a América, yo le entregaré mi delantal y déjeme morir de hambre como un perro en la calle, en un rincón.

Después de decir estas palabras solemnes y categóricas, Atalia rompió a llorar ruidosamente y se enjugaba las lágrimas con una punta del delantal. El señor Balthazard se puso a reír.  
—Adiós, partiré solo. Tranquilícese y vuelva a sus platos, pero... ¡por Dios, no los rompa!

**ALGAS VIVAS**  
La inquietud pública iba en aumento. Sólo los muy optimistas y las Compañías navieras interesadas conservaban alguna esperanza.

Todavía acudía la gente a las oficinas centrales y a las agencias en busca de informes, pero ya no se repetían las escenas tumultuosas de los primeros días.  
El diputado Barrier interpeló al Ministro de Marina, preguntándole qué medidas había tomado para intentar el auxilio de las embarcaciones desaparecidas. La interpelación excitó los ánimos y faltó poco para que se produjese una crisis ministerial.

El Ministro ofreció enviar una división naval al Atlántico, si las circunstancias lo exigían.  
Pero, como suele ocurrir, se habló mucho y no se tomó ningún acuerdo.

De modo muy distinto procedían Balthazard, Jorge de la Blanchere y la

señora Papacock.  
Habían ya convencido a los directores de la Compañía Trasatlántica de la necesidad urgente de la expedición. A toda prisa se ordenó al Havre que se dispusiera para zarpar el Franche-Comté.

Era un barco de mediano tonelaje, pero muy rápido, provisto de una potente instalación de T. S. H.

El capitán, M. Florenville, era un experto y decidido marino. Le acompañaba en la expedición como representante de la Compañía, M. de Vassaucourt, miembro del consejo de administración, y hombre notable que se dedicaba con igual entusiasmo a la náutica y a las ciencias naturales. Sentía particular inclinación por la botánica.

La tripulación había sido reducida al mínimo, en previsión de que fuera necesario recoger muchos naufragos. Por esta razón se embarcó también personal de enfermería en el que había mujeres y dos médicos: el doctor Samary y el cirujano Delacourt.

El mismo día en que zarpó el trasatlántico Franche-Comté anunciaban los periódicos que el Gobierno de Estados Unidos había enviado un crucero en socorro del Gigantic y del Zoulouland.

El Franche-Comté tomó rumbo hacia los parajes que se suponía debieran alcanzar los barcos tan extrañamente desaparecidos.

Al capitán, a M. de Vassaucourt y a Jorge de la Blanchere les preocupaba particularmente la suerte del Ile-de-France; Balthazard y la señora Papacock se inquietaban por el paradero del Zoulouland. Pero en el paquete reinaba la cordialidad más completa.

Únicamente Balthazard pareció ser presa de un malestar indecible. A medida que el buque se alejaba de las costas de Normandía, tuvo la sensación insistiosa de creer que los intestinos se le subían al estómago y que el estómago se le trasladaba a la garganta.

Este desplazamiento anormal de las vísceras, producía la dolorosa consecuencia de obligarle a alimentar por fuerza a los peces.

Permanecía apoyado tristemente a la borda, o pasaba las horas sin salir de su camarote, llamando con voces angustiosas a la muerte, o cuando menos que se le permitiera volver a pisar tierra firme.

En aquellos instantes de sufrimiento, la señora Papacock, demostró a su amigo un desinterés y un afecto a toda prueba. Le prestó cuidados casi maternales e inteligentes, que hubieran sido más meritorios si no fueran alternados con algunas palabras desagradables que la excelente mujer decía de

Continúa en la página 22

EL brillante volvio a lucir sus resplandores...  
 calle no llegaba y el sol, en esta tan  
 sólo su reflejo sobre las fachadas de  
 enfrente. Delinaban allí en som-  
 bra las casas opuestas y, más tenue-  
 mente, el humo que salía por las chi-  
 meneas. La vendedora de frutas com-  
 entaba a gritos un suceso trivial con  
 una vecina invisible para don Pedro.  
 De cuando en cuando, abanicaba los  
 cestos rebosantes de cerezas con una  
 hoja de col, para espantar las moscas  
 que zumbaban en torno a la roja mer-  
 cancia. Un carro pasó, haciendo re-  
 tumbar la calle; una mujeruca se aso-  
 mó entonces a un ventanillo, clamar-  
 do asustada por sus arrapiezos, que  
 corrían por el arroyo:

—¡Maruja...! ¡Juanín...!  
 Celia gimió allí dentro. Don Pedro  
 volvió a penetrar en la sala:

—¿Qué tienes? ¿Estás peor?...  
 No; no estaba peor. Don Pedro la  
 miró largamente. La jovencita, pálida,  
 envuelta en un largo chal—¡aquel chal  
 blanco de la madre difunta!—, estaba  
 semitendida en la butaca, con un cau-  
 sancio enorme en la voz, en los ojos.  
 Sobre la frente, una venda blanca au-  
 mentaba la palidez. Marina, la criada,  
 había empapado el baño, hasta cho-  
 rrear, en agua sedativa, y los cabellos,  
 a raíz de la frente, parecían estar mo-  
 jados de sudor de fiebre. Celia se  
 quejaba alguna vez; entonces don Pe-  
 dro inquiría:

—Pero, ¿qué es? ¿Qué tienes?  
 Y ella respondía vagamente, con des-  
 gano, como molesta por aquella solici-  
 tud. No era nada: un poco dolor de  
 cabeza; no estaba bien. ¿Querrían de-  
 jarla en paz...? Lo que ella necesita-  
 ba era que no la molestasen.

Y volvía a reclinar la cabeza en el  
 respaldo de la butaca y a cerrar los  
 ojos con un gesto de enfado. Don Pe-  
 dro, entonces, la miraba tristemente y  
 daba un paseito por la habitación o se  
 marchaba a la galería, murmurando:

—¡Pues señor...! ¡Estamos bien...!  
 Cereza de una semana llevaban así.  
 El médico había hablado vagamente de  
 un desarreglo nervioso; quizá, a la vez,  
 algo de anemia. ¿Grave...? ¡Pchs...!  
 Había que esperar unos días para diag-  
 nosticar. Todas las muchachas están  
 anémicas—dijo—. Recetó un menjur-  
 ge... Celia seguía igual. Su padre  
 tenía a veces arrebatos de ira, que ex-  
 teriorizaba, lejos de la joven, alzando  
 los puños al techo y barbotando:

—¡Por culpa de ese imbécil...!  
 «Ese imbécil» era Rafael. Don Pe-  
 dro no sabía aún cómo, pero Celia y  
 Rafael habían reñido. Inopinadamen-  
 te, después de dos años de noviazgo, he  
 aquí que Rafael desaparece caprichosa-  
 mente, «porque sí». Don Pedro, al me-  
 nos, no conocía los motivos. Quizá al-  
 guna calaveradilla... o el amor pro-  
 pio lastimado... ¡Cosas de jóvenes, al  
 fin...! No era para ponerse enferma  
 y agonizar de melancolía, ¡qué dia-  
 blo...! El había intentado hacer es-  
 tas meditaciones en alta voz delante de  
 Celia; pero Celia había interrumpido a  
 las primeras palabras:

—No hablemos de eso. Te suplico  
 que no hablemos de eso...

Y él, temeroso, había callado. Pero,  
 monologando, en la intimidad de su  
 espíritu, se ahiné en que todo aquello  
 era una chiquillada sin sentido común.  
 Aquella tarde, mirando el rostro lí-  
 vido de Celia, adoptó una decisión. Se  
 vistió, tomó su sombrero y salió a la  
 calle.

—A ver—dijo, enigmático, al besar  
 a su hija—si te traigo un regalito que  
 te satisfaga.

Fué andando lentamente por las ca-  
 lles. Quería coordinar sus ideas, hil-  
 vanar la serie de razones que había  
 vislumbrado para hacer triunfar sus  
 propósitos; pero la imaginación huía  
 por caminos distintos. Marchaba el  
 viejo un poco inclinado, con las manos  
 atrás, en actitud favorita, sobre la es-  
 palda el chaqué, un poco raído ya, con  
 la cabeza doblada... Movía los labios  
 para acompañar con palabras el pen-



samiento:

—Si Celia muriese...!  
 Rechazó la fúnebre idea. ¿Por qué  
 morir...? Todo aquello era una peque-  
 ñez; no se muere de amor más que  
 en las novelas. ¡Oh, conocía él  
 tantos casos de dolores que parecían  
 inconsolables y que después curó pia-  
 dosamente el olvido... ¡Morir...! ¡Qué  
 disparate...! El hablaría dentro de  
 algunos minutos con Rafael. Le diría,  
 sonriendo, sin dar importancia aparen-  
 te a sus palabras:

—Vamos a ver. ¿qué ha pasado entre  
 ustedes...? ¿Estamos de monos?  
 Esto no era inconveniente; lo diría  
 con un aire de frivolidad. Entonces,  
 Rafael, acogiéndose a aquella ocasión  
 de resolver el enfado, respondería  
 apresuradamente:

—Pues mire usted, don Pedro, la  
 verdad... La culpa...  
 Y aquí vendría el relato de lo ocurri-

do: una pequeñez; cualquiera de esas  
 pequeñeces que hay entre novios. Don  
 Pedro, sonriendo siempre; al final,  
 sentenciaria:

—Pero hombre..., parece mentira  
 que... ¡Si eso es una tontería, nada  
 más...! Yo, en estas cosas, no entro  
 ni salgo; allá ustedes; pero eso es una  
 tontería, que no vale la pena de un  
 disgusto.  
 Y Rafael, aquella noche, iría a ha-  
 blar, más enamorado, más sumiso, con  
 su novia. Celia reviviría.  
 Así había de ser. Don Pedro entró  
 en el Casino confortado por la imagi-  
 nación optimista. Algo le brincaba el  
 corazón, no obstante. Atisbó en el  
 salón de lectura, dió una vuelta por el  
 de billar. En el de tresillo encontró  
 a Rafael. Fingió entonces una indi-  
 ferencia distraída; se acercó a otra  
 mesa; poco a poco, se colocó al lado  
 de la en que el joven jugaba. Pre-

guntó, sin dirigirse concretamente a  
 nadie, con aire jovial:

—¿Cómo va eso?  
 Saludáronle todos:

—Buenas tardes, don Pedro.  
 Y siguieron jugando. Rafael perdía.  
 Extrajo de la cartera un billete, y  
 mientras buscaba el menor de ellos, don  
 Pedro pudo ver los bordes de un fajo.  
 La visión llevó una sutil amargura a  
 su espíritu. Rafael era, ciertamente,  
 muy rico... Y Celia, él...; cincuenta  
 duros al mes...; una pobreza honra-  
 da... Se descorazonó. Tuvo la revela-  
 ción instantánea de que el joven no  
 había pensado jamás en unos amores  
 serios con su hija. La misma sospecha  
 cruel le animó a perseverar en su de-  
 cisión. Sabría de una vez, categórica-  
 mente, explorando con habilidad las  
 intenciones de aquel hombre. Esperó.  
 Al fin terminó la partida. Se disemi-  
 naron los jugadores. Don Pedro tuvo



*Lira Nacional*  
**LINA NOCHE, LINA MUJER**

La fiesta es un sueño azul que galopa  
 Mientras me habla loca tu boca de flor:  
 "Si sorbes el vino que resta en mi copa,  
 Sabrás mis secretos de amor."

¿De veras? . . . Tu lánguido y lento donaire  
 Me tiende el cristal lleno de champán;  
 Tus manos parecen los lirios del aire,  
 Y el cristal de la copa un tulipán.

Y en el mismo borde donde tú bebiste,  
 Donde de tus labios el carmín quedó,  
 Porque tú lo quieres y me lo ofreciste,  
 sorbo la espuma de tu vino yo.

Prenden farolitos dorados y rojos  
 Su iluminación sobre el frenesí;  
 El fulgor nupeial que brilla en tus ojos  
 Lo encendió una ilusión para mí.

Y mientras la orquesta ruge y desafina  
 Con sus saxofones el turbión de un jazz,  
 La encantada música de tu voz divina  
 Tiene un solo candente compás.

Las copas vacías, rutilantes, mudas,  
 Son piedras preciosas de un Reino que fué;  
 Y en tanto has cruzado tus piernas desnudas  
 Y agitas, nerviosa, tu pie:

Y entornas tus ojos oblicuos y ardientes,  
 Y adoptas un dulce desmayo sutil,  
 Y entreabres los labios para entre tus dientes  
 Echarme el humo de tu "chesterfil":

Ante tu belleza me rindo indiscreto  
 Y te empiezo a ver como nadie vío;  
 Porque ya estoy ebrio y sé tu secreto,  
 Tu secreto de amor, que soy yo.

Siento que te quiero, siento que te adoro,  
 Y porque te adoro y te quiero así,  
 Cíño tu cintura como un cáliz de oro,  
 Y te alzo, a besos, hasta mí.

JESUS BALMORI.

# LUCHANDO POR DAR EL BIENESTAR A SUS HIJOS

**PAGINAS DE LA VIDA DE DOÑA ENRICA ALUNAN, VDA. DE LIZARES, LLENAS DE PROVECHOSAS LECCIONES. — ABNEGACION Y FILANTROPIA. — UNA REMINISCENCIA DE LOS COCHES DE ANTAÑO**

Por MARINA

“Cuando la riqueza se pierde, nada se pierde, cuando la salud se pierde, algo se pierde; cuando el carácter se pierde, todo se ha perdido.”

Como este ramillete de hermosos pensamientos es la vida de esta respetable octogenaria anciana, doña Enrica Alunan Vda. de Lizares, madre de los prominentes propietarios, los hermanos Lizares y más que tía, madre para el sobrino huérfano, don Rafael Alunan.

Como esposa, madre y ciudadana, doña Enrica dió vigor fructífero a las diferentes etapas de su vida con el trabajo, sobreponiéndose a su femineidad la firmeza de su carácter, llamado por todos “varonil”, en que acallaba con braveza su pasión de madre cuando el imperioso deber lo demandaba para el bienestar de sus hijos. Este mismo carácter, íntegro y justiciero, arma con que ella se sostenía, deja en floración tras su camino, la labor que hoy, en su languideciente senectud, contempla satisfecha. No fué una madre para un solo hijo; fué égida y amparo para todos y su influencia moral se conserva incólume en el corazón de sus hijos, como una trabazón fuerte de cariño.

Fuó introducida por su hija mayor la Sra. María de Misa. Doña Enrica me recibió en una pieza de la casa, frente a su alcoba. A pesar de sus ochenta años, se conserva todavía fuerte y sana, habla con ánimo, y, he aquí como brotan, sonrientes, de sus labios arrugados las páginas de su vida.

## Mi Esposo y Yo

En nuestros tiempos nos casábamos muy jovencitas. La tendencia de antaño era preparar a la mujer para ser buena ama de casa, principio fundamental para el matrimonio. Nadie entonces se preparaba para ninguna carrera académica. Me casé, cuando tenía diecisiete años y juntamente con mi esposo comenzamos a trabajar. Los dos coincidimos en ambiciones. Trabajar, ser económicos y hacer un poco de fortuna. En casa tenía mis negocios como la elaboración de tabacos, teares, aparte de otros negocios baladíes que hacía para afrontar los gastos caseros. Así fué. Nuestra familia iba anualmente aumentando en número.

—Pero usted comenzó bien. Su esposo, creo yo, era agricultor.

—Mi esposo, cuando me casé, no era más que un simple administrador de la hacienda de sus hermanos, los cuales también eran muchos. Al repartirse la hacienda, ¿qué nos correspondió? Treinta hectáreas. Una bicoeca ante el número de hijos que teníamos. Propusimos a los hermanos arrendar las que les correspondían y con economía y privaciones de muchos caprichos, después de algún tiempo, conseguimos comprar cuatro haciendas.



Mis Primeros Compañeros de Trabajo

—Mi sobrino Rafael, juntamente con mi hijo mayor, Simplicio, fueron los primeros chicos que me ayudaron mucho en mi trabajo. Partían el arroz con la gente y lo metían luego en sacos para trasladarlos a la bodega. Y cuando Rafael terminó el comercio (antes de ser abogado) y yo necesitaba de una persona de confianza que estuviese al frente de los trabajos en las haciendas, le dí un sueldo mensual de veinte pesos y trabajó como encargado de ellos.

## Como Inculque a Mis Hijos el Trabajo

—Me quedé viuda. En mi estado tan apremiante, duplicqué mis esfuerzos y a medida que mis hijos salían del colegio, les adiestraba en el trabajo del campo. No les permitía que perdieran el tiempo en entretenimientos fúti es. Tal vez, como madre, fuí muy estricta con ellos, pero hoy que cada cual tiene su propia vida, me darán la razón. Comenzaron todos trabajando con dos animales de labor y les abrí crédito en el banco y llegado el plazo, cumplían religiosamente con su obligación. Al menos, las incomodidades que he tenido para llegar a la hacienda no las han tenido mis hijos. ¡Cuántos tumbos y sacudidas tuve que sufrir, horas enteras, en un ómnibus arrastrado por un caballo, que era el vehículo que se utilizaba en aque los tiempos! Pero mis molestias eran llevaderas, pues me acompañaban, montalos en sus caballos, mis hijos Simplicio y Nicolás.

—¿Sigue usted trabajando hasta ahora, doña Enrica?

—Dejé el trabajo de la hacienda cuando cumplí sesenta años, confiando

## ESCUELA DE CONQUISTA

Como una preparación para la devolución de sus colonias, Alemania está adiestrando a 120 mujeres en la Escuela Colonial de Rendsburg, Holstein, para la vida en los trópicos. Doce “blockhouses” construídos en un círculo anejo dan alojamiento a las alumnas y espacio para las clases. Un instructor oriundo de lo que fué un tiempo Africa Oriental Alemana enseña len guajes; al terminar el curso de dos años, sus estudiantes tendrán un dominio regular de uno o más dialectos de negros. Las jóvenes aprenden a preparar platos desconocidos en Alemania, el fruto del árbol del pan, maíz y caña; cómo despellejar y limpiar venado y usar los aderezos necesarios para que los alimentos sean digeribles bajo el sol tropical.

Médicos invitados del Hospital de Hamburgo les dan conferencias sobre enfermedades tropicales y antes de que se gradúen, las estuliantes tendrán que ser capaces de contestar preguntas como éstas: “Cuál es el tratamiento para la mordedura de esta o aquella eulebra?” “Cómo se conocen los primeros síntomas de la malaria?”

Aun cuando Alemania no logre sus fines coloniales, estas jóvenes no ha-

rán perdido el tiempo.

## Filántropa

—Se ha sabido que usted, doña Enrica ha donado una escuela a su pueblo.

—Tenemos pocas escuelas en la población para el número considerable de niños y, con lo poco que Dios me ha dado, es justo que yo participe con un grano de él al progreso intelectual de la juventud, y tengo la satisfacción de morir tranquila cumpliendo con uno de mis deberes de ciudadana.

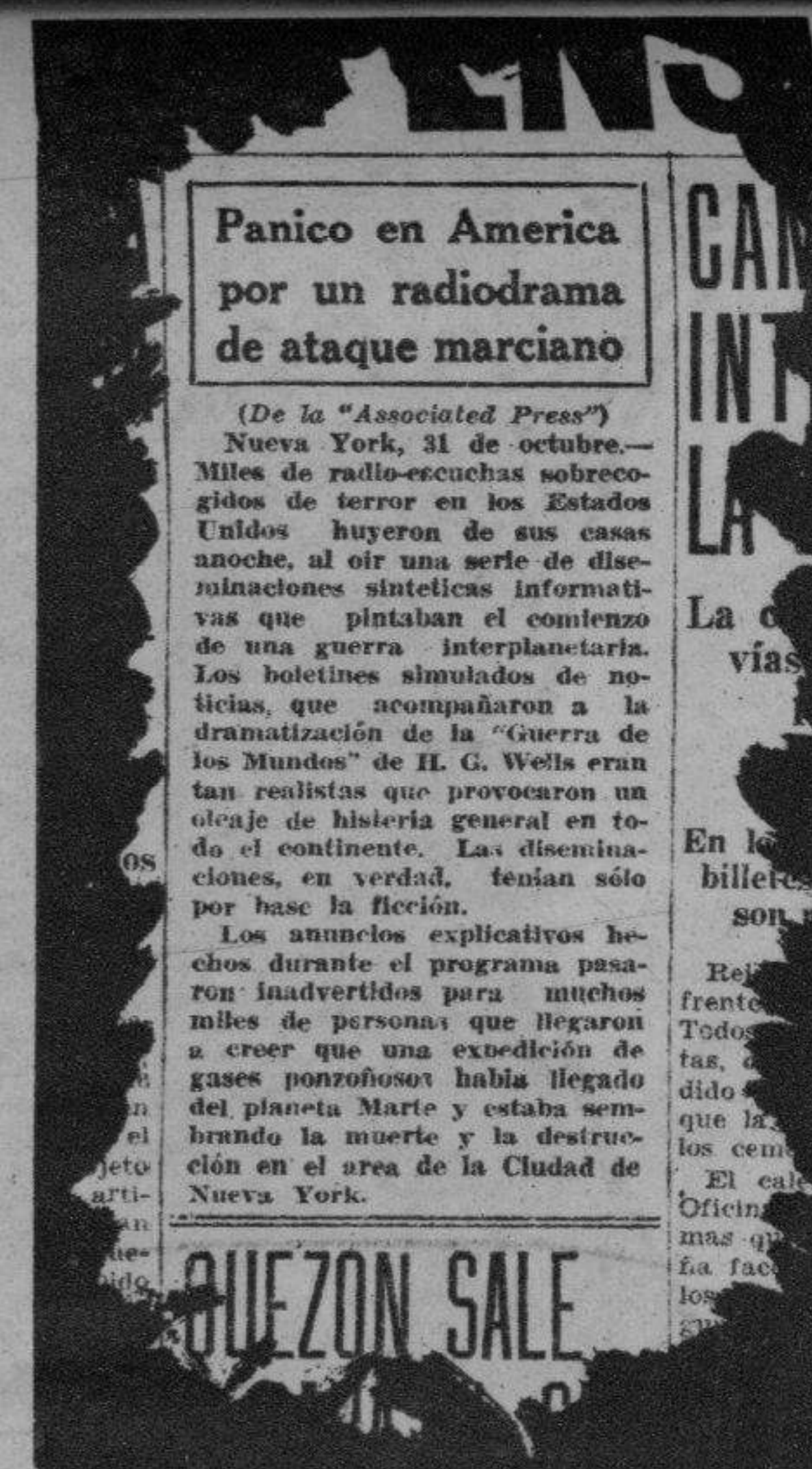
## Los Coches de Antaño

—Qué le gustan más, doña Enrica, ¿los coches que se usaban ayer o los coches de hoy?

—Seguimos la evolución de los tiempos, las maneras y las costumbres. Las damas de ayer con sus pasos diminutos, pausados y la elegante coquetería con que llevaban la sombrilla y luego la distinción y finura como se comportaban los caballeros, estaban al unísono con aquellos carruajes, milord, bis a bis, araña etc., tirados por cuatro alazanes que galopaban briosos, sintiéndose orgullosos de su carga. Hoy, que la juventud corre a toda velocidad en sus amores y en el matrimonio, ¿no cree usted que también van al compás de los coches de motor? En mi concepto, los cochés de aquellos tiempos erran de un tono más aristocrático, distinguido y elegante. Tengo embogados todos los coches que antaño usábamos, y si por un capricho de la moda volvieran estos coches, mis nietos, podrán aprovecharlos pues algunos de ellos se hallan en buen estado.

—¿Se registraban más accidentes ayer que hoy?

—El caballo es más prudente y piadoso que el hombre que maneja la manivela de un coche de motor. Este es más criminal. El caballo, si se desboca o se encabrita, deja lesionados, pero muy raras veces, muertos, a sus pasajeros. No se registraban accidentes tan mortales en los coches de ayer como frecuentemente se registran hoy.



con inefable delicia su corazón.

—Sí—dijo con entusiasmo—es muy bella... Sus ojos claros tienen una expresión luminosa y adorable. Se advierte en ellos el reflejo de una alma pura, noble y delicada.

—Veo que es usted digno de comprenderla. Pero, por el momento sólo hay que pensar en su salvación, si aun es tiempo.

—¡La salvaremos, estoy seguro!

—Dios le oiga. Pongámonos en campaña sin pérdida de momento.

A decir verdad, una vez pasado el primer impulso de generoso entusiasmo, Balthazard se sintió invadido por una gran inquietud. ¿En qué aventura iba a mezclarse un hombre como él, tan amante del sosiego y de la comodidad casera?

No le asustaba el peligro, sino las molestias que iba a sufrir, y más especialmente el mareo.

—Balthazard, amigo mío—se dijo—me parece que vas a hacer muchas tonterías.

Sin embargo, no se arrepintió más que a medias de haberse comprometido. La primita americana no le había inspirado al principio más que una vaga curiosidad; pero ahora que Gracia estaba en peligro, sentía por ella un afecto compasivo y sincero.

La contemplación del retrato había aumentado su interés. Es notable que una mujer es más digna de afecto cuando es joven y bonita.

“Los deberes de familia, pensó, me obligan a volar en su socorro. Además; ¿quién no sería capaz de sacrificarse por tan linda criatura?”

Se preocupó ante todo de ponerse al habla con Jorge de la Blanchere. Fué tarea larga y difícil.

Telefonó a Los Contemporáneos, pero le respondieron que Jorge no iba con regularidad al periódico y que no sabían en la redacción si estaba en París.

Ocurriósele entonces a Balthazard la buena idea de telefonar al cuñado de Jorge, Feliciano Luce, administrador de una sociedad de instalaciones eléctricas. El señor Luce comunicó a Balthazard que el infortunado marido de Viviana se preocupaba también de hallar el modo de ir en busca del Ile-de-France y que tenía la intención de presentarse en Los Contemporáneos aquella misma tarde a las seis.

A todo escape salió Balthazard hacia la estación. Por fortuna tenía tiempo para llegar a la calle del Faubourg Montmartre a la hora precisa.

Llegó a la redacción del periódico

antes que Jorge y se dispuso a esperar leyendo las ediciones de la tarde. Ninguno traía noticias nuevas de los tres barcos perdidos; pero todos ellos insertaban numerosas noticias sobre fenómenos meteorológicos. Luego de hablar largamente de auroras boreales y de perturbaciones preguntaba El Independiente en caracteres muy grandes: ¿Por qué no se ha ido aún a auxiliar el “Gigantic”, al “Isle-de-France” y al “Zoulouland”?

El autor del artículo, después de recoger impresiones y pareceres autorizados de marinos expertos respondía a su propia interrogación:

“1.º Porque no se sabe con certeza dónde se producen los fenómenos luminosos, que, según parece, tienen relación directa con las desapariciones señaladas. Se ve que se apagan con frecuencia para reaparecer en otra dirección diametralmente opuesta.

“2.º Porque los navios no pueden separarse de su ruta o no osan hacer rumbo en dirección de las luces misteriosas y temibles.”

Después de hacer estas consideraciones añadía: “Creemos que el Gobierno debe organizar una expedición de salvamento, utilizando, si es preciso, barcos de guerra.”

—Todavía es tiempo de realzar nuestro proyecto—se dijo con resolución Balthazard.—Si no nos damos prisa van otros a adelantarse.

No tardó en llegar Jorge de la Blanchere.

En su rostro se leía una mortal inquietud.

—¡Es usted, mi querido Balthazard! exclamó, estrechándole la mano.—Estoy desesperado. No puede usted darse cuenta de mi suplicio.

—Se equivoca usted, amigo mío. Yo estoy casi tan angustiado como usted. Espero a una prima que viene de América y con la que quizás debo casarme. Mi prometida es pasajera del Zoulouland.

—¡Oh, no es lo mismo!

—Reconozco que su caso es aun más grave; pero yo estoy decidido a intentarlo todo para salvar a mi prima. He venido a verle para que se asocie a mi empresa. Es preciso obrar con rapidez.

—¡Ay! no sabe usted las dificultades que se presentan a cada paso. He llamado a todas las puertas; nadie se oculta, pero pierdo el tiempo en deliberaciones, consultas y cabildos. Voy de ceca en meca, entre la Compañía Trasatlántica, el ministerio de Marina, y la Presidencia del Consejo. ¡Todo son indecisiones! Se reconoce que es necesario hacer algo, pero cuando pretenden realizarlo nunca logran ponerse de acuerdo.

—No me asombra; obraremos por nuestra cuenta sin el auxilio del Estado.

Balthazard expuso su proyecto.

—Admirable, respondió Jorge de la Blanchere. Precisamente venía yo a pedir la intervención de mi periódico. Sé que la Compañía Trasatlántica está dispuesta a proporcionar uno de sus buques con su capitán.

—Quedan a nuestro cargo los gastos de nutrición, carbón, aceite, pago de los tripulantes, etc., etc. El importe se dividirá en tres partes, de las que pagará una Los Contemporáneos, otra La Epoca y la tercera mi prima, representada por la señora Papacock.

—¡Muy bien, muy bien! Acompañeme a ver a mi director. Entre los dos le convenceremos mejor.

Momentos después eran recibidos los dos amigos por el director de Los Contemporáneos hombre seco, frío, práctico.

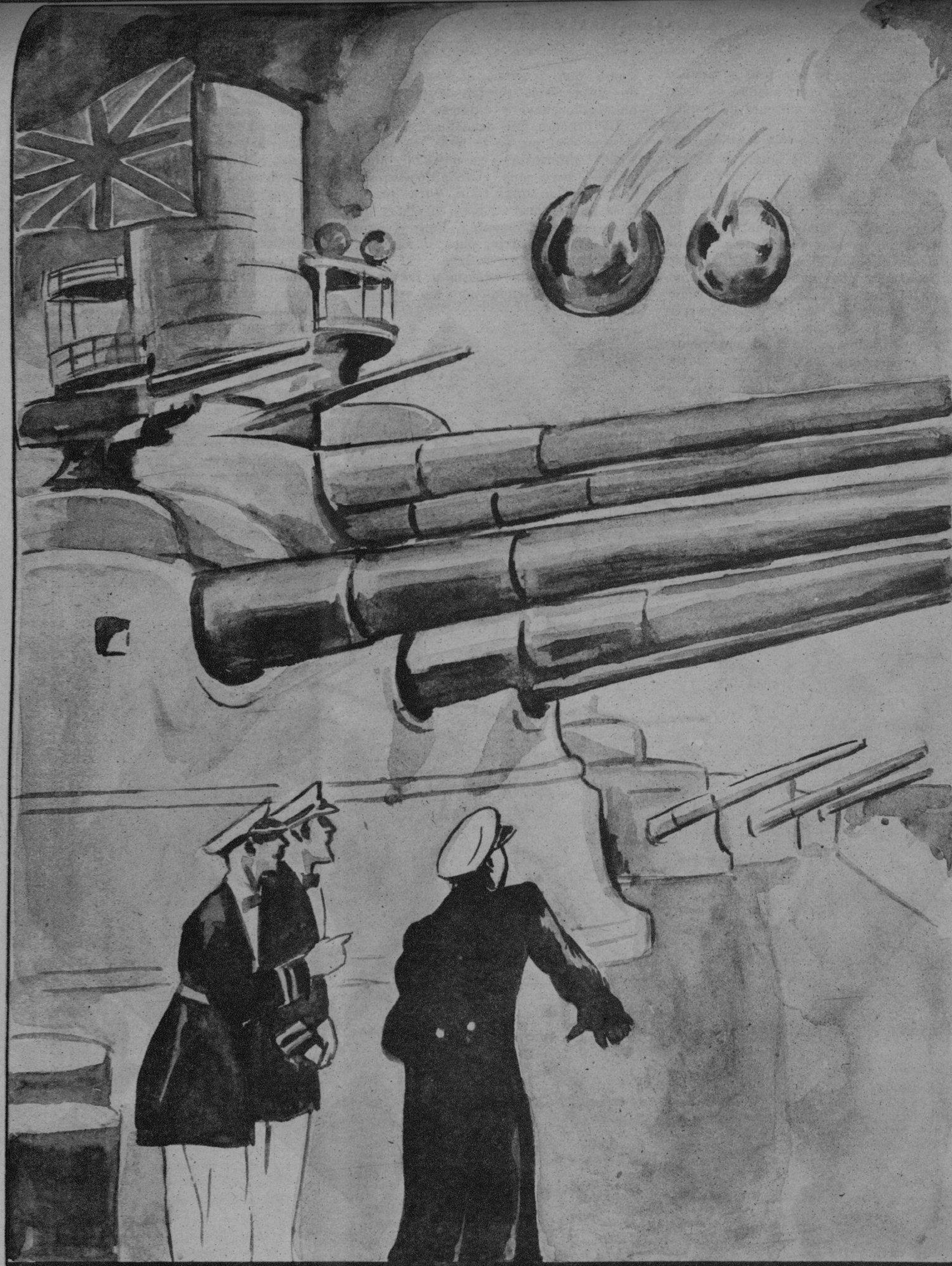
Al instante comprendió el beneficio que podía obtener su periódico. Telefonó a su colega el director de La Epoca, y como éste dió su conformidad, podía ya considerarse la expedición como organizada.

Balthazard corrió en busca de la señora Papacock para notificarle el feliz resultado de sus gestiones. Tampoco la americana había perdido el tiempo. —He visto—dijo la dama—al director del American and Foreign Banking Co. Se ha conformado con cuanto le he dicho, y nos proporcionará el dinero necesario. Creo además, que no harán falta grandes sumas, porque he interesado en la expedición a M. Wapleton, director del importante periódico americano New York Eijpress Advertiser. Está, de paso en París, y se ha comprometido a pagar él solo una cantidad igual a la que den los otros

dos periódicos. —Creo que es usted una mujer de negocios. Veamos la distribución de cargas: La Compañía Trasatlántica: el navío y el capitán. Los Contemporáneos: 1/5. La Epoca: 1/5. El New York Express Advertiser: 2/5. Miss Milburne: 1/5. —Exacto. —Tratemos ahora de los detalles. Yo seré el secretario del capitán. Usted puede dedicarse a la administración. Jorge, que ha sido marino, Continúa en la página 21







# LA TIERRA Invadida POR MARTIE

(Capítulos de una novela por Henri Allorge)

EL SEÑOR Balthazard quedó del todo anonadado. ¡Aquello era fantástico, incomprensible, espantoso! En su turbación y desconcierto se olvidó de comunicar a Mrs. Papacock la terrible nueva. Pero ella, dándose cuenta de la inquietud de Balthazard preguntó: —¿Qué le ocurre? ¿Por qué se inquieta? ¿Qué hay? —Hay, que continúa la serie negra, que el enigma es cada vez más trágico.

Después del Gigantic, el Ile-de-France, ahora el Zoulouland. —¿Qué le ha ocurrido al buque en que viaja Miss Gracia? Balthazard repitió lo que acababa de comunicarle Noribert. Mrs. Papacock recibió una impresión tan fuerte que dejó escapar un débil gemido y se desmayó. Balthazard se apresuró a abanicarla con un trozo de pañuelo que hacía servir de carpeta, y como este

remedio no bastara quiso aflojar el corpiño de la interesante enferma. Esta abrió los ojos y le rechazó con fuerza. —¡Shocking!—gritó. —Se conduce usted como un hombre grosero. ¡Déje-

Un incidente que acaba de ocurrir en Estados Unidos viene a ser un envidiable homenaje a la fértil imaginación de los autores de novelas fantásticas. Se trataba de una radiodifusión de pasajes de una novela del famoso H. G. Wells, "La guerra de los mundos". El anunciador había dicho y reiterado que todo era pura ficción, pero esta parte explicativa de la diseminación debió de pasar inadvertida a gran parte del público, que con la mente exaltada y febril, al oír por radio despachos y boletines "del ataque de Marte a la Tierra", abrumó a las redacciones de periódicos y estaciones de policía, con preguntas trepidantes pidiendo protección... y "últimas noticias" de la ofensiva. El pánico, según un despacho, fué considerable. En algunos pueblos, hubo inclusive un intento de evacuación: los habitantes habían liado sus bártulos, dispuestos a huir de la arrolladora invasión marciana. Otros demandaban clamorosamente máscaras contra gases, porque al parecer, los feroces marcianos tienen gran predilección por esta forma de ataque de que los "Terrestres" parecen tener ya algunas nociones. Aquí reproducimos algunos capítulos de una novela fantástica. No viene de la inspirada pluma de Wells, sino de otro autor, Henri Allorge, que también sabe pintar situaciones dramáticas imaginarias, revistiéndolas de tal verismo que parecen vibrante realidad.

—Tranquícese, señora, mi intención era caritativa y loable. —Es necesario salvar a su prima. —Estoy dispuesto a no ahorrar ningún sacrificio para conseguirlo. Unámonos para arrancar cuanto antes a mi prima del peligro misterioso en que se encuentra. —Sí, unámonos. Estudiemos sin tardanza lo que podemos hacer. —A mi juicio, lo más razonable sería fletar un buque y salir al encuentro de los tres trasatlánticos perdidos. —Me parece buena idea. El gasto no debe preocuparnos. Miss Gracia me ha abierto una cuenta ilimitada en el American and Foreign Banking Co. en previsión de cualquier eventualidad. —Esto nos será de gran provecho. Además, tengo una idea. A todos los periódicos les interesa cuanto se relaciona con este espantoso misterio. Hay dos periodistas personalmente interesados en este drama: Jorge de la Blanchère y yo. Tal vez nuestros directores quieran contribuir a los gastos del fletamento. Las informaciones que recojamos serán exclusivamente para Los Contemporáneos y para La Epoca.

—Perfectamente. Cada uno de esos periódicos pagará la tercera parte de los gastos y yo la parte que resta. —Yo contribuiré con lo que pueda, pero mi apoyo será modesto. —Su concurso personal nos será más provechoso que su contribución pecuniaria. Ocupémonos cuanto antes del asunto y pensemos en los detalles de organización de nuestra difícil empresa. —No debo ocultarle, señora, que la expedición estará llena de dificultades y probablemente de peligros. A mi juicio, sería preferible que no tomase usted parte personal en ella. —No me importa. Todo lo afrontaré como sabe hacerlo una americana. —¡Bravo! Permita usted que confirme nuestra reconciliación. Se dieron un cordial apretón de manos. —¡Pobre Gracia!—dijo la dama con una ternura de que no parecía capaz. Su suerte me causa una tremenda inquietud. La quiero como a una hija. —Hábleme usted de ella. —Es una joven dulce, cariñosa y muy inteligente. Su moralidad es intachable. Es soñadora e ingenua. Estas buenas cualidades preocupaban mucho a su padre, temeroso de que no supiera hacer frente a los contratiempos de la vida. —¡Prima encantadora! Aun no la conozco y ya la amo. —Es además hermosa como un ángel; morena con un poco del encanto de las rubias. ¿Quiere usted ver su retrato? —¡Oh, sí!

La señora Papacock sacó del pecho un medallón de oro rodeado de perlas y lo abrió. Guardaba una artística miniatura en esmalte. Balthazard contempló largo rato la seductora imagen y una emoción que aumentaba por segundos iba turbando

## DOS MANTENEDORAS DEL ARTE Y LA CIENCIA

UNA ENTREVISTA BALMORIANA CON LA PRINCIPAL NATY OSORIO Y LA PROFESORA PETRING DE JOYA. —"LO MAS HERMOSO PARA UNA MUJER ES DEDICARSE AL ARTE Y LA CIENCIA, COMO MAESTRA O COMO DISCIPULA"

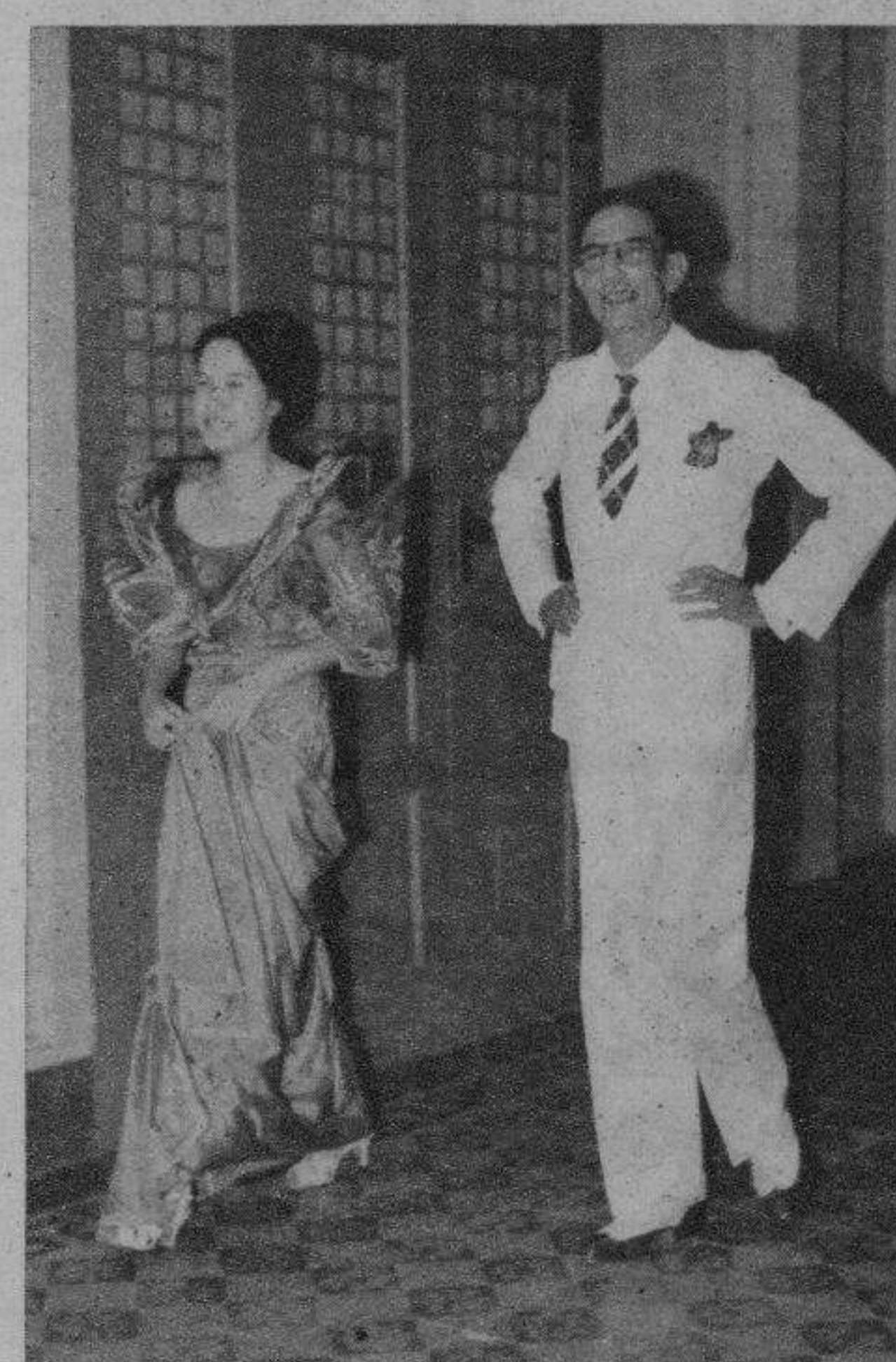
POR JESUS BALMORI

DOS mantenedoras del Arte y la ciencia.

Del hermoso búcaro cultural que integra el profesorado de la "Philippine Women's University," escojo dos fragantes flores para perfumar esta página.

Son las Sras. Natty Osorio y Petring de Joya, Principal la una y profesora la otra de dicha Universidad.

¿Necesito decirles que ambas pertenecen a familias distinguidísimas? ¿Ne-



La Srta. Natividad Osorio, acompañando al poeta nacional Balmori, autor del presente artículo, por los varios departamentos de la universidad.

cesito decirles que las dos son jóvenes, cultísimas, bonitas?

Estoy ante ellas, abrumándolas a preguntas. Las someto al examen más penoso que han sufrido en su vida. No me lo dicen, pero leo en sus ojos que están deseando que las hable de todo, menos de ellas mismas. La natural modestia, el pudor encantador de nuestras mujeres, se está haciendo rosa en las mejillas de Natty y clavel en las mejillas de Petring, ambas tagalas y ambas nacidas en provincias que han dado a la patria, además de mujeres adorables, un incontable y glorioso número de mártires, de héroes, de patriotas: Cavite y Batangas.

Y dice Natty Osorio:

—¿La sociedad? ¿Por qué no? Yo asisto y me divierto en muchas fiestas del gran mundo. Pero de esto, a no vivir más que de ellas y por ellas, no es para mi modo de pensar ni es para mi manera de sentir. Yo entiendo la vida, la mía, por lo menos, de otra forma. Y creo sinceramente que lo más hermoso para una mujer es dedicarse al arte y a la ciencia, bien como cultora, bien como intérprete, como maestra o como discípula. La mujer que hace esto, se hace un bien a sí misma y hace un bien colectivo. ¿No aseveran ustedes, los escritores, que son las ciencias y las artes las que forman los pueblos grandes y poderosos?...

—Leo muchos versos y toco el piano y el órgano. No podría vivir sin música y poesía. También me dedico a los deportes, la natación, sobre todo. Creo en los derechos de la mujer. Resido aquí mismo, en la Universidad...

Y dice Petring De Joya:

—Hago míos los pensamientos, los sentimientos y las palabras de Miss Osorio. Todo cuanto yo pueda decirlo,



Las Sras. Natty Osorio y Petring de Joya, principal y profesora, respectivamente de la "Philippine Women's University".

se lo ha dicho ella ya. Estamos completamente identificadas en ideas y en ideales. Y le advierto que aquí, en esta casa, hay muchas más que piensan y sienten como nosotras.

La Srta. Osorio, digna heredera de la principesca galantería de Don Leonardo y de la dulce cortesía de aquella hermosa y distinguida Doña Loleng de Osorio, nos invita a recorrer con ella los varios departamentos de la Universidad. Y así, nos va enseñando y explicando la soberana capilla, que es casi un templo; y el vasto y limpio y elegante comedor; y varios despachos y

clases, que ya nos sabemos de memoria por haberlos visto y recorrido, más de una vez, pero que ahora hacemos de ignorar por completo por el criminal capricho de fatigar a esta linda mujerita vestida de azul como la muñeca de a infantil canción, que va desliziándose, más que caminando, como un sueño a nuestro lado, y que habla, habla cantando como un pájaro, y ríe, con una risa que parece el estallar de los capullos de un rosal en las fiestas de las brisas y las rosas...

Adios, Natividad. Adios, Petring.

## EL PERIODISTA Y EL TAXI

Un periodista es, siempre, un hombre apresurado. Si no lo es, sencillamente, no es un periodista. El periodista auténtico tiene que estar en siete sitios a la vez y pensar en siete cosas al mismo tiempo. Su oficio consiste, precisamente, en aprisionar la actualidad —palpitación fugaz del momento que pasa—antes de que deje de serlo, Y cualquiera, sin conocer a Heráclito, sabe que el presente no existe porque ya se está convirtiendo en pasado, que no nos bañamos dos veces en el mismo río, etcétera etcétera. ¿Cuál no tendrá que ser la rapidez del periodista, para agarrarse a lo inalcanzable y traducirlo en letra de molde!

Por añadidura, el periodista es hombre de poco dinero en el bolsillo (ni en ninguna otra parte). Una ventaja, que reafirma la anterior cualidad, porque no hay lastre que pese como el dinero y el periodista,—queda dicho—precisa de la máxima ligereza. Sin embargo, hay momentos en que ambas cosas se contraponen y meten en grave aprieto al periodista. Sale de un acto público, debe correr a otro, pues

ha de reseñar los dos, y las horas coinciden y los lugares son en extremos opuestos de la enorme ciudad... ¿Cómo resolver el conflicto y cumplir la entera obligación? Si se atreviera al despilfarro de tomar un taxi... Mentalmente, cuenta el dinero que lleva en la cartera... Un papelito, otro papelito... Si; puede—estrictamente—permitirse ese lujo que no va a pasar de dos o tres pesetas. Junto a la acera hay un magnífico "Rolls" colorado y negro... ¿Se atreverá? ¿No se atreverá?... Sí; se atreve, ¡Eh, taxi, taxi!...

Da gusto, realmente, tener un coche a mano, a cualquier hora, por tan poco dinero... Da gusto, mientras corre... porque corre... Pero... ¡Oh, cuando se para! Cuando se para, el chofer inicia una larga operación matemática que tiene por objeto sumar cierto tanto por ciento a la cantidad que el taxímetro, marca. Con la sangre ya fría,

pensando que han debido hablar por lo menos dos oradores del acto a que se encamina, el pasajero aguarda que termine la deducción y la adición—algunas veces laboriosa—tendiendo al conductor uno de los consabidos pepelitos... Y entonces, ¡oh, entonces llega lo espantoso; lo catastrófico, para el hombre dominado por la prisa!... Entonces el chofer no tiene cambio. Ni siquiera "vales", que no valen en este su volandero oficio. La deducción y la suma acusaron nueve reales; el pepelito es de diez pesetas... ¿Quién lo parte?... Se entabla una agria y larga—¡sobre todo larga, larga, que es lo más horrible!—discusión. Hay dos caminos: dejar el pepelito entero en manos del taxista y echar a correr a donde el deber llama... o aguardar la interminable rebusca de dinero menudo por los bares, cafés, tiendas y

quioceros de la ciudad—ni siempre complacientes, ni siempre bien provistos... y renunciar, ¡claro está!, a ir a donde se iba. Con lo que el periodista, hombre escaso de dinero y de tiempo, pierde el tiempo y el dinero.—X

## POR QUE SE AGRANDARON LAS PLANAS DE LOS DIARIOS

El gran formato o plana de muchos periódicos comenzó a principios del siglo pasado, debido a un impuesto. En aquellos tiempos, el gobierno inglés mostraba mucho celo en imponer gabelas y los periódicos figuraban entre los artículos gravados. Comoquiera que la cuantía del impuesto dependía del número de planas de cada número, los editores aumentaron el tamaño de cada plana, reduciendo el número de ellas. Algunos periódicos se redujeron a una sola plana de proporciones gigantescas. En 1820 la plana del "Times" era de 24 por 48 pulgadas. —Das Illustrierte Blatt, Frankfurt.

# EN EL CAMPESANTO

POR ELIODORO BALLESTEROS

FUE el primero de noviembre de este año. Como todo el mundo cristiano, me fuí al cementerio de mi pueblo para depositar ofrendas florales sobre las silenciosas tumbas de mis antepasados, homenaje póstumo y tradicional que anualmente rendimos los mortales a los seres queridos que han dejado de existir.

La Ciudad de los Muertos de mi pueblo es igual que otra cualquiera de su clase que existe en cada rincón de este archipiélago. Está situada, cabe las rumorosas playas de la Bahía de Manila, en la parte oeste de la población, como queriendo simbolizar el Ocaso de la Vida. En medio y sobre una verdinegra base de piedra hay una cruz de madera de grandes dimensiones, cuyos brazos parecen estar abiertos para abrazar amorosa y misericordiosamente a todos los que van a aquel Recinto del Dolor. Desde la puerta del cementerio, pude contemplar todo el espectáculo que tenía ante mis ojos—tumbas decoradas, mausoleos artísticos, cruces de diferentes tamaños y estilos, coronas de flores artificiales y naturales, luces incandescentes, crespones flotantes, y un gentío inmenso que parecía un hormiguero humano.

En un rincón y próximo a un añoso árbol de acacia ví a dos niños; el uno al lado de un soberbio mausoleo y el otro arreglando la tierra que cubre los restos del autor de sus días.

El primero estaba pulcramente vestido y por su aspecto debía de ser hijo de un rico cuya sepultura estaba en aquel lugar, y el segundo, uno de esos del montón anónimo que va a la tumba

de su padre para depositar una humilde ofrenda en ese día particular del año. De pronto llegó a mis oídos el siguiente diálogo:

—Mira—dijo con jactancia el hijo del rico—el mausoleo de mi padre es una obra de arte y todo el mundo que está en este cementerio lo admira por su valor, su arte y el material de que está construido, mientras que la tumba de tu padre es un simple montón de tierra y nada más...

—¿Sabes?—contestó humildemente el hijo del pobre.—Cuando Dios llame a todos los hombres el día del Juicio Final, mi padre, como otros del montón anónimo, no hará mas que remover la tierra que le cubre mientras que el tuyo empleará mucho tiempo y trabajo para remover todo el peso enorme de ese mausoleo antes de poder salir de allí para presentarse al Supremo Hacedor del Universo, y mi padre, por ser humilde y pobre, llegará a su Creador antes que el tuyo.

Y así terminó el corto diálogo entre los dos niños mientras que la Señora Noche envolvía lentamente con su negro manto toda aquella Mansión Eterna, y las estrellas, cual lucécitas indecisas, empezaban a titilar en la alta bóveda del cielo.

Y, cabizbajo, salí yo de aquel recinto solitario y sombrío pensando en que la Justicia Social pregonada por nuestro Presidente Quezon, bajo el gobierno de la Mancomunidad, se practica no solamente en esta pecadora Tierra de los Mortales sino también allá en la Mansión Celestial.



## SORRENTO

Por JESUS FLORES

HABIA escapado hasta hoy, a mi clasificación de los distintos sentimientos que nos impelen a fundir nuestras almas, en el crisol divino del Amor, una nueva causa que podremos llamar objetiva, que me fué dada a conocer en los alrededores de Sorrento, y que nació al conjuro de tanta belleza como encierra ese hermoso rincón napolitano, verdadero eliseo, alma de la Meditación.

Allí me hablaron de Taso, el inmortal autor de la Jerusalem Libertada, y aquel sería el lugar en el cual hubiera preferido Vargas Vila dormir el sueño eterno, ¡él que tanto habló de una tumba cubierta de flores, y a ser posible, de sencillas Violetas!

¡Fué el arrullo de un céfiro cargado

del perfume de las flores, y el aroma de las plantas!

¡Fueron las tonalidades de un rosa pálido que empurpuraban mortecinamente un horizonte hecho de plata y de ónix, que no llevó de la Contemplación al Ensueño, y de éste, al Amor!

¡Y las ondas claroscuros del golfo que moría en el MARE MAGNUM, sobre las que reposaban argentadas cintas anguiformes, movidas al compás de la mareta sorda que se iniciaba!

¡Y el sol poniente que se resignaba a perecer en medio de aquel incendio aflogístico, precursor de su eclipse!

Y si a todo eso añadimos el temperamento de nuestras almas román-

Continúa en la página 22

## Juegos de Niños

Juego de bolos

Un bolo saca otro bolo.—Se plantan en el suelo los bolos, especie de mazas de madera, y desde una distancia convenida se tira a derribarlos con unas botellas. Algunas veces, se pone delante otro más, y se le llama el diez de bolos. Gana el que derriba mayor número. Antes solo se plantaba uno, llamado bolillo, y se tiraba con otro. De ahí el refrán citado.

Antigüedad.—En la "Iliada" dirimen con este juego sus cuestiones los pretendientes de Penélope. El juego de los Procos.

El caliche

El caliche, tångana o chito es un canuto de caña o un taruguito de madera, de un centímetro de alto. Se planta en el suelo y se le colocan encima las puestas, aquello que se juega. Desde una distancia convenida, que se marca con una raya, lanza cada jugador dos tejos, el primero para aproximarse, dejándolo caer a pulso para que se quede junto al caliche, y el otro para derribar, disparando con fuerza a ras del suelo, a fin de darle al caliche y hacerlo saltar a distancia. Una vez derribado y caídas las puestas, las que estén mas cerca del tejo que del caliche gana el jugador y deja las otras para que sigan tirando los demás. Cuando lo que se juega no puede ponerse encima del caliche, se coloca en un montoncito junto a él.

El peón

Peón, peonza, trompa o trompo es un juguete de madera, de forma cónica terminado en una púa de hierro, que se llama el rejón. Se le arrolla una cuerda, que se desenrolla rápidamente a lanzarlo contra el suelo para que gire.

Para bailar me ponen la capa, para bailar me la han de quitar; que con capa bailar yo no puedo, y sin capa no puedo bailar.

He aquí los diversos juegos que se hacen con el peón:

A la cueca.—Se deja el peón del último en el suelo y los demás disparan los suyos para herirle con el rejón. Quien no lo toca o no baila su peón lo deja en el lugar del otro, y este se rescata.

Al corro.—Se coloca el peón en un círculo trazado en el suelo y se tira a sacarlo.

Al matadero.—Además de sacarlo del círculo, hay que llevarlo hasta un sitio convenido que se llama el matadero. Cada jugador puede tomar su peón en la palma de la mano mientras gire, y lanzarlo contra el otro.

Al comenzar estos tres juegos, se tira a mano. Quien hace girar su peón mas cerca de una raya trazada en tierra, es mano, y último el que lo baila mas lejos. Este es el que deja el peón.

Antigüedad.—El primitivo trompo griego era de círculos de metal con un cascabel en medio. Después fueron como ahora y los giraban lo mismo que hoy, con un látigo o enrollándoles una cuerda.

...Debajo del torcido azote, vuela el agudo trompo.—VIRGILIO

...Suelta ese trompo encordonado.—HORACIO.

## Conocimientos Necesarios

Ese calor moderado tan agradable que proporcionan las frazadas de lana se debe por entero a millones de pequeñas "celdillas de aire" que se hallan aprisionadas por las mullidas fibras de los géneros de lana. Si se estregan las mantas al lavarse, se estiran y asientan cual si se plancharan, y parecen estereras. Se destruye en esta forma el aislamiento natural de la fibra y las mantas pierden esa condición que produce el calor. Así es que se aconseja que nunca se estreguen estos efectos de lana. Si usted tiene una máquina de lavar, déjela correr durante sólo dos o tres minutos.

Compré sábanas lo suficientemente largas para que queden vueltas hacia abajo ampliamente y protejan la frisa de la suciedad que pueda producir el cuerpo humano. Es bueno lavar las frisas antes de guardarlas. Cualquier suciedad que se les deje atrae la polilla. Otra cosa que debe recordarse es secudir bien las mantas de lana antes de lavarlas para quitarles todo polvo

suelto que tengan. Si tienen bordes de cinta, éstos pueden limpiarse con un cepillo suave y espumas de jabón. Lo primero que debe hacerse—luego de seguir al pie de la letra las indicaciones anteriores—es preparar abundante—pero muy abundante—espuma de jabón en agua tibia, para que la frisa puede revolver bien en ella y humedecerse debidamente. Pero el agua debe estar casi fría, pues al agua caliente hace encoger la lana.

Haga pasar la espuma a través de la lana, exprimiendo, pero sin estregar,

teniendo en cuenta que la agitación prolongada inevitablemente la hace encoger. Si está muy sucia, cambie la espuma dos o tres veces. Luego enjuáguela varias veces en agua clara y fresca hasta que esté segura de haber removido toda la espuma.

Exprima la pieza hasta eliminar toda el agua que pueda. Si usted utiliza para esto un exprimidor, vea que los rodillos no estén muy ajustados. Nunca tuerza cobertores de lana para secarlos. Tiéndalos en una línea, a lo largo, y déjelos escurrir. Estírelos cuidadosamente, para igualar los lados, cuando aun estén húmedos; y mientras se secan, sacúdolos de vez en cuando y verá que este procedimiento vuelve mullida la lana. Y nunca seque estas piezas de lana al sol, o cerca de algún objeto caliente.

Luego que estén completamente secas, planche los bordes con una plancha tibia, y cepille la suave superficie de lana con un cepillo duro.



Estas prendas sencillas para niñas de cinco a ocho años, son muy apropiadas para jugar en casa o en el jardín. Los modelos de arriba representan, (1), delantal adornado con punto de espiga hecho con algodón perlé grueso sobre tela cruda; (2), delantal de muselina azul con lunares blancos; unas cintas azules sirven para atarlo a los lados; (3) delantal para una nena de doce años, compuesto de tejido liso de algodón y tejido cuadrado en el canesú que continúa formando los tirantes que sirven de cinturón; (4) delantal blanco con lunares rojos que lleva en el centro del faldón seis pliegues planos. Las cintas y el ribete de la parte superior son rojos. Los modelos de abajo son: (1) delantal cuadrado sobre fondo blanco; dos volantes cortados ligeramente en forma parten del pechero y forman las hombreras; (2), delantal hecho con un tejido floreado; la falda se ensancha por medio de tres pliegues que parten del canesú; la cintura, superpuesta, se anuda atrás.



# Página del Hogar

## La Cocina en Casa

### BELLENO DE PLÁTANO Y PINA

- 1 plátano grande
  - 2/3 de taza de piña machacada, de lata
  - 2 cucharaditas de jugo de limón
  - 3 cucharadas de almidón
  - 3/4 de taza de azúcar
  - 1/2 taza de agua
  - 1/2 taza de jugo de piña, de lata
- Se machaca el plátano, se añaden la piña y el jugo de limón. Por separado, se muelen el almidón y el azúcar, agregando el agua y el jugo de piña y se pone a cocer todo en una cacerola doble moviéndolo constantemente, hasta que espese y se vea terso. Se le añade la primera mezcla y se deja cocer dos minutos más. Se separa del fuego, se deja enfriar y se extiende entre las capas del pastel. Alcanza para un pastel de tres capas.

### DECORADO DE SIETE MINUTOS

- 1 clara de huevo, sin batir
- 7/8 de taza de azúcar granulado
- 3 cucharadas de agua fría
- 1/2 cucharadita de extracto de vainilla
- 1/4 de cucharadita de levadura en polvo Royal

Se ponen los tres primeros ingredientes en la parte superior de una doble cacerola. Se pone sobre agua hirviendo y se bate la clara de huevo con un batidor por siete minutos o hasta que espese. Se retira del fuego y se le agrega la vainilla. Se bate hasta que espese todavía más y esté casi frío, añadiéndole la levadura en polvo. Se continúa batiendo hasta que esté lo bastante firme para poderse extender sobre el pastel sin que se caiga. Esta receta es suficiente para cubrir un pastel grande.

### GALLETITAS DE CACAHUATE

- 1/2 taza de mantequilla
- 1 taza de azúcar
- 2 huevos
- 2 tazas de harina
- 3 cucharaditas de Royal
- 1/2 cucharadita de sal
- 2 cucharadas de leche
- 1 taza de cacahuates partidos

Se suaviza la mantequilla y se agrega el azúcar, mezclando bien ambos, de uno en uno, batiendo muy bien la mezcla después de cada adición, se ciernen al mismo tiempo la harina, el Royal y la sal, agregando los cacahuates picados. Se agrega esto a la primera mezcla, alternando con la leche, hasta formar una masa suave, la que se extiende sobre una tabla enharinada cortando las galletitas con un cortador. Se hornean a calor moderado de 375 grados F. durante 15 minutos. Esta mezcla también puede usarse enrollándola y cortando rebanadas que se ponen en el refrigerador antes de hornearse. Salen 4 docenas.

### MINIATURAS DE DATIL

- 2 tazas de dátiles picados
- 1 taza de nueces peladas y picadas
- 1 cucharadita de vainilla
- 3/4 de taza de azúcar
- 3 huevos batidos
- 1 taza de harina
- 2 cucharaditas de Royal
- 1/2 de cucharadita de sal

Se mezclan en un recipiente los dátiles, las nueces, el azúcar y los huevos batidos. Se ciernen los ingredientes secos y se agregan a la primera mezcla, moviendo todo muy bien. Se vacía en un molde extendido, previamente en-

## Labores de Punto



Blusa bordada con cadenetas.—La prenda está ejecutada a punto de arroz. En el delantero y en la espalda coseréis unas cadenetas que formarán unas líneas oblicuas. Alrededor de las mangas coseréis también unas cadenetas formando las mismas líneas oblicuas. En el escote un cuello redondo cubierto también de rayas. Materiales: 300 gramos de lana especial; agujas de 3 mm.; 100 gramos de la misma lana, blanca, de cinco cabos; un ganchillo de 4 mm.; otro ganchillo de 2 mm. y medio. Haced el montaje una vez cosidas las cadenetas. Hacen luego las costuras de los costados y de los hombros. Montad las mangas y haced las costuras. Montad el cuello. Haced en el borde exterior del cuello una vuelta de punto corto a ganchillo con un ganchillo de 2 mm. y medio.

grasado y se hornea a calor moderado de 325 grados F. por 50 minutos. Se corta en cuadritos, los que se espolvorean con azúcar en polvo. Salen 25 cuadritos de pulgada y media.

### COMO PREPARAR UN BUEN TE HELADO

El ama de casa que desee servir un buen te helado, no debe omitir una sola parte del ritual que se emplea para la preparación del te caliente. El agua debe empezar a hervir y la tetera debe ser de porcelana, de vidrio o barro.

El te debe ponerse en la tetera previamente calentada. Seis cucharaditas de te para un cuarto de agua hirviendo producen una infusión lo bastante fuerte para diluirse un poco con el hielo. Debe dejarse reposar por vaciarse, caliente y acabado de hacer, en vasos grandes, con hielo picado. Se endulza al gusto y se pone una reba-

nadita de limón en cada vaso. Si quiere usted, puede añadir una rebanada de naranja o una ramita de yerbabuena fresca. Como una variación, puede servir media rebanada de piña en cada vaso o—un toque muy moderno—cubos de jugo de limón helado.

### Lumpia de Camarones Fritos

- 1 taza de carne de camarones frescos
- 1/2 taza de apulit de China
- 1 cucharada de toyo
- 1 huevo batido
- 1/2 taza de carne y gordura de jamón cocido
- 1 cucharada de cebolletas
- Sal
- Obleas de lumpia

Se hace un picadillo con el jamón, camarones, apulit y las cebolletas, se mezcla el huevo batido y se sazonan con toyo y sal. Se fríe en mucha manteca. Se sirve con una salsa agrídule

## Del Matrimonio

Para conservar su marido, aconseja una mujer (1) conservarse tan atractiva a sus ojos después de casados como antes; (2) dedique algún tiempo al estudio del arte culinario—la manera de conquistar su corazón es por vía del estómago (3) no esté muy segura de él, ni le permita estar muy seguro de usted (4) no regatee con él en cuestiones de dinero—obtenga una asignación y viva sin salirse de ella (5) si él fuma, no vaya a exasperarlo con regaños y demás porque de vez en cuando caigan las cenizas al suelo—tenga ceniceros a la mano (6) esté al corriente de los sucesos mundiales y preparada para discutir inteligentemente las noticias diarias (7) olvídense de los hombres con quienes usted pudo haberse correspondido (8) no haga compromisos para su esposo que usted no haya tratado con él antes (9) no le llame a su oficina si no es necesario—él está ocupado y no dispone de tiempo para conversaciones frívolas (10) y, sobre todo, no le sermonee.

que se prepara hirviendo hasta que tenga la consistencia necesaria, 1 taza de agua caliente, 2 cucharas de azúcar, 1/2 cucharada de gaudan, 2 cucharas de vinagre fuerte y la sal necesaria.

### Camarones Rebosados

Se parte por el dorso camarones que tienen que ser grandes y muy frescos, se les quitan el pellejo, el estómago y los intestinos. Se les sazona con sal y pimienta. Se calienta mucha manteca, se pasan los camarones en polvos de bizcochos, en huevo batido después y por último en polvos de bizcochos otra vez, y se fríen hasta que estén dorados. Se sirve también con una salsa mayonesa o tártara.

### RUEDAS DE CHOCOLATE

- 1/2 taza de mantequilla
- 1/2 taza de azúcar
- 1 yema de huevo
- 1/2 cucharadita de extracto de vainilla
- 3 cucharadas de leche
- 1 1/2 tazas de harina
- 1 1/2 cucharaditas de levadura en polvo Royal
- 1/2 de cucharadita de sal
- 1 tablilla de chocolate, derretida

Se suaviza la mantequilla, añadiendo el azúcar lentamente. Si agrega la yema de huevo y el extracto de vainilla, batiendo todo muy bien. Se añade la leche, lo mismo que los ingredientes en polvo, previamente cernidos. Se divide la masa a la mitad, agregando el chocolate a una de las dos mitades. En seguida, la masa blanca se extiende con el rodillo para formar una hoja rectangular, haciendo lo propio con la masa de chocolate. Cuando las dos hojas tienen el mismo tamaño, se coloca la masa blanca encima de la de chocolate, prensándola suavemente y enrollándola sobre sí misma para formar un rollo apretado. Se pone a helar por varias horas para que quede bien firme. Se corta en rebanadas de 1/4 de pulgada de grueso, poniéndolas sobre una lámina engrasada. Se hornear a 375 grados F. por 10 minutos. Salen 4 docenas.



# Mandolinatas

## LO QUE VIMOS Y OIMOS EN LOS CEMENTERIOS

En un cochino "taxi" llegamos al del "Norte" Y al llegar, lo primero fué abrir el cortaplumas, Por si entre los que estaban debajo de la tierra Teníamos algún cobrador insolente.

Y no, no había ni uno. El cobrador es de una Casta de "salagubangs" más o menos dañosa, Que aunque ustedes le metan dinamita en el tubo, No "sale" en los periódicos ni por lesiones leves. En cambio nos topamos con la Vindita Alegre Multiplicada por cuatrocientas cincuenta, Y con miles de esposos de otras tantas fiambres, Dando el brazo a futuras parroquianas de Quiogue...

La vida que se ríe de la muerte, carambas, Y por sobre la vida, el puñalero amor Que ostentando por lema lo de "un clavo arranca otro," Al que pierde a una Ursula, le cuega veinticinco.

Indecencias humanas, pero que ocurren siempre, Y de las que es imposible zafarnos a las veces, Como no nos podemos desprender de Mateo Y demás concejales "camote honoris causa".

De la tierra del "Norte" salían varios gritos Que resultaron ser de los del "Pilipit" Que le andaban buscando al general Francisco, Para felicitarle en nombre de Artajerjes.

Las otras voces eran de varios sanitarios Que fallecieron víctimas de ratones y cucas Y moscas y mosquitos, y querían volver A su "Buró" para apretarle el cuello a Hernando.

Pasamos a "La Loma", y en lugar de difuntos, Nos topamos con una infinidad de cacos Y una barbaridad de cacas, que no dicen Nada bueno de los que administran el sitio.

Y además, jugadores de dados y de naipes Y hasta de "indorbeisbol". Una mano de "sportmans", Para quienes los nuestros, lo mismo que los vivos, Les importan un naípe, un dado, una pelota...

Y volviendo a triunfar otro cochino "taxi" Para volver a casa, al penetrar en ella Dímos gracias a Quezon porque aun no hemos "morido" Oyendo los discursos de Gregorio Perfecto.

BATIKULING



# LA Casa ABANDONADA

EDGARDO.—¿Estás preparada.

CLEMEN.—Puedes figurarte'o. Tiene un humor terrible.  
Lolita.—He oído que tu hermano Tony se escapó a los Estados Unidos la semana pasada. ¿Es verdad eso?

(Todos los hermanos se miran con miradas interrogantes. Edgardo hace una seña a sus hermanas. Nilda y Lolita, al percatarse de que aquel nombre estaba vedado, sienten profundo embarazo.)

EDGARDO.—(En voz baja, a Jorge). ¿Es verdad?

JORGE.—Sí, pero papá no quiere que se mencione su nombre.

EDGARDO.—Hace una semana le encontré en la Escolta. Estaba tan alegre como todos los días. Sólo me dijo: "Adiós para siempre". Yo creía que estaba de broma.

JORGE.—También lo creímos así cuando encontramos su carta en su cuarto.

EDGARDO.—Nadie pensaría jamás que él, también... perdería la paciencia.

JORGE.—Admiró su coraje.

EDGARDO.—¿Dónde obtuvo dinero?

JORGE.—Vendió sus libros, su reloj, algunos trajes nuevos, y pidió prestado un poco de sus amigos.

EDGARDO.—¿Qué se propone hacer?

JORGE.—Yo creo que tiene algún plan de ir a Colorado y estudiar la ingeniería de minas.

EDGARDO.—¿Qué dijo tu padre al saberlo?

JORGE.—No podía tolerarlo. Nos prohibió que volvámos a mencionar su nombre jamás.

EDGARDO.—Y a tí, ¿qué te parece?

JORGE.—¿Qué?

EDGARDO.—Oh, ya sabes... me

refiero a las cosas que aquí pasan.

JORGE.—No podían ser peores. Estoy hastiado de mis estudios. Creo que buscaré un empleo.

EDGARDO.—¿Qué empleo?

JORGE.—Cualquier cosa que me dé independencia. Pero Filipinas es tan pequeña y las oportunidades para ganarse la vida aquí son limitadas.

EDGARDO.—¡Vaya si lo son! Si tratas de huir a Mindanao, te encontrarán lo mismo. Oye, esa es una buena idea. ¿Por qué no te vas a Mindanao?

JORGE.—La agricultura no tiene atractivos para mí. Además...

EDGARDO.—Comprendo. Te han criado en medio del lujo.

JORGE.—Eso es lo peor. A pesar

de la desdicha que sufrimos en casa nos vemos obligados a ser unos parásitos, viviendo de nuestros padres hasta terminar nuestros estudios.

EDGARDO.—Sé que a tu padre no le soy simpático.

GONZALO.—Es verdad, no puedo decir, ciertamente, que papá esté prendado de nuestros amigos.

EDGARDO.—Hola, Flavio, todavía no has dicho esta boca es mía.

FLAVIO.—Hola.

EDGARDO.—¿Qué tal la medicina? ¿Fácil?

FLAVIO.—Así, así.

EDGARDO.—(En voz baja). Te vi en el cabaret la otra noche. ¿Cómo te arreglaste?

FLAVIO.—A mi modo.

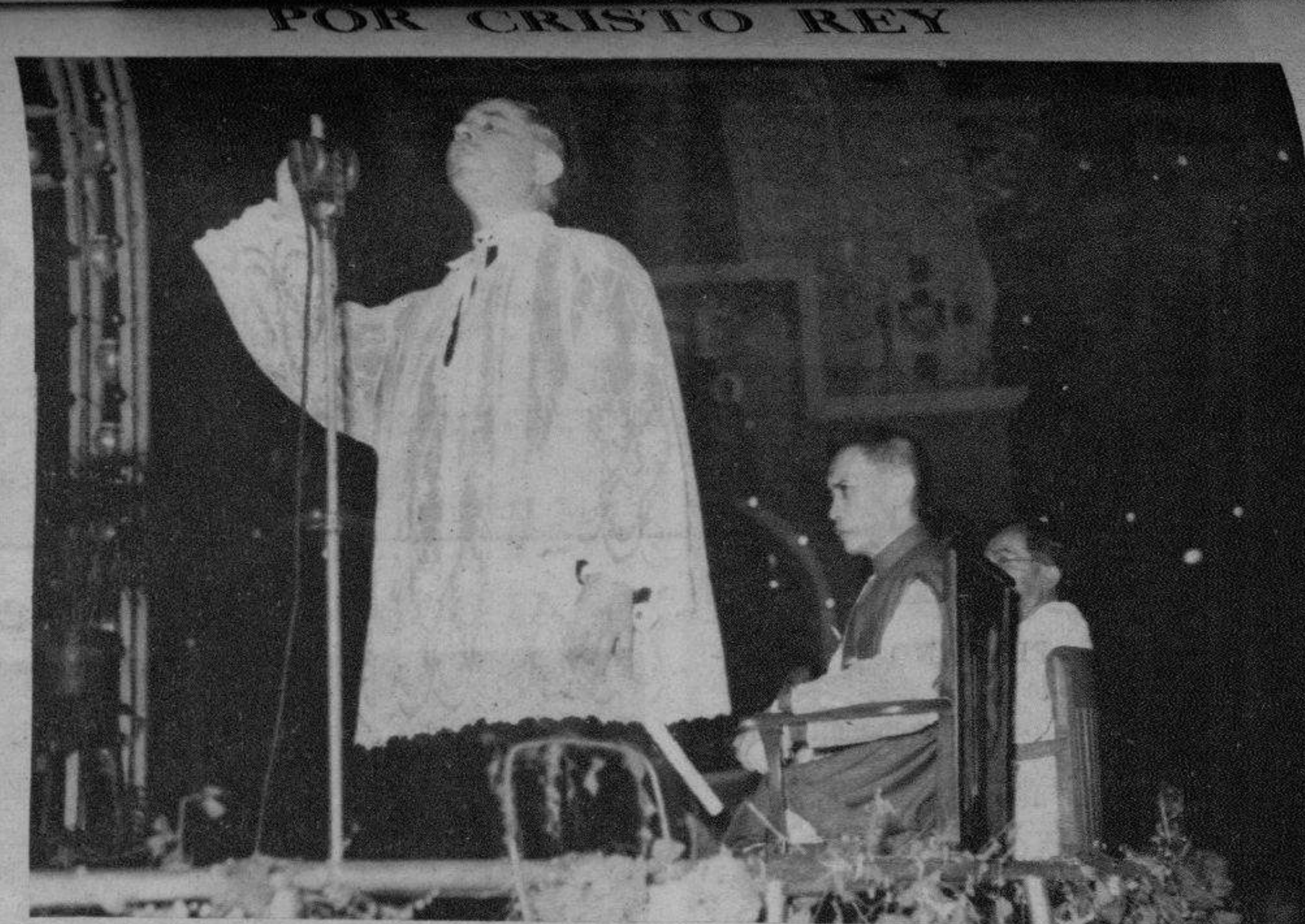
EDGARDO.—Y tú, Gonzalo, ¿cómo está la amiguita?

GONZALO.—Bien, supongo yo.

(Edgardo y Adeling siguen cruzándose miradas. Un criado entra llevando un bandejado que coloca sobre la mesa.)



Escortado por los cadetes del Ateneo, el Santísimo portado por el Obispo Mons. César Ma. Guerrero, sale de la Iglesia de San Vicente de Paul en la procesión de varones celebrada por la Fiesta de Cristo Rey.



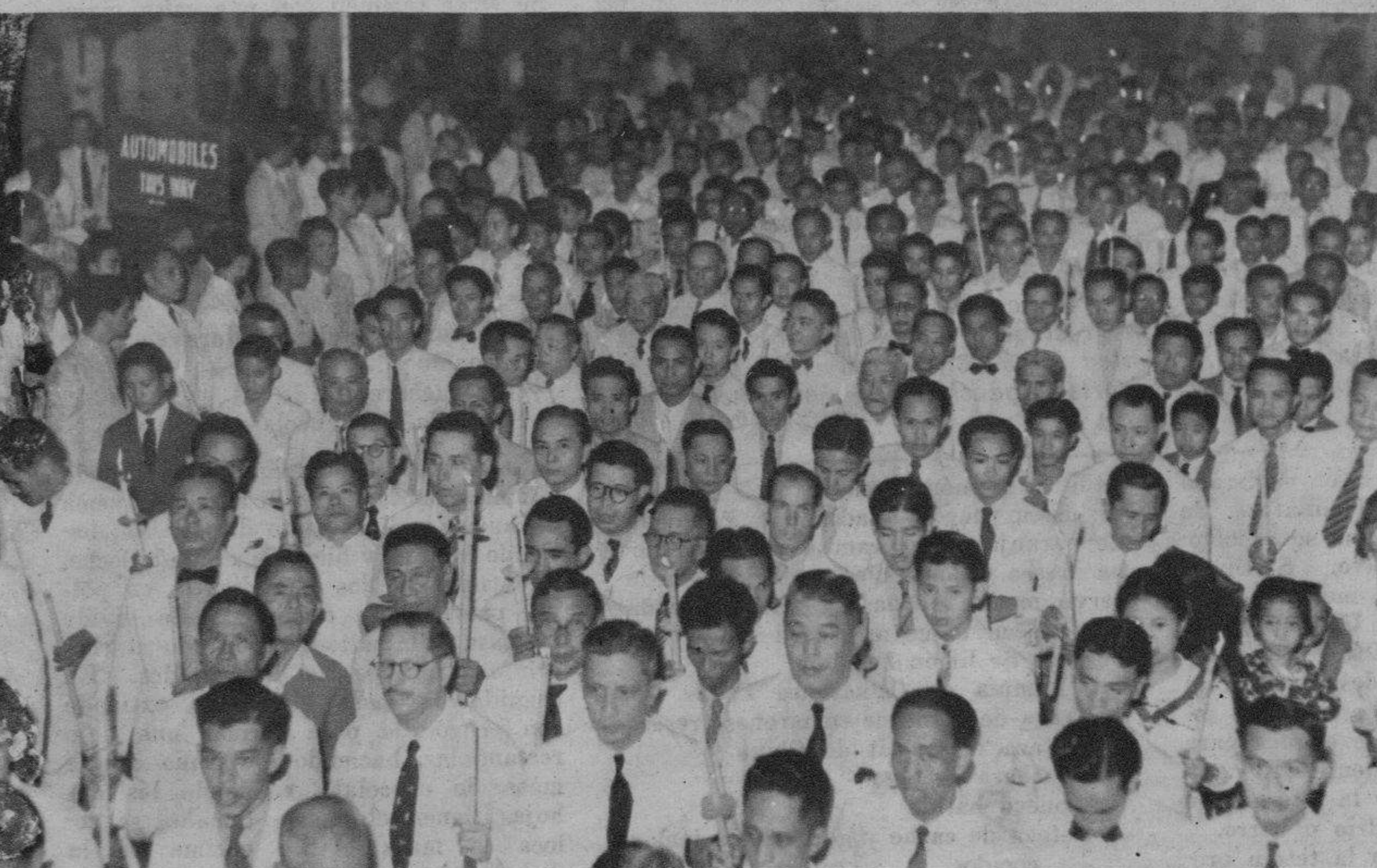
El R. P. José Fernández C. M., pronunciando la alocución en las ceremonias finales. Otros en la foto son Mons. José N. Jovellanos y el Magistrado José P. Laurel, que encabezó la recitación de la consagración del pueblo católico al Corazón de Jesús.



Una vista de las ceremonias finales en que aparecen el Sr. Delegado Apostólico Mons. Guillermo Piani, el Obispo, Mons. Guerrero, el Magistrado Laurel, el P. Fernández, el P. Luis L. Morrow y otros.



Grupo de colegialas con velas en las manos, arrodilladas al paso del Corтеjo Eucarístico.



Parte de la gran concurrencia de varones de todas las condiciones sociales que acompañaron a Jesús Hostia en la procesión.



La Encaristía entrando en el patio del Hospicio de San José, bajo palio cuyas varas son sostenidas por el Magistrado Anacleto Díaz, el abogado Gabriel La O, el ex-presidente de la Junta Municipal, Bienvenido A. Tan, el Juez Arsenio Roldán y otros.

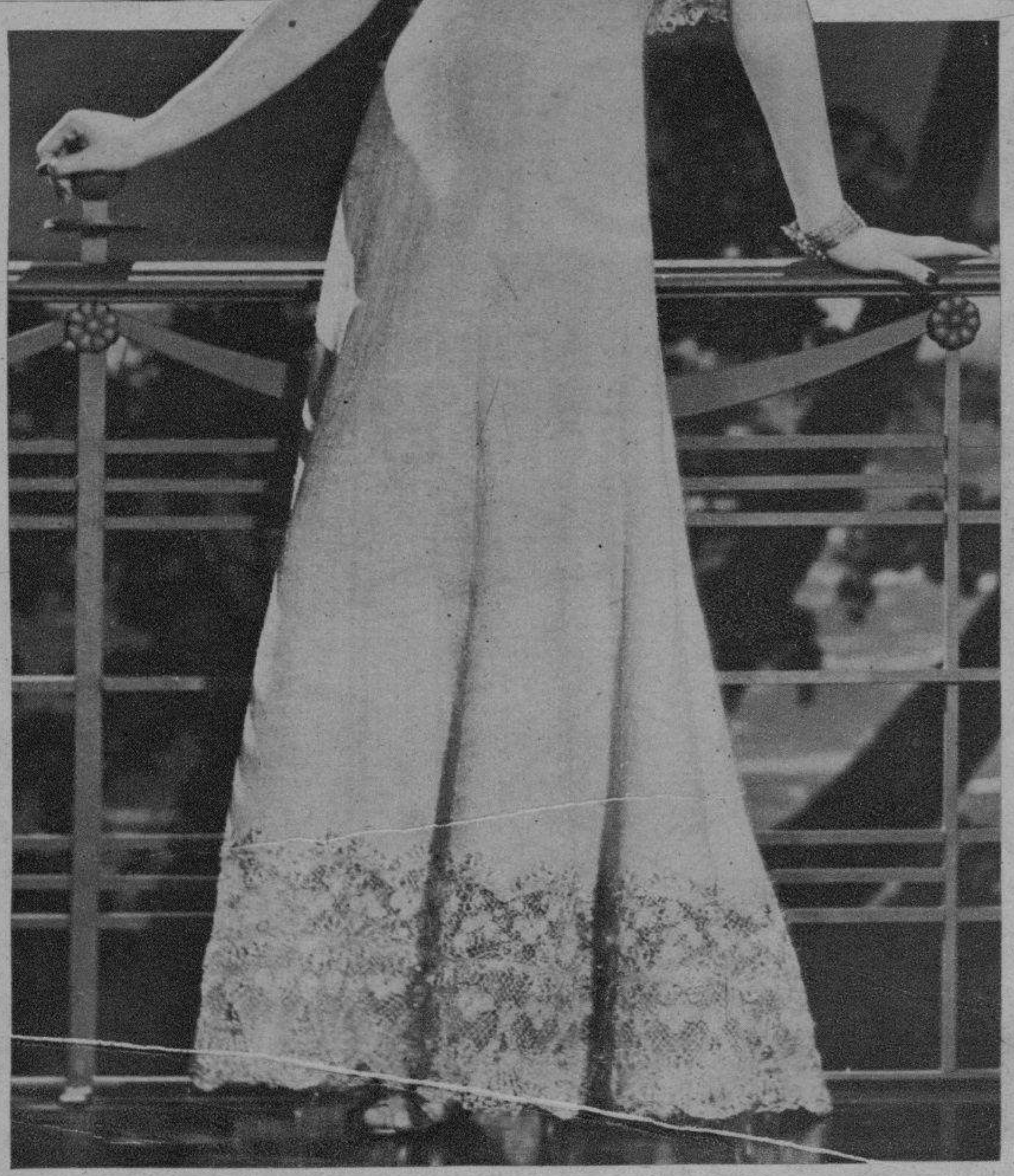
### Fascinación Esplendente

... BRILLANTES FRANJAS  
...LENTEJUELAS... BRO-  
CADOS... JOYAS...  
QUE RESPLANDECEN PA-  
RA DARLE HECHIZO EN  
LAS NUEVAS MODAS SO-  
FISTICADAS.



Joan Fontaine, arriba, prefiere un brocado de corte de los días del Imperio. Características del traje son el cuello cuadrado y los pliegues en el cuerpo.

El traje de noche de Gloria Dickson, izquierda, formado de lino erizado tiene un bolero sin mangas y una franja en el extremo inferior de la falda hechos de encaje metálico.



El cuerpo del traje de Shirley Ross, arriba, a la izquierda, es de brocado con fruncidos en la parte delantera y en las mangas abulfadas.

Norma Shearer luce arriba, en el centro, una blusa de lame sobre una falda blanca para dar esplendor a un sencillo diseño.



Facilita un Maquillaje Rápido en Cualquier Tiempo, Lugar y Ocasión.

fine oxina  
Santos Ocampo

**cheli**  
POLVO  
de Talco  
Boracado

CIENTIFICAMENTE  
PREPARADO PARA  
LOS BEBES EN LOS  
TROPICOS

En la época de calor:  
Conserva al bebé fresco y cómodo. Evita y cura el sarpullido.

**SANTOS-OCAMPO**

EDGARDO.—Más de.

(Jorge se va por la puerta del foro. Gonzalo se acerca al grupo de niñas y charlas con ellas. Edgardo y Adeling se arreglan poco a poco para quedarse solos. Hablan muy bajo y con suma rapidez, nerviosamente).

EDGARDO.—¿Preparada?

ADELING.—Sí.

EDGARDO.—¿Estás segura de que no te arrepentirás?

ADELING.—Todo es preferible a quedarme aquí en casa.

EDGARDO.—¿Sospechan algo?

ADELING.—Nada.

EDGARDO.—¿Estás segura de que podrás arreglarte?

ADELING.—Dejé mi maletín cerca de la puerta, debajo de la escalera.

EDGARDO.—Estaré en la esquina a las ocho en punto. Tendré el motor en función.

ADELING.—Quisiera que te marches. Me estoy poniendo nerviosa.

EDGARDO.—No te preocupes. (Volviéndose a sus hermanas). Nil-da, vámonos.

Teresita.—¿Tan temprano?

EDGARDO.—Mamá nos estará esperando.

NILDA.—Volveremos en otra ocasión.

(Repica el timbre. Encarná aparece en la puerta del fondo. Las jóvenes están sobresaltadas. Ramón entra. Es alto, de cara algo enjuta pero simpática. Cabello gris. Su mirada es penetrante y su porte, severo. Al verle, sus hijos le besan la mano maquinalmente).

TODOS.—(Al mismo tiempo). Buenas noches.

## WILFRIDO MA. GUERRERO

(Al ver a las visitas, Ramón enarez las cejas sin decir nada. No muestra abiertamente su desagrado, sin embargo.)

RAMON.—¿Cómo está vuestra madre?

LOLITA.—Desde su reciente ataque al corazón ha mejorado, Sr. Ramón.

(Otra vez suena el timbre. El Tío Carlos entra. Es primo de Ramón y frecuenta la casa. Es pequeño, gorduelo. Siempre alegre.)

TERESITA.—Aquí está Tío Carlos.

CARLOS.—Buenas noches a todos. Creía no encontrarte aquí, Ramón.

ENCARNA.—Acaba de llegar.

CARLOS.—Bien, bien, mis queridos sobrinos, veo que tenéis visitas.

LOLITA.—Estábamos para marcharnos cuando Vdes. llegaron.

RAMON.—¿Tan pronto?

NILDA.—Llegamos hace media hora. Mamá debe estar aguardándonos.

RAMON.—Mis recuerdos a vuestra madre.

LOLITA.—Gracias, Sr. Ramón. Se los daré.

(Las chicas les acompañan a la escalera. Edgardo y Adeling se cruzan una mirada significativa. Todos se van y sólo Ramón, Encarná y Carlos quedan en escena.)

CARLOS.—Me agrada ver a los chicos recibiendo visitas. Necesitan más roce social.

RAMON.—Bastante tienen. Me opongo a que reciban visitas en casa.

CARLOS.—Pero ¿por qué? Son jóvenes. Es mejor que reciban visitas en casa que encontrarse con ellas en las esquinas. Lo menos, tú las conocerás aquí y estarán bajo tu supervisión.

RAMON.—Nadie puede estar seguro de los jóvenes de estos días.

CARLOS.—Vaya, vaya, ya estás generalizando como siempre. Sólo porque algunos...

RAMON.—Precisamente. Esos "algunos" podrían entrar aquí.

ENCARNA.—Así lo creo también.

CARLOS.—Supongo que, ello no me incumbe, pero te advierto, Ramón, estás criando a tus hijos con poco acierto.

RAMON.—Me parece que todos están bien hasta ahora.

CARLOS.—Lo dudo. Tus hijos han estado quejándose a mí últimamente y parecían estar desesperados. En verdad, no quisiera decirte, pero siendo primo tuyo y antiguo amigo de la familia, observo algo extraño en todos ellos...

RAMON.—¿Qué quieres decir?

CARLOS.—¿Has experimentado alguna vez esa tensión nerviosa justamente antes de que ocurra un acontecimiento trágico?

RAMON.—¿Trágico?

CARLOS.—Pues, no puedo explicarlo... Sólo siento... algo...  
ENCARNA.—Carlos tiene razón.

RAMON.—¿De una manera extraña?

ENCARNA.—Sí, todos, de súbito, comenzaron a quejarse de que no tienen libertad, ¿por qué no se les permite ir a la fiestas frecuentemente? ¿por qué no van al cine?...

RAMON.—¿Fiestas, cine? ¿Acaso no se les permite eso?

ENCARNA.—Eso es lo que les costé pero continuaron quejándose de esto y de aquello, como, por ejemplo, ¿por qué no pueden celebrar fiestas en casa y recibir visitas?

CARLOS.—Me han dicho las mismas cosas. No puedes culparles.

RAMON.—¿Fue eso todo, Encarná?

ENCARNA.—Sí, oh... no. Teresita defendió a sus hermanos diciendo algo sobre la imposibilidad de contener a la naturaleza.

RAMON.—¿Teresita?

ENCARNA.—Sí, yo también me sorprendí. Pero la dije: "¿Se por qué defiendes a tus hermanos. Es porque piensas en tu vocación."

RAMON.—¿Qué contestó ella?

ENCARNA.—Bien, pues no lo negó.

RAMON.—¿Todavía pensando en eso, eh?

CARLOS.—La pobre joven ha estado deseando eso por los pasados dos años.

RAMON.—Es demasiado joven para estar segura de lo que quiere.

CARLOS.—¿Joven, cuando tiene veintitrés años?

RAMON.—A las niñas les suele ocurrir esas ideas. Nadie puede arrancarlas de su cabeza.

CARLOS.—Que unos esposos católicos como Vdes. se opongan a la vocación de vuestra hija...

RAMON.—La necesitamos.

CARLOS.—Tenéis siete hijos.

ENCARNA.—Ella es la más juiciosa de todas.

CARLOS.—Podrías arrepentirte.

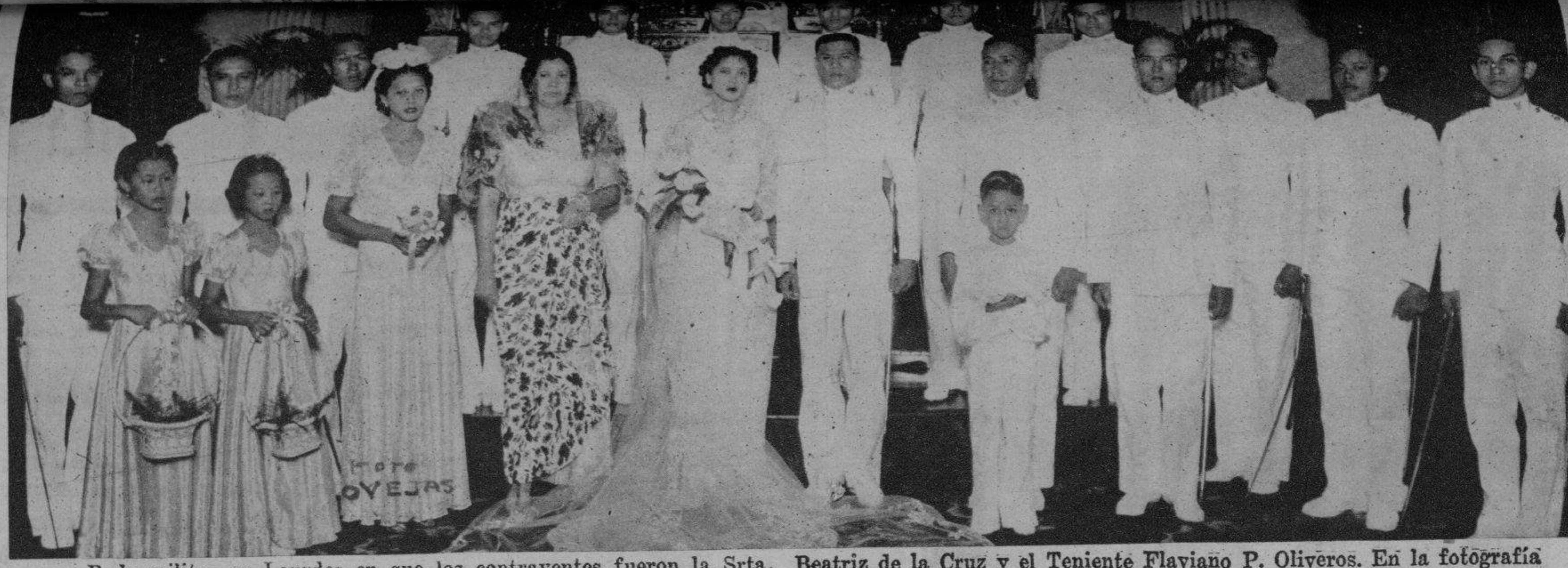
Continúa en la página 22



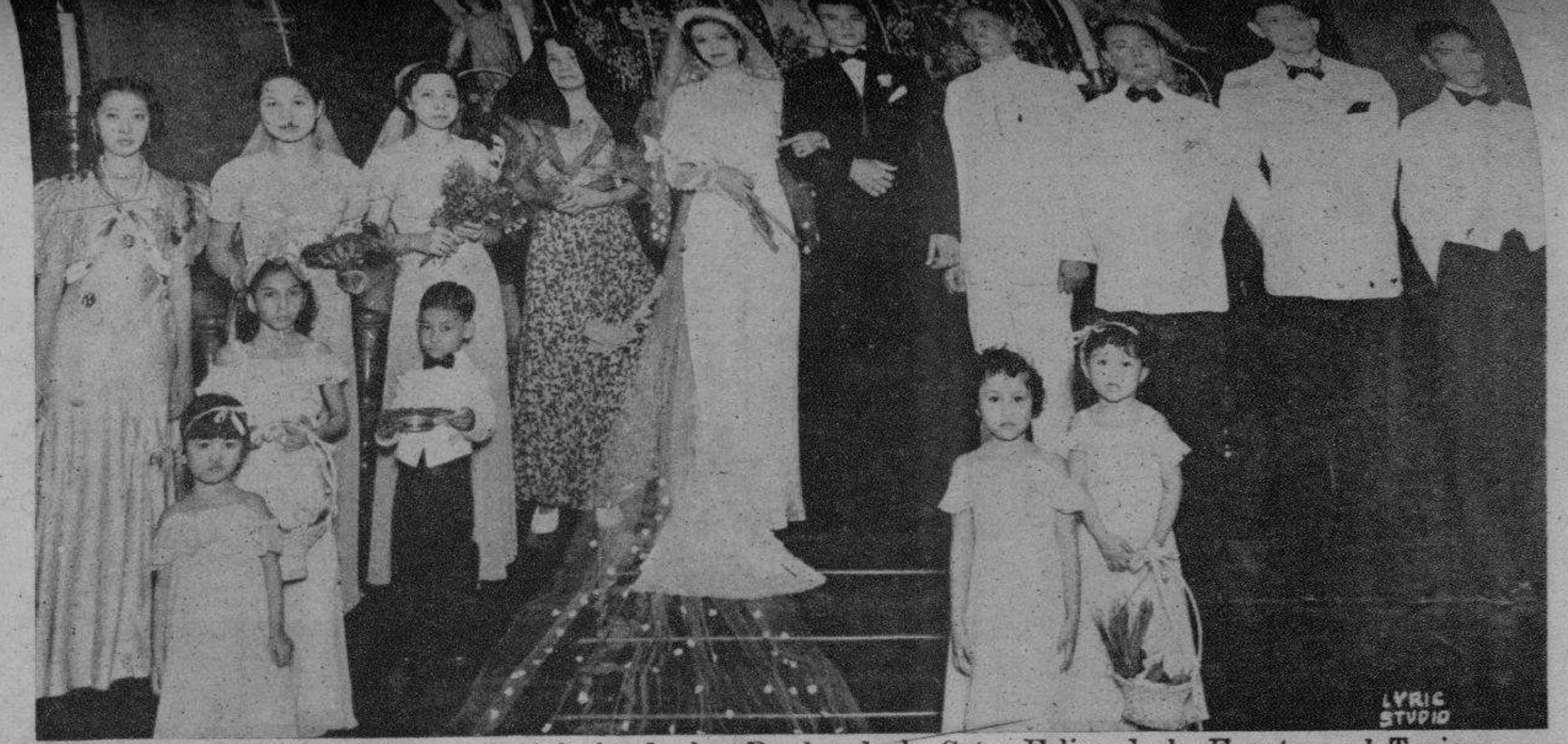
TIO CARLOS. — Observo algo extraño en todos ellos...



Los nuevos esposos, José F. Castro y Rosario Y. Arabit, rodeados de sus padrinos y de su cortejo nupcial. La boda se celebró en la iglesia parroquial de Paco. Ella es hija de Don Catalino Arabit, y el novio, afecto a la Manila Port Terminal, es hijo de Don Felino Castro.



Boda militar en Lourdes en que los contrayentes fueron la Srta. Beatriz de la Cruz y el Teniente Flaviano P. Oliveros. En la fotografía aparecen, los nuevos esposos, el padrino, Capitán Salvador Reyes, la madrina Doña Paz R. de Ramírez, la dama y el caballero de honor, Srta. Socorro de la Cruz y el Teniente J. Barrengeoa y los Tenientes Bengso n, Guizon, Nicholas, Estrella, Félix, Taningo, Maniego, Veyra; Villanueva, Gonzaga, Capile y Alcíd.



Enlace matrimonial en la iglesia de los Paules de la Srta. Felisa de la Fuente y el Teniente Eladio Samson (hijo). Apadrinaron el acto, Doña Agapita Payumo Vda. de De la Fuente, madre de la novia, y Don Eladio Samson, padre del novio. En la fotografía aparecen los novios, sus padrinos, y su cortejo nupcial. El cortejo lo forman. Anita de la Fuente (dama de honor), Cecilia de la Fuente, Avelina Gonzalez, Teniente Carmelo Barbero, Angel Laurel (caballero de honor), y Flor Santos.



En la boda de la Srta. Irene Paje y el Dr. Francisco Saez celebrada en la iglesia parroquial de Pasay. Apadrinaron la unión, la Sra. Doña Petra de Orda Santiago y el Sr. Silverio Tiongeo. La dama y el caballero de honor son: la Srta. Leoni Orda Santiago y el Sr. Mario Tintiango.



En el baile de disfraces de la "Filipino Artists Guild." Arriba, la Sra. del Dr. Victor Buencamino, la Sra. Violeta López de Gutierrez, el Secretario Vargas, y otros. Abajo: Sras. Consuelo y Dolly Santamaria, Luis Araneta, Sra. de José Feria.



Recepción en la Cosmopolitan Student Church en honor del Dr. Boyd, señora e hijo. En la foto además de los huéspedes de honor están Mrs. S. W. Stagg y los esposos Arcilla, Quebral, Lazaga, Cuerpocruz, David, Aviado, Ramos, Franco, Dans; las Sras. de Aquino, Reysio Cruz; Gatal, Morales y Austria y otros.

## SOCIALES



Agasajo a la maestra Sra. Rosario Difiño Llena (la segunda desde la izquierda, en la primera fila), en el día de su cumpleaños ofrecido por los miembros de la facultad de la Torres High School. El Sr. Castro, principal de la escuela, figuraba entre los invitados.

*Polvos para la cara*

**A L'IXORA**  
**PINAUD**  
PARIS

tiene un perfume delicioso  
y es de tan fina textura que  
no irrita ni perjudica el  
cutis

**ED. PINAUD**  
PARIS

CUIDADO CON LAS  
IMITACIONES

ESTE SELLO QUE VA EN CADA  
PAQUETE ES SU MEJOR GARANTIA

**ROSA VIRGEN**

ROSA VIRGEN!

Oración de flor,  
elegancia de olor,  
perfume de amor.

**SANTOS-OCAMPO**



Fiesta de sorpresa ofrecida a la Srta. Luz Guarña con motivo de su cumpleaños. En la foto con la festejada que se halla en medio de la segunda fila están las Sras. M. Alberto, y M. Casas, M. Le e, C. Casas, M. Nicolas, R. Guarña, A. Nicolás, L. Solitaria, L. de Neves y otros.

**MILORD**  
D'ORSAY

PERFUME  
LOTION  
POWDER

**PARIS - FRANCE**

LA ESTRELLA DEL NORTE  
LEVY HÑOS., INC.  
SOLE DISTRIBUTORS

PERFUME  
LOCION  
COLONIA  
POLVOS  
JABON

**Myrurgia**

Una Creación  
de  
**MYRURGIA**

PERFUME  
ESPAÑOL

ESPAÑA  
NIEVEROSA P.O. BOX 10, MANILA